

# GTC, ASTRA

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

Uvod .....	2
Kratko in jedrnato .....	6
Ključi, vrata, okna .....	21
Sedeži in varnostni sistemi .....	38
Prostori za spravljanje .....	61
Instrumenti in upravni elementi ....	73
Osvetlitev .....	120
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	133
Vožnja in rokovanie .....	143
Nega vozila .....	204
Vzdrževanje in servisiranje .....	259
Tehnični podatki .....	263
Informacija za stranko .....	280
Kazalo .....	294

## Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzijske pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

= Obremenitev

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerinem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja. Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščene Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolaní v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**

- Za uvodne informacije v poglavju "kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### △ Nevarnost

Besedilo, označeno z **△ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### △ Opozorilo

Besedilo, označeno z **△ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

## Simboli

Napotek na stran je označen s ⇨. ⇨ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi.

**Vaša ekipa Opel**



## Kratko in jedrnato

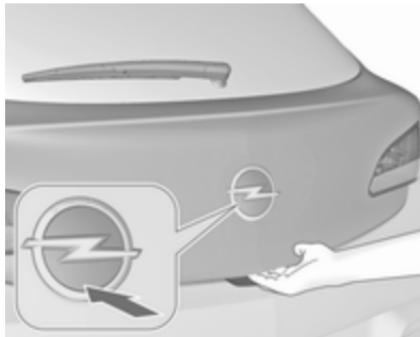
### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

#### 3-vratna kombilimuzina



Za odpiranje vrat prtljažnika pritisnite na spodnjo polovico avtomobilske značke.

Pritisnite na daljinskem upravljalniku, da odklenete in odprete vrata prtljažnika. Vrata ostanejo zaklenjena.

**4-vratna limuzina**

Pritisnite na daljinskem upravljalniku za najmanj dve sekundi; vrata prtljažnika se malo odprejo.

Daljinski upravljalnik ▷ 22,  
Centralno zaklepanje ▷ 23,  
Prtljažnik ▷ 26.

**Nastavitev sedeža****Nastavitev po dolžini**

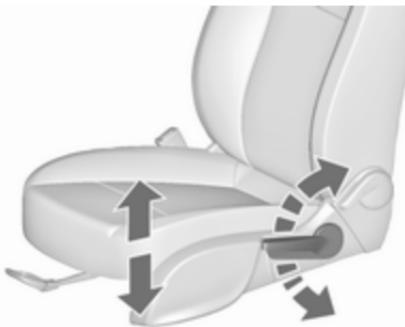
Potegnjite ročico, pomaknите sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustrezнем položaju.

Položaj sedeža ▷ 40, Ročna nastavitev sedeža ▷ 41, Električni pomik sedeža ▷ 45.

**Nagib naslonjala**

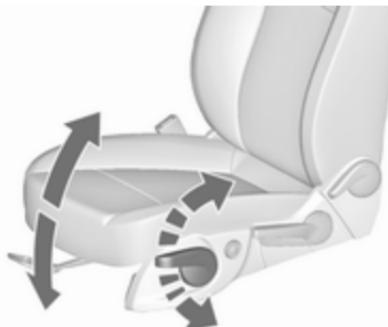
Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ▷ 40, Ročna nastavitev sedeža ▷ 41, Električni pomik sedeža ▷ 45, Preklop sedeža ▷ 43.

**Višina sedeža****Potiskanje vzvoda**

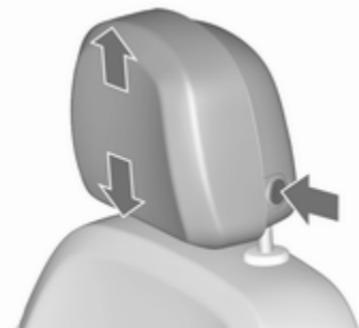
navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 40, Ročna nastavitev sedeža ⇨ 41, Električni pomik sedeža ⇨ 45.

**Naklon sedeža****Potiskanje vzvoda**

navzgor : sprednji del se dviga  
navzdol : sprednji del se spušča

Položaj sedeža ⇨ 40, Ročna nastavitev sedeža ⇨ 41, Električni pomik sedeža ⇨ 45.

**Nastavitev vzglavnika**

S pritiskom na gumb vzglavnik sprostite, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

Vzglavniki ⇨ 38.

## Varnostni pas



Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°). Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ▷ 40, Varnostni pasovi ▷ 47, Sistem varnostnih blazin ▷ 51.

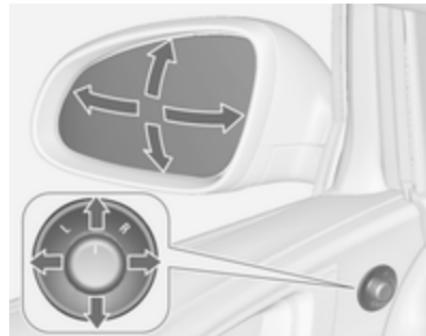
## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.  
Notranje gledalo z ročno zatemnitvijo ▷ 32, notranje gledalo s samodejno zatemnitvijo ▷ 32.

## Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksno zunanje ogledalo ▷ 31,  
Električno nastavljanje ▷ 31,  
Preklop zunanjih ogledal ▷ 31,  
Ogrevana zunanja ogledala ▷ 32.

## Nastavitev volana

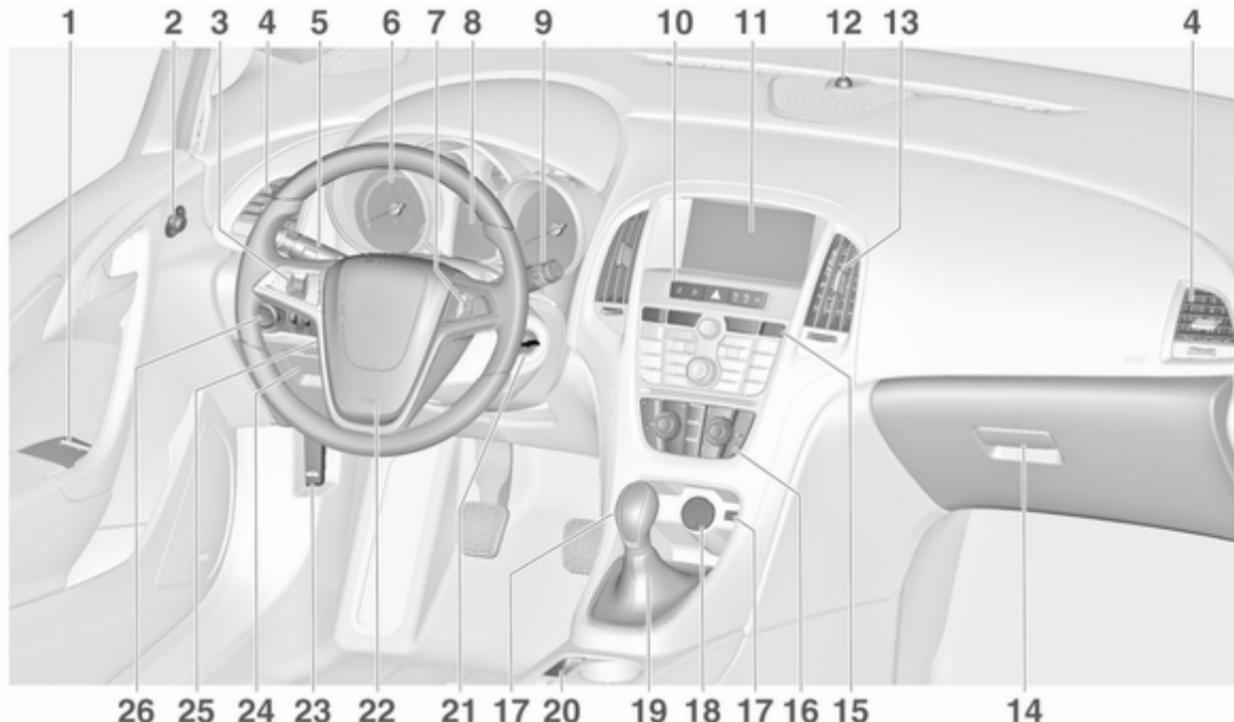


Sprostite ročico, nastavite volan,  
zataknite ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljamte pri  
premikajočem vozilu in/ali blokiranem  
volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 51,  
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 145.

## Pregled armaturne plošče



1 Električno pomicna stekla .....	33	9 Brisalec vetrobranskega stekla, sistem za pranje vetrobranskega stekla, sistem za pranje žarometov, zadnji brisalec, sistem pranja zadnjega stekla .....	75	15 Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TC) .....	159
2 Zunanja ogledala .....	31			Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) .....	159
3 Regulator hitrosti .....	163			Sistemi za pomoč pri parkiranju .....	179
Omejevalnik hitrosti .....	165			Opozarjanje o menjavi vozneg pasu .....	192
Prilagodljivi regulator hitrosti .....	167	10 Športni režim .....	161	Tipka Eco za sistem stop-start .....	146
Opozorilo za trk spredaj .....	173	Centralno zaklepanje .....	23	Tipka za odklepanje pokrova prtljažnika .....	26
4 Stranske prezračevalne šobe .....	141	Izbirno stikalo goriva .....	82	16 Elektronska klimatska naprava .....	133
5 Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči, pomočnik za dolge luči .....	127	Opozorilno utripanje smernikov .....	127	17 Vhod AUX, vhod USB, reža za SD-kartico .....	11
Osvetlitev ob izhodu .....	131	Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine .....	89	18 Električna vtičnica .....	80
Parkirne luči .....	128	Opozorilna lučka za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu .....	89	19 Prestavna ročica, ročni menjalnik .....	155
Tipke za voznikov informacijski zaslon .....	96	Režim križarjenja .....	161	Avtomatski menjalnik .....	151
6 Instrumenti .....	81	11 Informacijski zaslon .....	100	20 Električna ročna zavora .....	157
7 Upravna stikala na volanu .....	74	12 LED indikator stanja alarmne naprave .....	28	21 Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....	145
8 Informacijski center voznika .....	96	13 Sredinske prezračevalne šobe .....	141		
		14 Sovoznikov predal .....	61		

<b>22</b>	Hupa .....	75
	Voznikova varnostna blazina .....	51
<b>23</b>	Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora .....	206
<b>24</b>	Predal za spravljanje, škatla z varovalkami .....	230
<b>25</b>	Nastavitev volana .....	74
<b>26</b>	Stikalo luči .....	120
	Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	123
	Prednje meglenke .....	128
	Zadnja meglenka .....	128
	Osvetlitve instrumentov .....	129

## Zunanja osvetlitev



Vrtenje stikala luči:

- O** : Izklop luči
- ⤵** : Stranske luči
- ⤶D** : Kratke luči



### Samodejni vklop luči

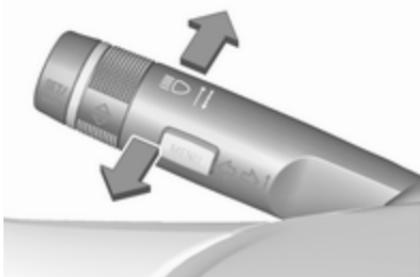
- AUTO** : Samodejni vklop luči:  
zunanje luči se prižgeo in  
ugasnejo samodejno
- ⤵** : Vključitev ali izključitev  
sistema samodejnega  
vklopa luči
- ⤵⤶** : Stranske luči
- ⤶D** : Kratke luči

### Prednje meglenke

- Pritisk stikala luči:
- ⤵O** : Prednje meglenke
  - ⤵⤶** : Zadnja meglenka

Osvetlitev ⤵ 120.

Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



- Svetlobni blisk : Potegnite stikalo
- Dolge luči : Potisnite stikalo
- Kratke luči : Potisnite ali potegnjte stikalo

Samodejni vklop luči ⇨ 121, dolge luči ⇨ 122, svetlobni blisk ⇨ 122, prilagodljivi žarometi ⇨ 124.

Signaliziranje menjave voznega pasu



- Ročico potisnite navzgor : desni smerniki
- Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu  
⇨ 127, Parkirne luči ⇨ 128.

Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite ▲.

Opozorilno utripanje smernikov  
⇨ 127.

## Hupa



Pritisnite .

## Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje steklo in  
zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom .

Ogrevanje zadnjega stekla  35.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



Pritisnite .

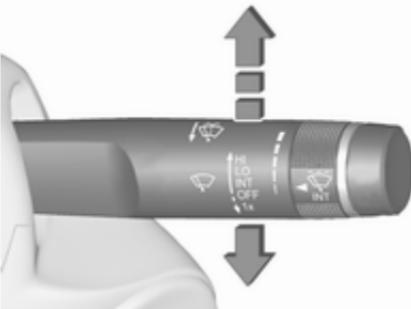
Po želji nastavite temperaturno  
stikalo.

Vključite ogrevanje zadnjega stekla  
.

Elektronska klimatska naprava  
 133.

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



**HI** : hitro zvezno brisanje

**LO** : počasno zvezno brisanje

**INT** : intervalno ali samodejno  
brisanje s senzorjem za dež

**OFF** : izključeno

Za en zamah brisalcev (pri  
izklopljenih brisalcih) potisnite  
obvolansko ročico navzdol v položaj  
**1x**.

Metlice brisalcev  $\diamond$  75, Zamenjava  
metlic brisalcev  $\diamond$  212.

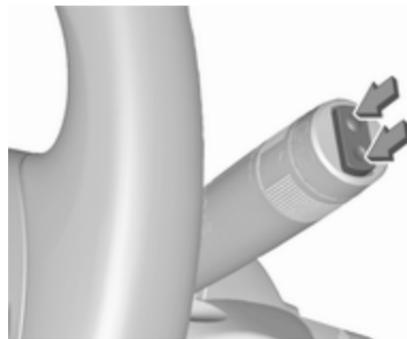
### Pranje vetrobranskega stekla in žarometov



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla  
in žarometov  $\diamond$  75, Tekočina za  
pranje  $\diamond$  209.

### Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla  
pritisnite prevesno stikalo:

zgornje stikalo : zvezno brisanje

spodnje stikalo : intervalno brisanje  
sredinski : izključeno  
položaj

## Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.  
Šoba poškropi zadnje steklo, obenem  
brisalec nekajkrat obriše steklo.  
Brisanje/pranje zadnjega stekla  
⇒ 77.

## Menjalnik

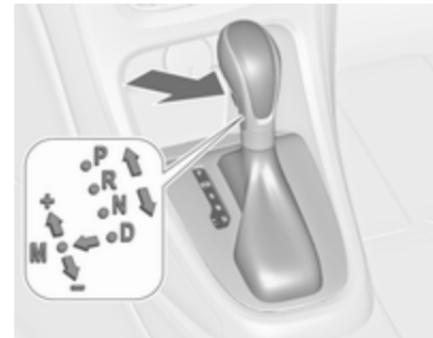
### Ročni menjalnik



Vzvratna prestava: ko vozilo miruje,  
pritisnite pedal sklopke, pritisnite  
gumb na prestavnici ročici in prestavite.  
Če ni možno prestaviti v vzvratno  
prestavo, ponovno pomaknite ročico  
v prosti tek, sprostite in še enkrat  
pritisnite pedal sklopke ter nato  
ponovno prestavite v vzvratno  
prestavo.

Ročni menjalnik ⇒ 155.

## Avtomatski menjalnik



- P** : parkiranje
- R** : vzvratna
- N** : nevtralno – prosti tek
- D** : samodejni režim
- M** : ročni način prestavljanja: izbirno  
ročico potisnite iz položaja **D** v  
levo.
- +** : ročni način prestavljanja v višje  
prestave
- : ročni način prestavljanja v nižje  
prestave

Izbirno ročico lahko pretaknete iz  
položaja **P** le pri vklojenem kontaktu  
in pritisnjenu zavornem pedalu. Za  
vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

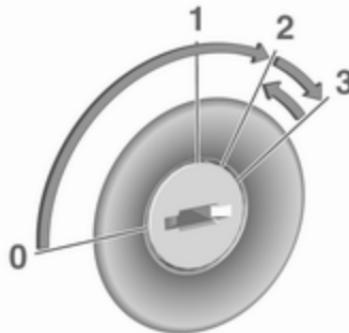
Avtomatski menjalnik  $\diamond$  151.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah  $\diamond$  235,  $\diamond$  275,
- nivo motornega olja in ostalih tekočin  $\diamond$  207,
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo,
- pravilno nastavitev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal  $\diamond$  31,  $\diamond$  40,  $\diamond$  49,
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

## Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke.
- Avtomatski menjalnik v P ali N položaju.
- Ne dodajajte plina.
- Dizelski motorji: obrnite ključ do položaja 2 za predgretje in počakajte, da kontrolna lučka  ugasne.
- Ključ obrnite v položaj 3 in ga spustite.

Zagon motorja ▷ 145.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, vključite funkcijo Autostop na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ▷ 146.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnjte brez pritiskanja gumba na koncu vzvoda. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Pri vozilih z električno ročno zavoro pritisnite stikalo ⓧ za pribl. eno sekundo.

Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka ⓧ ▷ 90.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa

prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v **P**.

- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku. Vključite alarmno napravo  $\diamond 28$ .
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja  $\diamond 206$ .

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključi, ključavnice  $\diamond 21$ , Priprava vozila na daljše mirovanje  $\diamond 205$ .

# Ključi, vrata, okna

<b>Ključi, ključavnice .....</b>	<b>21</b>
Ključi .....	21
Car Pass .....	22
Radijski daljinski upravljalnik .....	22
Pomnilnik nastavitev .....	23
Centralno zaklepanje .....	23
Samodejno zaklepanje .....	25
Otroški varovalni zaklepni .....	26
<b>Vrata .....</b>	<b>26</b>
Prtljažnik .....	26
<b>Varnost vozila .....</b>	<b>28</b>
Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	28
Alarmna naprava .....	28
Zapora zagona motorja .....	30
<b>Zunanja ogledala .....</b>	<b>31</b>
Konveksna oblika .....	31
Električna nastavitev .....	31
Zložljiva ogledala .....	31
Ogrevana ogledala .....	32
<b>Notranje ogledalo .....</b>	<b>32</b>
Ročna zatemnitev .....	32
Samodejna zatemnitev .....	32

<b>Stekla .....</b>	<b>33</b>
Vetrobransko steklo .....	33
Ročni pomik okenskih stekel .....	33
Električno pomicna stekla .....	33
Ogrevana zadnje okno .....	35
Senčniki .....	35
<b>Streha .....</b>	<b>35</b>
Sončna streha .....	35
Panoramska streha .....	37

# Ključi, ključavnice

## Ključi

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključi

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 256.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih matic je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 245.

## Ključ s preklopno ključevim brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

## Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

## Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava
- električno pomična stekla
- strešno okno

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno 20 m. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnjajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

## Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti nasledji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanjii radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 23.

## Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremojte v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku.  
Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  108.

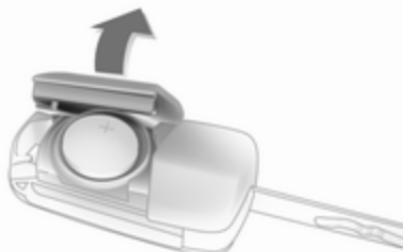
## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

## Ključ s preklopno ključevim brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitev nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Pomnilnik nastavitev

Kadar izvlečete ključ iz kontaktnega stikala, se za isti ključ samodejno shranijo naslednje nastavitev:

- osvetlitev
- Infotainment sistem
- centralno zaklepanje

- Nastavitev športnega režima
- udobne nastavitev

Shranjene nastavitev so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1  $\Rightarrow$  145.

Predpogoj je, da je aktiviran **Personalization by driver (osebna nastavitev po želji voznika)** v osebnih nastavitevah grafičnega informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vse ključe, ki so v rabi. Pri vozilih z barvnim informacijskim prikazovalnikom je osebna prilagoditev stalno aktivna. Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  108.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadevna vrata odklenejo. Če ponovno potegnete isto kljuko, se vrata odprejo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

### Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno znova zaklenejo.

### Odklepanje



Pritisnite .

Možni sta dve nastaviti:

- Za odklepanje samo voznikovih vrat in lopute rezervoarja goriva enkrat pritisnite . Za odklepanje vseh vrat pritisnite  dvakrat.
- Za odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva pritisnite  enkrat.

To funkcijo lahko spreminjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  108.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ. Pomnilnik nastavitev  23.

Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika  26.

### Zaklepanje

Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

### Stikala za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Pritisnite  za zaklepanje.

Pritisnite  za odklepanje.

## Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje vseh ostalih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva. Z vključitvijo vžiga se mehansko varovanje (zapah) izključi.

### Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

## Motnje v centralnem zaklepanju

### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranje kljuke dvakrat. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena. Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt  28.

### Zaklepanje

Pritisnite notranjo zaklepno kljukico na vseh (razen voznikovih) vratih. Voznikova vrata lahko zakleneete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Loputo rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

### Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vsa vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo doseže določeno hitrost.

Dodatno je mogoče nastaviti odklepanje voznikovih vrat ali vseh vrat, ko izklopite vžig in odstranite

ključ iz ključavnice (ročni menjalnik) ali ko ročico prestavite v položaj P (samodejni menjalnik).

Nastavitev lahko spremojate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitve vozila  $\diamond$  108.

Osebne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ  $\diamond$  23.

### Otroški varovalni zaklepi



#### **⚠️ Opozorilo**

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.

Zaklep na zadnjih vratih obrnite s ključem ali izvijačem iz navpičnega položaja v vodoravnega. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti.

Za deaktiviranje otroškega varovalnega zaklepa obrnite zaklep nazaj v navpični položaj.

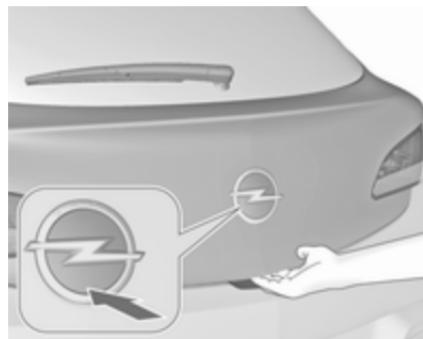
## Vrata

### Prtljažnik

#### Vrata prtljažnika

##### Odpiranje

##### 3-vratna kombilimuzina



Za odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika pritisnite na radijskem daljinskem upravljalniku ali pritisnite na spodnjo polovico avtomobilske značke.



S pritiskom se odprejo vrata prtljažnika, čeprav so ostala vrata zaklenjena.

#### 4-vratna limuzina

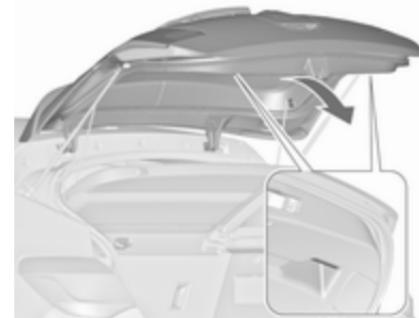


Za odklepanje pokrova prtljažnika pritisnite na daljinskem upravljalniku za najmanj 2 sekundi ali - v potniški kabini - pritisnite na sredinski konzoli; pokrov prtljažnika se rahlo odpre.



Medtem, ko so vrata centralno zaklenjena, pokrova prtljažnika ni mogoče odpreti s pritiskom na sredinski konzoli.

#### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Med zapiranjem vrat se ne dotikajte stikala dotikalne ploščice ali avtomobilske značke, ker se vrata pri tem odklenejo.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

## Splošni nasveti pri odpiranju električno pomicnih vrat prtljažnika

### ⚠ Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrti prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika preverite ovire nad glavo, kot so npr. garažna vrata, da ne pride do poškodb vrat prtljažnika. Vedno preverite gibno območje vrat prtljažnika nad in za vozilom.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

### ⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od zunaj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

## Aktiviranje



V roku 15 sekund pritisnite tipko na daljinskem upravljalniku dvakrat.

## Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom).

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- potniški in prtljažni prostor
- naklon vozila, npr. če je dvignjeno
- kontakt

## Aktiviranje

- Samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila z enkratnim pritiskom na .
- Neposredno z dvakratnim kratkim pritiskom  v petih sekundah.

## Opomba

Spremembe v potniškem prostoru vozila, kot je npr. uporaba sedežnih prekrival ali puščanje odprtih oken/strehe utegnejo negativno vplivati na nadziranje potniškega prostora.

## Vključitev alarmha z izključitvijo nadziranja potniškega prostora in naklona vozila



Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila izključite, če pustite v vozilu kakšno žival, ker se utegne sprožiti alarm zaradi gibanja v vozilu, ultrazvočnih valov in nagibanja vozila pri prevozu. Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila prav tako izključite pri prevozu na ladji ali vlaku.

- Zaprite prtljažnik, pokrov motorja, okna in sončno streho.
- Pritisnite . LED lučka v tipki  sveti največ deset minut.

3. Zaprite vrata.

4. Vklopite alarmno napravo.

Status sporočilo se prikaže v informacijskem centru za voznika.

## Varnostni LED indikator



Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED sveti : samotestiranje, vključitev z zakasnitvijo

LED utripa : odprta vrata, pokrov motorja, prtljažnik ali napaka v sistemu

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

### Deaktiviranje

Pri odklepanju vozila s pritiskom na tipko  se izključi tudi alarmna naprava.

Sistem se ne izključi, ko s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru odklenete voznikova vrata.

### Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglesi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izključite s pritiskom ene od tipk na daljinskom upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo lahko izključite s pritiskom  ali z vključitvijo kontakta.

Sprožen alarm, ki ga voznik ni prekinil, bodo javile opozorilne utripalke. Pri naslednjem odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom bodo trikrat hitro utripnile. Dodatno se na voznikovem informacijskem zaslonu po vključitvi kontakta prikaže opozorilo ali opozorilna koda.

Opozorila in obvestila o vozilu  103.

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sirenino alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

### Zapora zagona motorja

Sistem prek sprejemnika na kontaktnem stiku elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje;

motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Opomba

Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo  23,  28.

Kontrolna lučka   94.

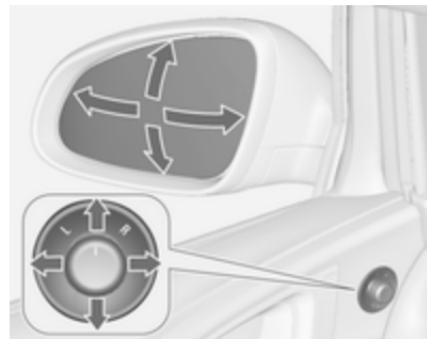
## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Opozorilo na stransko slepo točko  $\diamond 187$ .

### Električna nastavitev



Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite stikalo v ustrezен položaj.

V položaju 0 ni izbrano nobeno ogledalo.

### Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

### Električni preklop



Obrnite stikalo v 0, nato pritisnite stikalo navzdol. Obe zunanji ogledali se preklopita.

S ponovnim pritiskom stikala se obe ogledali se preklopita v položaj za vožnjo.

Če električno preklopno ogledalo preklopimo navzven ročno, se pri pritisku stikala pomakne naprej le drugo ogledalo.

## Ogrevana ogledala

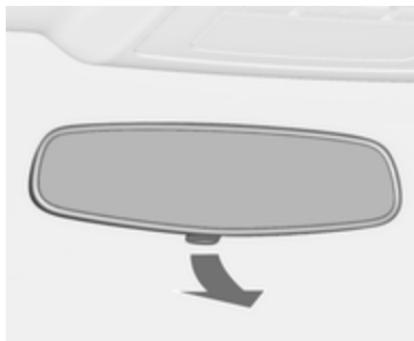


Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

## Samodejna zatemnitev



Bleščanje žarometov vozil za Vami se ponoči samodejno zasenči.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Termo-odbojno vetrobransko steklo

Termo-odbojno vetrobransko steklo ima premaz, ki odbija sončne žarke. Pri tem lahko pride tudi do neželenega odboja podatkovnih signalov, npr. na cestninskih postajah.



Označena območja na vetrobranskem steklu nimajo posebnega premaza. Naprave za elektronsko beleženje podatkov in

plačila pristojbin, morajo biti nameščene v teh območjih. Drugače lahko pride do motenj pri beleženju podatkov.

#### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepite vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

#### Zamenjava vetrobranskega stekla

##### Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali,

obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in/ali prikaza sporočil.

#### Ročni pomik okenskih stekel

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljivih ročic.

#### Električno pomična stekla

##### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Če prevažate otroke na zadnjih sedežih, vključite otroško varovalo, ki bo onemogočilo električni pomik zadnjih stekel.

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.  
Napajanje ostane izključeno ⇨ 145.



Za odpiranje želenega okna pritisnite ustreznostikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora ter nato sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z omogočeno varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

## Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

## Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

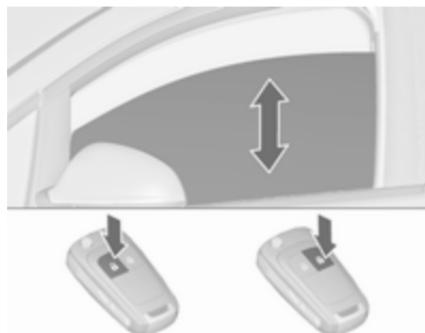
## Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel



Za onemogočanje pomikanja zadnjih stekel prek zadnjih stikal pritisnite ☒; zasveti LED lučka. Za dopuščanje pomika ponovno pritisnite ☒.

## Pomikanje stekel od zunaj

Stekla lahko pomikate tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za odpiranje oken pridržite pritisnjeno ☐.

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite ☐.

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

Če so okna povsem odprta ali zaprta, opozorilne utripalke dvakrat utripijo.

## Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

## Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda.

Opozorila in obvestila o vozilu  
⇒ 103.

Aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še dve sekundi privzdignjeno.
4. Ponovite postopek za vsako okno.

## Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujociem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Sončna streha

#### Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomik sončne strehe vključite kontakt.



## Zapiranje ali odpiranje

Pritisnite ali do rahlega upora: sončna streha se odpre ali zapre z varnostno funkcijo, dokler je stikalo pritisnjeno.

Pritisnite ali močneje prek rahlega upora ter nato sprostite stikalo: sončna streha se samodejno odpre ali zapre z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika pritisnite stikalo še enkrat.

## Dviganje ali zapiranje

Pritisnite ali : sončna streha se samodejno dvigne ali zapre z varnostno funkcijo.

Če je sončna streha dvignjena, jo lahko odprete v eni potezi s pritiskom .

## Zaščita pred bleščanjjem sonca

Senčnik je ročno pomicen.

Senčnik zastrete ali odstrete z vzdolžnim pomikom. Ko je streha odprta je prav tako odprt tudi senčnik.

## Splošni nasveti

### Varnostna funkcija

Če sončna streha pri samodejnem zastirjanju naleti na oviro, se postopek zastirjanja takoj prekine; in streha se spet odstre.

### Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav pri zapiranju na primer zaradi zmrzali pridržite stikalo pritisnjeno preko rahlega upora. Sončna streha se zapre z onemogočeno varnostno funkcijo. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

### Pomikanje strehe od zunaj

Streho lahko zaprete tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



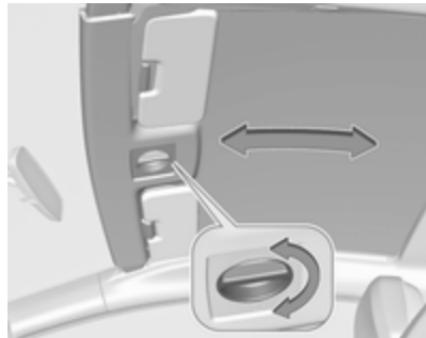
Za popolno zapiranje strešnega okna pritisnite in pridržite .

Za ustavitev pomika sprostite stikalo.

### Incializacija po izpadu napajanja

Po izpadu napajanja bo sončno streho mogoče možno samo omejeno upravljati. V vaši delavnici morajo opraviti inicializacijo sistema.

## Panoramska streha



Obrnite ročico in premaknite strešno pokrivalo v primeren položaj.

Strešno pokrivalo se zaskoči v položaju, ko spustite ročico.

### Opomba

Pred pomikanjem stropne obloge preklopite senčnike v prvotni položaj.

# Sedeži in varnostni sistemi

<b>Vzglavniki .....</b>	<b>38</b>
Aktivni vzglavniki .....	39
<b>Prednji sedeži .....</b>	<b>40</b>
Položaj sedeža .....	40
Ročna nastavitev sedeža .....	41
Preklop sedeža .....	43
Električni pomik sedeža .....	45
Naslon za roko .....	46
Ogrevanje .....	47
<b>Zadnji sedeži .....</b>	<b>47</b>
Naslon za roke .....	47
<b>Varnostni pasovi .....</b>	<b>47</b>
Trotockovni varnostni pasovi .....	49
<b>Sistem varnostnih blazin .....</b>	<b>51</b>
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	51
Sistem stranskih varnostnih blazin .....	52
Varnostne zavese .....	53
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	53

<b>Varovala za otroke .....</b>	<b>55</b>
Otroški varnostni sedeži .....	55
Mesta namestitve otroškega sedeža .....	58

## Vzglavniki

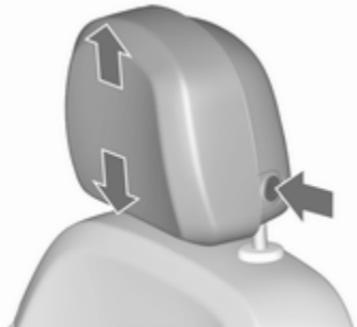
### Položaj

#### ⚠️ Opozorilo

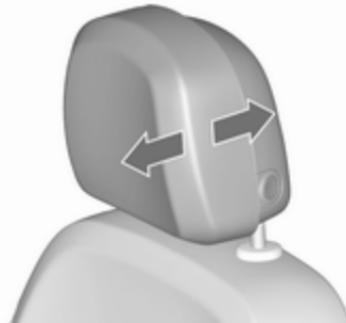
Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

**Nastavitev****Vzglavniki sprednjih sedežev****Nastavitev višine**

S pritiskom na gumb vzglavnik sprostite, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

**Vodoraven položaj**

Za nastavitev v vodoravni smeri povlecite vzglavnik naprej. Zaklene se v različnih položajih.

Za vračanje v skrajni zadnji položaj ga potegnite do konca naprej in spuscite.

**Vzglavniki zadnjih sedežev****Nastavitev višine**

Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostivo zaponko in potisnite vzglavnik navzdol.

**Demontaža**

Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala.

**Aktivni vzglavniki**

V primeru trčenja od zadaj se aktivni vzglavniki samodejno pomaknejo nekoliko naprej. Vzglavnik podpre

glavo v tem primeru učinkoviteje in tako bistveno zmanjša nevarnost poškodbe tilnika.

#### Opomba

Če sedež ni v uporabi, je dovoljeno namestiti samo odobreno dodatno opremo.

## Prednji sedeži

### Položaj sedeža

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

#### ⚠️ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

#### ⚠️ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

#### ⚠️ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte predmetov.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju stopalk (pedalov) naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z

rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.

- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan  $\diamond$  74.
- Nastavite višino vzglavnika  $\diamond$  38.
- Nastavite višino varnostnega pasu  $\diamond$  49.
- Nastavite stegensko oporo tako, da je med robom sedeža in pregibi kolen razmak dveh prstov.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtnice.

## Ročna nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

### Nastavitev po dolžini

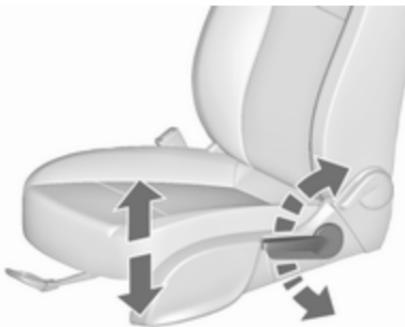


Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustrezнем položaju.

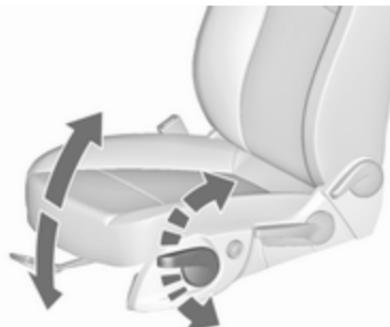
### Nagib naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedežno naslonjalo naj se primerno zaskoči.

**Višina sedeža****Potiskanje vzzoda**

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Naklon sedeža****Potiskanje vzzoda**

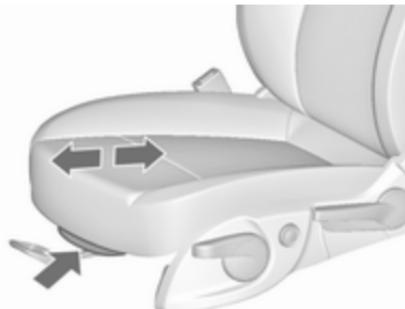
navzgor : sprednji del se dviga  
navzdol : sprednji del se spušča

**Ledvena opora**

Ledveno oporo prilagodite osebnemu doblremu počutju s štirismernim stikala.

Za pomik ledvene opore gor ali dol:  
pritisnite spodnjo ali zgornjo stran  
stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore:  
pritisnite spodnjo ali zadnjo stran  
stikala.

**Nastavljiva stegenska opora**

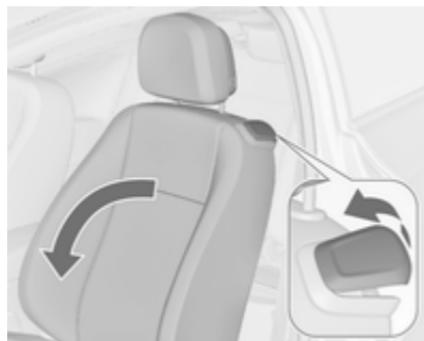
Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

**Opora za bočni oprijem, izvedenka OPC**

S stikali nastavite širino sedeža in naslonjala, kot vam najbolj ustreza. Širino sedeža nastavite s sprednjim prevesnim stikalom. Širino naslonjala nastavite z zadnjim prevesnim stikalom.

**Preklop sedeža****Svarilo**

Ko je sedež v najvišjem položaju, potisnite vzglavnike navzdol in dvignite senčnike, preden preklopite naslonjalo naprej.

**Preklop sedeža na sedežih z ročnim upravljanjem**

Dvignite sprostitevno ročico in prepognite naslonjalo nazaj, nato pa potisnite sedež naprej do konca.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja ročice. Poskrbite, da se hrbtno naslonjalo zaskoči.

### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča zaskočitev sedeža v njegovem prvotnem položaju.

Ne premikajte ročice za nagib naslonjala medtem, ko je naslonjalo nagnjeno naprej.

Vozila s panoramsko streho: pred preklapljanjem naslonjala sedeža potisnite vzglavnike do konca navzdol in preklopite senčnike v zgornji položaj.



Slika prikazuje sprostilno ročico pri sedežu OPC.

### ⚠️ Opozorilo

Da bi se izognili poškodbam, naslonjalo sedeža pomaknite v pokončni položaj, preden ga zložite.

### Preklop sedeža na električnih sedežih



Privzdignite sprostilni vzvod in preklopite naslonjalo naprej. Sedež se samodejno premakne do konca naprej.

Za povrnitev dvignite hrbtno naslonjalo v pokončen položaj in ga zataknite. Sedež samodejno zdrsne nazaj v prvotni položaj.

Če je vzglavnik zloženega hrbtrega naslonjala zataknjen v zgornji okvir vetrobranskega stekla, pustite, da se sedež premakne malo nazaj, preden dvignite naslonjalo ⚫ 45.

### Varnostna funkcija

Če električni sedež naleti na odpor pri premikanju naprej ali nazaj, se takoj ustavi in premakne nazaj.

### Preobremenitev

Če je funkcija preklapljanja električno preobremenjena, se za kratek čas samodejno prekine električno napajanje.

### Električni pomik sedeža

#### ⚠️ Opozorilo

Bodite pozorni pri premikanju električnih sedežev. Obstaja nevarnost poškodbe, še posebej poškodbe otrok. Lahko pride do zatikanja ob predmete.

Sedeže nastavljajte tako, da jih ves čas pozorno opazujete. O tem opozorite tudi ostale potnike v vozilu.

### Vzdolžni položaj sedeža



Stikalo pomaknite naprej ali nazaj.

### Višina sedeža



Stikalo pomaknite navzgor ali navzdol.

### Naklon sedeža



Premaknite sprednji del stikala navzgor ali navzdol.

## Sedežna naslonjala



Stikalo obrnite naprej ali nazaj.

## Ledvena opora

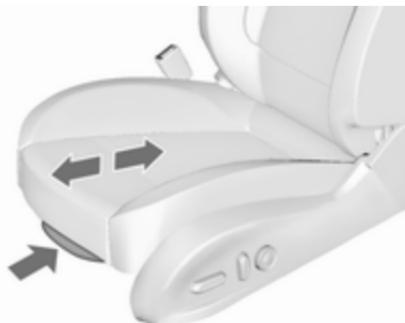


Ledveno oporo prilagodite osebnemu doblremu počutju s štirismernim stikalom.

Za pomik ledvene opore gor ali dol: pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore: pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

## Nastavljiva stegenska opora

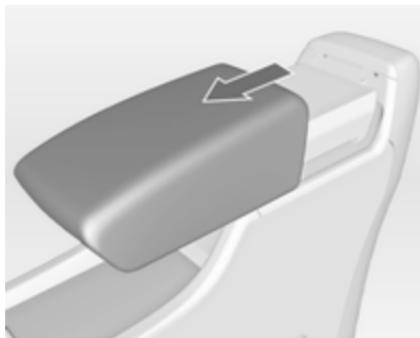


Potegnjite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

## Preobremenitev

Če so elektromotorji elektronsko pomicnega sedeža preobremenjeni, se napajanje z električnim tokom avtomatično prekine za kratek čas.

## Naslon za roko



Naslonjalo lahko v spodnjem položaju pomaknete naprej za 10 cm. V naslonu je prostor za spravljanje.

Prostor za spravljanje v naslonu za roko ⇨ 63.

## Ogrevanje



Nastavite želeno stopnjo ogrevanja s pritiskom na enkrat ali večkrat. Indikator v stiku označuje nastavitev.

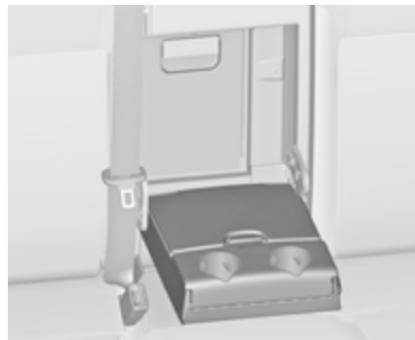
Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Zadnji sedeži

### Naslon za roke



Preklopite naslon za roke navzdol. Naslon vsebuje držala za pijačo in prostor za spravljanje.

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### ⚠️ Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži  $\diamond 55$ .

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### ⚠️ Opozorilo

Odprtine v naslonjalih OPC sedežev niso predvidene za nameščanje ali napeljevanje katerih koli dodatnih varnostnih pasov.

### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

### Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Prednji sedeži so opremljeni z opozorilno lučko za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu v merilniku vrtljajev motorja  $\diamond 89$  in opozorilnimi lučkami za pripenjanje sovoznikovega sedeža v sredinski konzoli  $\diamond 86$ .

### Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

### ⚠️ Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (npr. demontiranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetenjem kontrolne lučke  $\diamond 89$ .

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

## Trotočkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

#### ⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ↗ 89.

### Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Dvignite nastavljalnik višine navzgor ali pritisnite tipko za sprostitev in potisnite nastavljalnik višine navzdol.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavljajte med vožnjo!

### Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepnu.

### Varnostni pasovi zadnjih sedežev

Varnostni pas zadnjega sredinskega sedeža je možno povleči iz navijalca le, če so zadnja sedežna naslonjala zavarovana v pokončnem položaju.

### Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



#### ⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### ⚠️ Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksploziven način, zato lahko popravila izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.

### ⚠️ Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, pločevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje

sistema varnostnih blazin lahko vpliva spremenjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ozičenjem zračnih blazin.

### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrjujte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v

servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Kontrolna lučka ⚡ sistemov varnostnih blazin ⇨ 89.

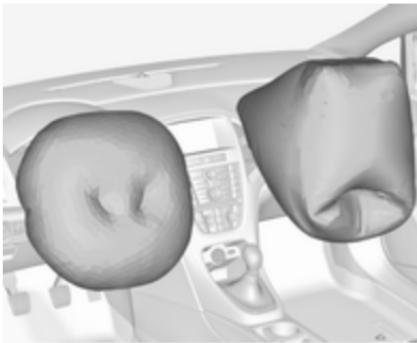
## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom AIRBAG.



Razen tega je na bočni strani armaturne plošče opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih ali na sovoznikovem senčniku.

Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

#### ⚠️ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža  $\diamond 40$ .

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

#### Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

#### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

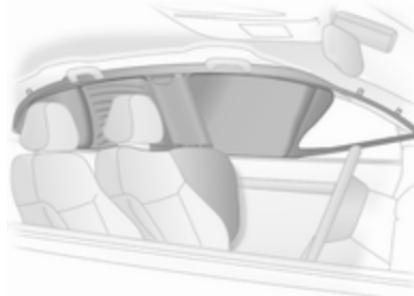
#### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

#### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuke na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

- ✖ OFF : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka ✖ OFF na sredinski konzoli stalno sveti. otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo **Mesta za nameščanje otroških varnostnih sedežev** ▷ 58. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba
- ✖ ON : Sovoznikova varnostna blazina je dejavna. Prepovedana je uporaba otroškega sedeža

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!



Če kontrolna lučka ✖ po vključitvi kontakta vziga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na sovoznikovi strani aktivен in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poišcite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇔ 89.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

Priporočamo Opolove otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozite, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

### ⚠️Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Deaktiviranje varnostnih blazin ⇔ 53.  
Nalepka za zračno blazino ⇔ 51.

### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najprimernejše mesto za pritrdirjevanje otroškega varnostnega sedeža je na zadnjih sedežih.

Otok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbotom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbotom v smer vožnje.

Primeri so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjeni stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

#### Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Za pritrdiritev otroških varnostnih sedežev so primerni:

- Trotočkovni varnostni pasovi
- Držala ISOFIX
- Vpenjalna točka Top-tether

#### Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdirite s trotočkovnimi varnostnimi pasovi. Odvisno od velikosti otroških varnostnih sedežev lahko na zadnje sedeže hkrati namestite največ tri otroške varnostne sedeže. Potem ko ste pritrdirili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas ⇨ 58.

#### Otroški varnostni sedeži ISOFIX



Na vpetja ISOFIX pritrdirite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL.

ISOFIX vpenjalne točke so označene z etiketo na naslonju.

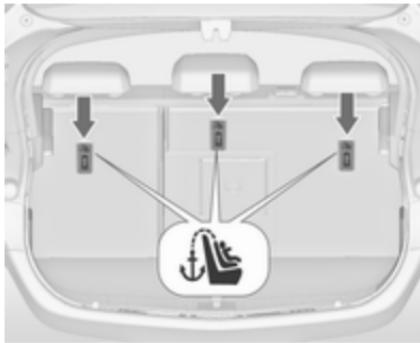
#### Vpenjalne točke Top-tether

Odvisno od deželne različice opreme ima vozilo lahko dve ali tri vpenjalne točke.

Vpenjalne točke Top-Tether so označene s simbolom ⚡ za otroški sedež.



Pri limuzini odprite zaklopec ustreznega pritrdilnega obroča v območju za vzglavnik, ki je označen s simbolom otroškega sedeža.



Pri kombilimuzini so vpenjalne točke na hrbtni strani zadnjih sedežev.

Poleg pritrditve v držalo ISOFIX  
pritrdite pas Top-Tether v vpenjalne  
točke Top-Tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev  
ISOFIX univerzalne kategorije so  
označeni na razpredelnici z IUF.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Težnostni razred	Na sovoznikovem sedežu			
	vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine	Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
Skupina 0: do 10 kg	X	U <sup>1</sup>	U	U
Skupina 0+: do 13 kg	X	U <sup>1</sup>	U	U
Skupina I: 9 do 18 kg	X	U <sup>1</sup>	U	U
Skupina II: 15 do 25 kg	X	X	U	U
Skupina III: 22 do 36 kg	X	X	U	U

<sup>1</sup> : če je otroški varnostni sedež zavarovan s tritočkovnim varnostnim pasom, nastavite višinsko nastavljiv sedež v najvišji položaj, varnostni pas mora potekati naprej od zgornje vpenjalne točke. Nastavite nagib naslonjala sedeža po potrebi do navpičnega položaja, da zagotovite tesnost pasu na strani zaponke.

U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu.

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu	Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskem sedežu
<b>Skupina 0: do 10 kg</b>	E	ISO/R1	X	IL	X
<b>Skupina 0+: do 13 kg</b>	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
<b>Skupina I: 9 do 18 kg</b>	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
<b>Skupina II: 15 do 25 kg</b>			X	IL	X
<b>Skupina III: 22 do 36 kg</b>			X	IL	X

IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije 'specifično', 'omejena' ali 'poluniverzalna'. Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.

IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu.

**ISOFIX velikostni razredi in sedeži**

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg

# Prostori za spravljanje

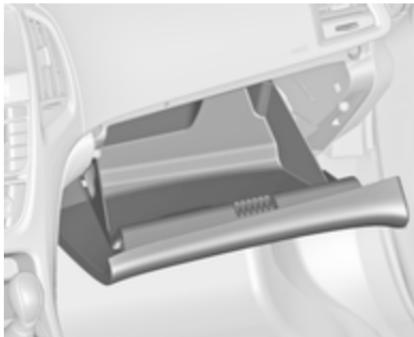
<b>Prostori za spravljanje .....</b>	<b>61</b>
Sovoznikov predal .....	61
Držala za pijačo .....	61
Sprednji shranjevalni prostori ....	62
Predal pod sedežem .....	62
Prostor za spravljanje v naslonu za roko .....	63
Predal v sredinski konzoli .....	63
<b>Prtljažnik .....</b>	<b>64</b>
Zadnji prostori za spravljanje .....	66
Prekrivalo tovornega prostora ...	66
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	67
Pritrdilna ušesca .....	69
Opozorilni trikotnik .....	69
Pribor za prvo pomoč .....	70
<b>Sistem strešnega prtljažnika .....</b>	<b>71</b>
Strešni prtljažnik .....	71
<b>Informacije o natovarjanju .....</b>	<b>71</b>

## Prostori za spravljanje

### ⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

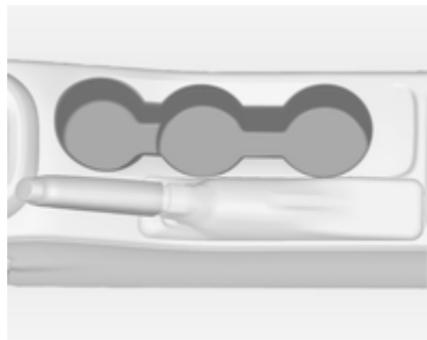
### Sovoznikov predal



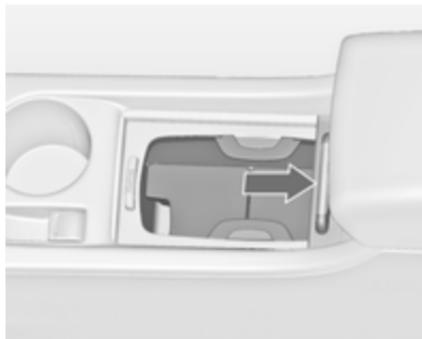
Sovoznikov predal je opremljen z držalom za pisala, držalom za kreditne kartice, držalom za kovance in vmesnikom ključa za zaklepanje kolesnih matic.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

### Držala za pijačo



Držala za pijačo so v sredinski konzoli.

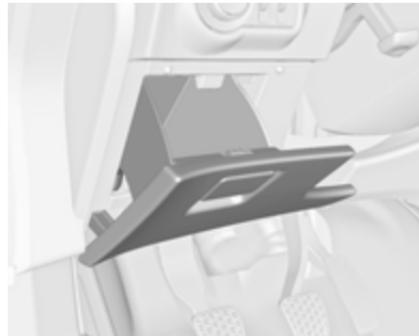


Odvisno od izvedenke so držala za pijačo pod pokrovom v sredinski kozoli. Potisnite pokrov nazaj. Po dvigu razdelilne police lahko vstavite steklenice ⇨ 63.



Dodatna držala za pijačo se nahajajo v naslonu za roke. Naslon za roke preklopite navzdol.

### Sprednji shranjevalni prostori



Prostor za spravljanje se nahaja poleg volanskega obroča.

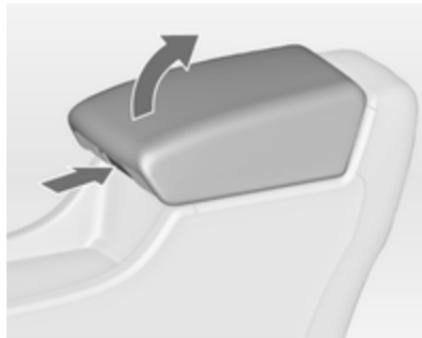
### Predal pod sedežem



Pritisnite gumb v odprtini in izvlecite predal. Maksimalna nosilnost: 3 kg. Zapiranje predala: potisnite ga pod sedež, da se zatakne.

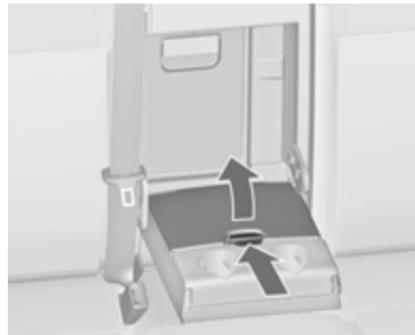
## Prostor za spravljanje v naslonu za roko

### Prostor za spravljanje pod naslonom za roko



Pritisnite gumb za preklop naslona za roko navzgor. Naslon za roko mora biti v skrajnem zadnjem položaju.

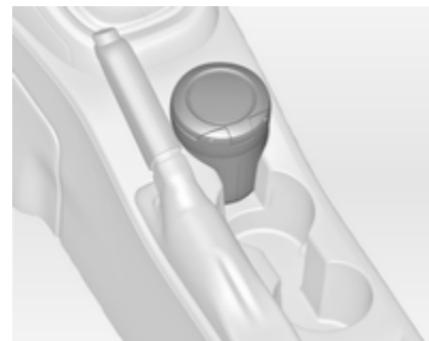
## Prostor za spravljanje v zadnjem naslonu za roke



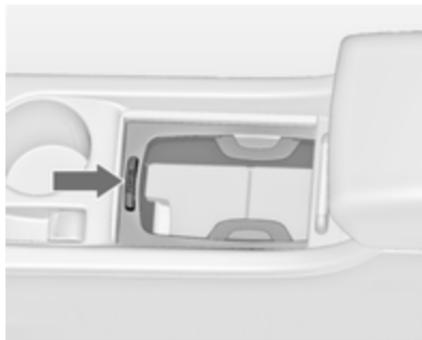
Preklopite naslon za roke navzdol in odprite pokrov.

Pred preklopom naslona navzgor zaprite pokrov.

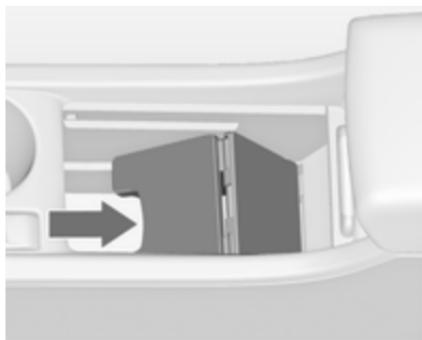
## Predal v sredinski konzoli Sprednja konzola



Prostor je namenjen za manjše stvari.  
Odvisno od izvedenke je predal za spravljanje pod pokrovom.  
Potisnite pokrov nazaj.



Za odstranitev okvira držala za pijačo pritisnite gumb. Okvir lahko pospravite v sovoznikov predal.



Dodatni prostor za spravljanje se nahaja pod razdelilno polico. Polico lahko preklopite navzgor in jo pritrdite v navpičnem položaju. Okvir držala za pijačo lahko vrnete v prejšnji položaj za vstavitev pijače.

### Zadnja konzola



Izvlecite predal.

#### Svarilo

Ne uporabljajte za pepel ali druge vnetljive predmete.

## Prtljažnik

Zadnje sedežno naslonjalo se deli v dva dela. Oba dela lahko preklopite navzdol.

### Povečanje prtljažnika

- Samo 3-vratna kombilimuzina: če je potrebno, odstranite prekrivalo tovornega prostora.
- Pritisnite in držite varovalo ter potisnite vzglavnik navzdol ⇨ 38.
- Zadnji naslon za roke preklopite navzgor.



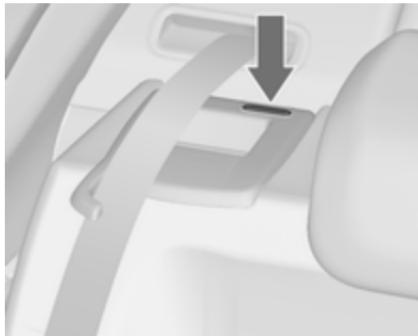
- Varnostne pasove napeljite skozi stranska vodila, da jih po nesreči ne priprete in poškodujete. Pri preklapljanju sedežnih naslonjal, potegnite z njimi skupaj tudi varnostne pasove.
- Potegnjite sprostilni vzvod na obeh straneh in spustite naslonjalo na sedež.



- Vzemite varnostni pas iz vodila sedežnega naslonjala in ga namestite za držalo, kot je prikazano na sliki.

Za preklop v pokončni položaj privzdignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.

Vstavite varnostna pasova zadnjih stranskih sedežev v vodili.

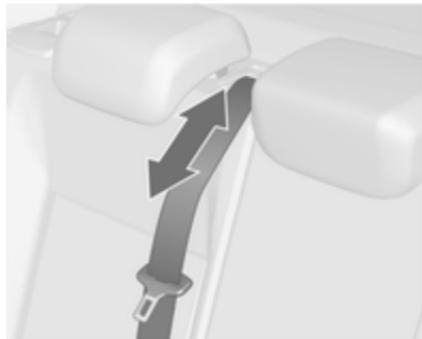


Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če ni vidna rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda na obeh straneh.

#### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru

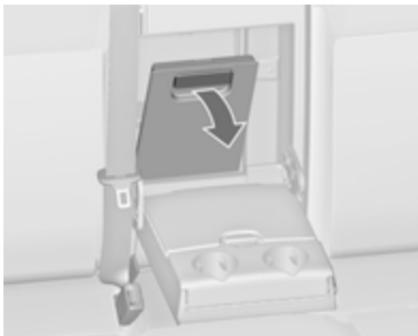
silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navijalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navijalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

**Odprite loputo pod zadnjim sredinskim sedežnim naslonjalom**

- Zadnji naslon za roke preklopite navzdol.



- Potegnite držaj in odprite pokrov.

Primerno za prevoz dolgih ozkih predmetov.

Pri preklopu navzgor se mora pokrov zaskočiti.

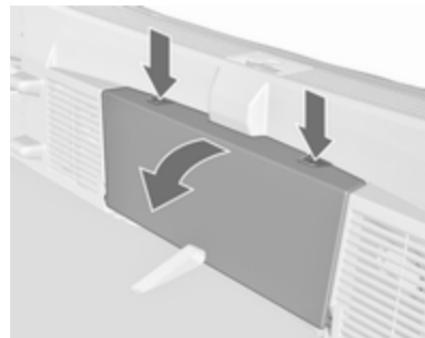


Zaprt pokrov lahko zavarujete s strani prtljažnega prostora. Obrnite gumb 90°:

vodoravni položaj	: loputa je zaklenjena s strani potniškega prostora
navpični položaj	: loputa je odklenjena

## Zadnji prostori za spravljanje

### 3-vratna kombilimuzina



Pritisnite oba gumba in preklopite pokrivalo navzdol.

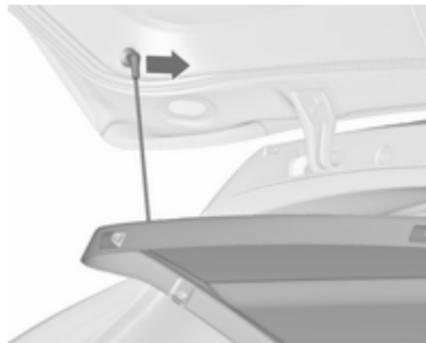
Maksimalna nosilnost: 0,5 kg.

## Prekrivalo tovornega prostora

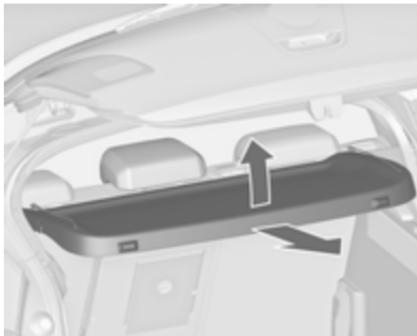
Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

### 3-vratna kombilimuzina

#### Odstranitev



Iztaknite nosilni vrvici z vrat prtljažnika.



Dvignite prekrivalo v zadku in ga potisnite proti naprej.

Snemite zaščitni pokrov.

Če je višinsko nastavljiv pokrov nameščen v srednjem ali zgornjem položaju, lahko prekrivalo prtljažnika pospravite pod pokrov.

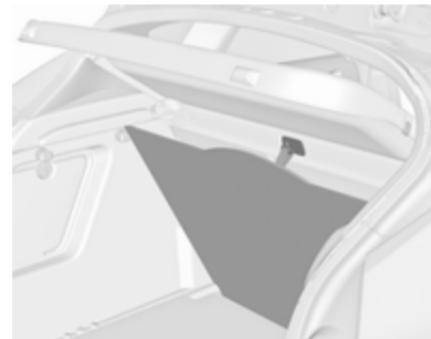
Višinsko nastavljivo prekrivalo  
⇒ 67.

#### Pritrditvev

Zataknite prekrivalo v stranski vodili in ga spustite navzdol. Zataknite nosilni vrvici na vrata prtljažnika.

### Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

#### Talno prekrivalo v zadku, 3-vratna kombilimuzina

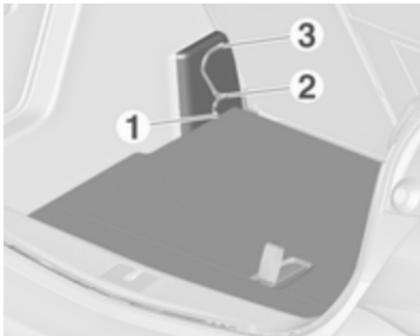


Pokrov zadnjega podtalnega prostora lahko dvignite. Zataknite zanko na kljuko na spodnji strani prekrivala tovornega prostora.

#### Svarilo

Kavelj uporabljajte le za obešanje zadnje talne obloge in višinsko nastavljivega pokrova.

**Višinsko nastavljivo prekrivalo,  
3-vratna kombilimuzina**



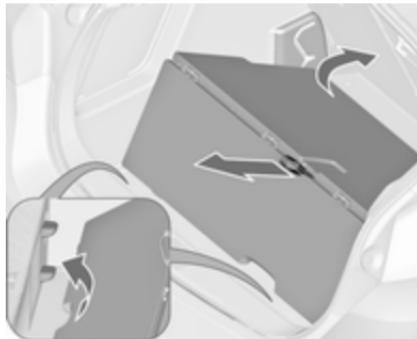
Višinsko nastavljivo prekrivalo lahko namestite v treh višinah:

- neposredno nad zadnjim talnim prekrivalom (1)
- v srednji položaj (2)
- v najvišji položaj (3)

**Svarilo**

Sprednji in zadnji del višinsko nastavljivega pokrova morata biti pritrjena na isti višini.

**Dviganje**



Za dvig prekrivala v najvišji položaj potegnite pentlico nazaj in dvignite zadnji del prekrivala na ustrezne podstavke.

**Spuščanje**



Za spuščanje prekrivala potegnite trak nazaj in istočasno potisnite sprednji sredinski del prekrivala navzdol.

**Svarilo**

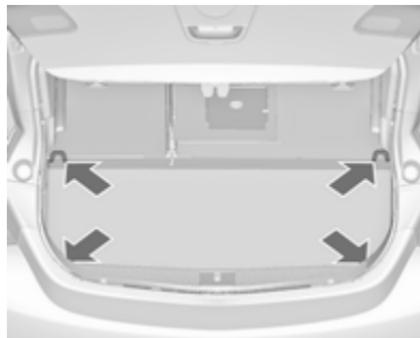
Ne spuščajte višinsko nastavljiv pokrov do položaja 1 v vozilih z dodatnim nizkotonskim zvočnikom. Utegne priti do poškodbe zvočnika.

**Opomba**

- Če je nameščen v zgornjem položaju 2 ali 3, lahko prostor med talno oblogo in višinsko nastavljivim pokrovom uporabite kot dodaten prostor za spravljanje.
- Višinsko nastavljiv pokrov lahko dvignete in zataknite s trakom, ko je nameščen v položaju 1 ali 2.
- V položaju 2 (če so zadnja sedežna naslonjala preklapljena naprej) pridobite skoraj popolnoma ravno tovorno podlago.
- Odpiranje stranskih loput (npr. pri menjavi žarnic) je možno le, če je višinsko nastavljiv pokrov v položaju 1 ali 2.

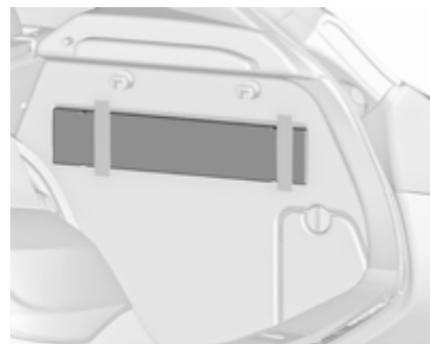
**Svarilo**

Višinsko nastavljiv pokrov lahko prenese največ 100 kg prtljage.

**Pritrdilna ušesca**

Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovorne mreže.

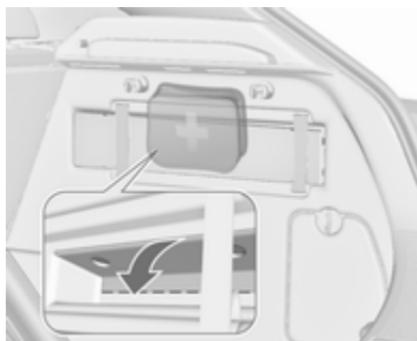
Do pritrdilnih ušesc je mogoče dostopiti le, če je pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj v spodnjem položaju ▷ 67.

**Opozorilni trikotnik****3-vratna kombilimuzina**

Opozorilni trikotnik pospravite za jermen na desni steni v prtljažniku.

**4-vratna limuzina**

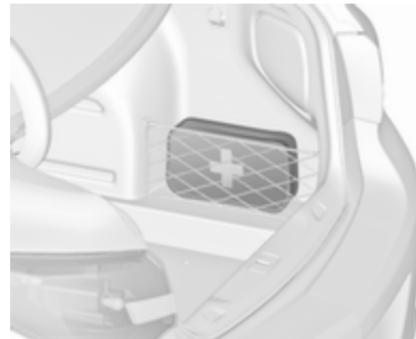
Opozorilni trikotnik pospravite v vdolbino na levi zadnji strani prtljažnika.

**Pribor za prvo pomoč****3-vratna kombilimuzina**

Shranite pribor za prvo pomoč v prostor za spravljanje za opozorilnim trikotnikom.

Za preklop pokrivala uporabite vdolbine.

Odvisno od opreme lahko pribor za prvo pomoč spravite v zadnji prostor za spravljanje ⇨ 66.

**4-vratna limuzina**

Pribor za prvo pomoč pospravite v desni prostor za mrežo v prtljažniku.

## Sistem strešnega prtljažnika

### Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

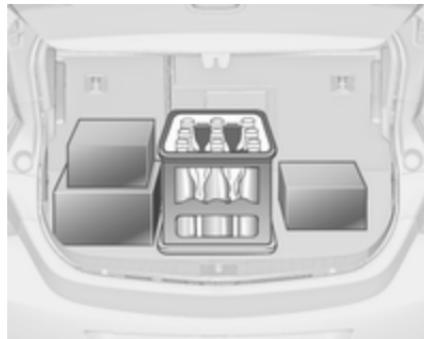
Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.

### Montaža strešnega prtljažnika



S kovancem snemite pokrov z vsake vpenjalne točke.

### Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Teže predmete zavarujte s pritrdilnimi jermenji na pritrdilna ušesca ▷ 69. Višinsko nastavljivo prekrivalo nastavite v najnižji položaj (1) ▷ 67.

- Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite štiri kavle na stranskih stenah prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg na kavelj.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

### ⚠️Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 263) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.  
Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.  
Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekocin (rezervoar za gorivo 90 % poln).  
Opcionalna in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.  
• Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na

veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrinite z jermenimi. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h. Maksimalna obremenitev strehe: 75 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

# Instrumenti in upravni elementi

<b>Upravni elementi .....</b>	<b>74</b>
Nastavitev volana .....	74
Upravna stikala na volanu .....	74
Ogrevan volanski obroč .....	75
Hupa .....	75
Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	75
Brisanje in pranje zadnjega stekla .....	77
Zunanja temperatura .....	78
Ura .....	78
Električne vtičnice .....	80
Vžigalnik .....	80
Pepelniki .....	80
<b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki .....</b>	<b>81</b>
Instrumentna plošča .....	81
Merilnik hitrosti .....	81
Števec prevoženih kilometrov .....	81
Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	81
Merilnik vrtljajev motorja .....	82
Merilnik količine goriva .....	82
Izbirnik goriva .....	82

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	84
Prikazovalnik servisnih intervalov .....	85
Kontrolne lučke .....	86
Smerniki .....	89
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	89
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	89
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	89
Sistem polnjenja .....	90
Kontrolna lučka emisije motorja .....	90
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	90
Zavorni sistem in sistem sklopke .....	90
Pritisnite pedal .....	91
Električna ročna zavora .....	91
Napaka električne ročne zavore .....	91
Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....	91
Preklop v višjo prestavo .....	92
Servo volan .....	92
Opozarjanje o menjavi voznega pasu .....	92
Ultrazvočni parkirni pomočnik .....	92
Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....	92
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles .....	92
Traction Control sistem izklopljen .....	93
Predgretje .....	93
Izpušni filter .....	93
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	93
Tlok motornega olja .....	93
Nizek nivo goriva .....	94
Zapora zagona motorja .....	94
Zmanjšana moč motorja .....	94
Zunanje luči .....	94
Dolge luči .....	94
Pomočnik za dolge luči .....	94
Prilagodljivi žarometri .....	94
Prednje meglanke .....	95
Zadnja meglanka .....	95
Nizek nivo tekočine za pranje stekel .....	95
Regulator hitrosti .....	95
Regulator hitrosti .....	95
Spredaj je zaznano vozilo .....	95
Odprta vrata .....	95
<b>Zasloni .....</b>	<b>96</b>
Voznikov informacijski zaslon .....	96

Informacijski prikazovalnik .....	100
Krmilnik za pametni telefon .....	102
<b>Opozorila in obvestila o vozilu ...</b>	<b>103</b>
Zvočna opozorila .....	105
Napetost baterije .....	106
<b>Potovalni računalnik .....</b>	<b>106</b>
<b>Osebne nastavitev vozila .....</b>	<b>108</b>
<b>Servisiranje telematike .....</b>	<b>114</b>
OnStar .....	114
ERA GLONASS .....	117

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.  
Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanom.

### Upravna stikala na volanu



Infotainment sistem, regulator hitrosti in priklopljen mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.  
Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Sistemi za pomoč vozniku ⇨ 163.

## Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom . Vklop signalizira LED lučka v stikalu.



Območja prijema volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start 146.

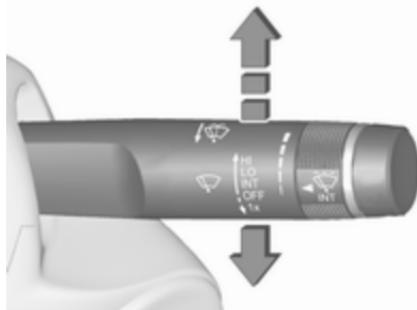
## Hupa



Pritisnite .

## Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



- HI** : hitro zvezno brisanje
- LO** : počasno zvezno brisanje
- INT** : intervalno ali samodejno  
brisanje s senzorjem za dež
- OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

#### Nastavljiv interval brisanja



Stikalo brisalca v položaju: INT.

Za nastavitev dolžine intervala (presledka) brisanja:

- |                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| krajši intervali | : zasukajte kolesce navzgor |
| daljši intervali | : zasukajte kolesce navzdol |

#### Samodejno brisanje s senzorjem za dež



**INT** : Samodejno brisanje s senzorjem za dež

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahni brisalcem. Če je interval brisanja nastavljen na vrednost nad 20 sekund, se roka brisalca rahlo spusti v parkirni položaj.

#### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



Za občutljivost sistema zasukajte nastavitevno kolesce:

- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| manjša občutljivost | : zasukajte kolesce navzdol |
| večja občutljivost  | : zasukajte kolesce navzgor |



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

### Pranje vetrobranskega stekla in žarometov



Potegnite stikalo. Šoba poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Če so vključeni žarometi, se tekočina za pranje naprši tudi na žaromete, pod pogojem, da dovolj dolgo držite ročico. Po tem sistem za pranje žarometov ne deluje 5 ciklov pranja ali dokler motorja ali žarometov ne izklopite in vklopite.

### Brisanje in pranje zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| na zgornjem delu  | : zvezno brisanje     |
| na spodnjem delu  | : intervalno brisanje |
| sredinski položaj | : izklop              |



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem zadnjem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklapljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

Pri prenizkem nivoju tekočine za pranje ne deluje pranje zadnjega stekla.

## Zunanja temperatura

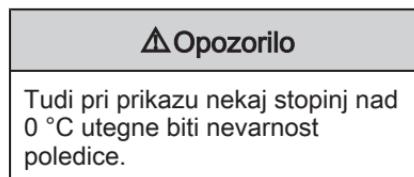


20153

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.



Če se zunanja temperatura zniža na 3 °C, se na kombiniranem voznikovem informacijskem zaslonu višje stopnje prikaže opozorilo.



## Ura

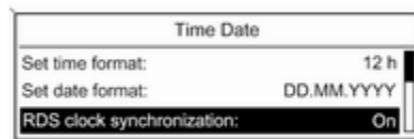
Ura in datum sta prikazana na informacijskem prikazovalniku.

## Nastavitev časa in datuma

CD 400plus/CD 400/CD 300

Pritisnite CONFIG. Prikaže se meni Settings (Nastavitev).

Izberite Time, Date (ura, datum).



20136

Možnosti nastavitev:

- **Set time (nastavitev ure):** Nastavi uro na zaslonu.
- **Set date (nastavitev datuma):** Nastavi datum na zaslonu.
- **Set time format (nastavitev formata ure):** Menjanje med prikazoma v **12 h (12 ur)** in **24 h (24 ur)** formatu.

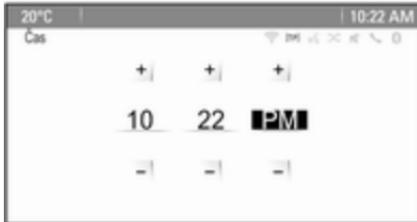
- Set date format (nastavitev formata datuma):** Menjanje med prikazoma v **MM/DD/YYYY**, **(MM/DD/LLLL)** in **DD.MM.YYYY** formatu.
- Display clock (prikaz ure):** Vklopi/izklopi prikaz ure na prikazovalniku.
- RDS clock synchronization (RDS sinhroniziranje ure):** RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

## Nastavitev časa in datuma

### Navi 950/Navi 650/CD 600

Pritisnite **CONFIG**, nato pa za prikaz želenega podmenija izberite menijski element **Čas in datum**.



### Opomba

Če je vključena možnost **Samodejna nastavitev časa**, sistem samodejno nastavi čas in datum.

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavljanje časa

Če želite nastaviti nastavitev časa, izberite menijski element **Nastavi čas**. Za nastavitev prve nastavitev obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Obarvano ozadje se premakne na naslednjo nastavitev.

Nastavi vse nastavitev.

### Nastavi čas

Če želite nastaviti nastavitev časa, izberite menijski element **Nastavi datum**. Za nastavitev prve nastavitev obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Obarvano ozadje se premakne na naslednjo nastavitev.

Nastavi vse nastavitev.

### Zapis časa

Če želite izbrati želeni zapis časa, izberite **12/24 urni zapis časa**.

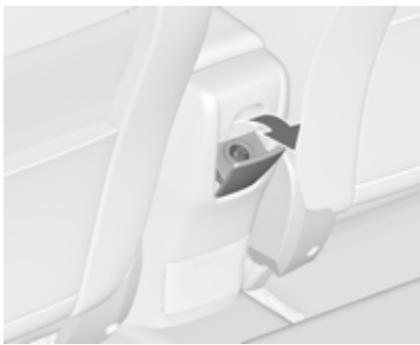
Vklopite **12 ure** ali **24 ur**.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

## Električne vtičnice



12-voltna električna vtičnica se nahaja v sprednji konzoli.



Dodatna 12-voltna električna vtičnica se nahaja v zadnji konzoli. Pokrov preklopite navzdol.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu so električne vtičnice brez napetosti. Razen tega se električne vtičnice izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne zdržljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklapljamte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Vžigalnik



Vžigalnik se nahaja v sprednji konzoli.

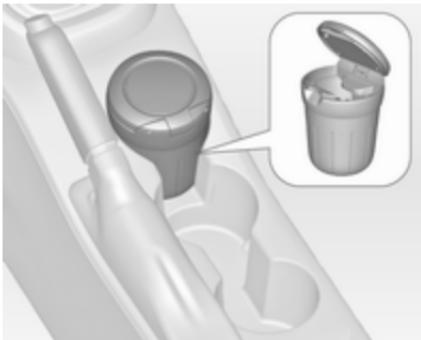
Vžigalnik pritisnite navznoter.

Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

### Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitev.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** na stikalnu za smernike za nekaj sekund ⇨ 96.

Nekatere izvedbe so opremljene z gumbom za ponastavitev med merilnikom hitrosti in vznikovim informacijskim zaslonom: za ponastavitev pritisnite gumb in ga držite nekaj sekund pri vključenem kontaktu.

Števec dnevno prevoženih kilometrov meri razdaljo do 9.999 km in se nato ponastavi na 0.

### Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

### Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

### Merilnik količine goriva



Prikazuje preostalo količino goriva ali plina v rezervoarju (odvisno od uporabljenega goriva).

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Če lučka utripa, doljite gorivo takoj.

Pri delovanju na utekočinjen naftni plin (UNP) sistem v primeru izpraznitve plinskih jeklenk samodejno preklopi na bencin  $\diamond 82$ .

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznите do suhega!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

### Izbirnik goriva



Po pritisku **LPG** se preklop med bencinskim in plinskim pogonom izvrši, takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura hladilne tekočine, temperatura plina in minimalno število vrtljajev motorja). Ti pogoji so običajno izpolnjeni po približno 60 sekundah (odvisno od zunanje temperature) in prvem odločnejšem pritisku na pedal za plin. LED dioda prikazuje trenutni način delovanje z motorjem v teku.

**svetleča dioda** : pogon na bencin ne sveti

**LED dioda utripa** : preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.

**LED sveti** : pogon na utekočinjen naftni plin  
**LED dioda hitro utripa** : rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na vozниковem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Izbrani način za gorivo je shranjen in ponovno aktiviran pri naslednjem ciklju vziga, če pogoji to dovoljujejo.

Ko se posoda za utekočinjeni plin izprazni, se na vozниковem informacijskem zaslonu prikaže opozorilno sporočilo in LED dioda v gumbu hitro utripa.

Če je posoda za utekočinjeni plin prazna, se pogon na bencin samodejno vklopi.

Pri samodejnem preklopu med delovanjem na bencin in delovanjem na plin je mogoče občutiti kratko zakasnitev vlečne moči motorja.

Če je posoda za gorivo prazna, se motor ne bo zagnal.

Vsaj enkrat na šest mesecov izpraznite rezervoar bencina toliko, da zasveti kontrolna lučka , preden dolijete gorivo. To prispeva k vzdrževanju kakovosti goriva in pravilnemu delovanju pogona na bencin.

V rednih časovnih intervalih napolnite posodo za bencin, da ne pride do rjavenja.

Pogon na utekočinjen naftni plin  $\Rightarrow$  195.

## Motnje in pomoč

Če preklop na plin ni možen, preverite naslednje:

- Ali je na voljo dovolj utekočinjenega naftnega plina?
- Ali je na voljo dovolj bencina za zagon?

Srajne temperature v kombinaciji s sestavo plina lahko zahtevajo nekoliko več časa, preden sistem preklopi s pogona na bencin na pogon na plin.

Če minimalne zahteve zaradi mejnih okoliščin niso izpolnjene, lahko sistem prekopi nazaj na bencin. Če pogoji to dovoljujejo, je mogoče ročno preklopiti nazaj na pogon na utekočinjen naftni plin.

V primeru vseh drugih motenj obiščite servisno delavnico.

### Svarilo

Zaradi varnosti in ohranitve garancije prepustite popravila in nastavitev na sistemu LPG izključno za to kvalificiranim serviserjem.

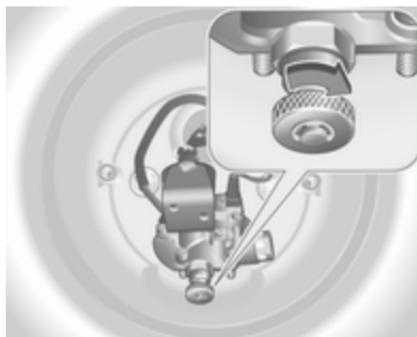
Utekočinjen naftni plin je odoriran (ima značilen vonj) z namenom, da lahko zaznamo morebitno puščanje plina.

### ⚠️ Opozorilo

Če zaznate vonj po plinu v vozilu ali v neposredni okolini vozila, takoj preklopite pogon na bencin.

**Ne kadite!** Prepovedana je uporaba odprtga plamena ali virov vžiga.

Če je mogoče, zaprite ročni izklopnii ventil na večfunkcijskem ventilu. Večfunkcijski ventil je nameščen na jeklenki za utekočinjen naftni plin v prtljažniku, pod talnim pokrivalom.



Vrtite kolesce v smeri urnega kazalca. Če vonj po plinu po zaprtju večfunkcijskega ventila ni več zaznaven, lahko nadaljujete z vožnjo na bencin. Če je vonj po plinu še

prisoten, ne zaženite motorja. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici. V podzemnih garažah upoštevajte navodila upravljalca in veljavne zakonske predpise.

### Opomba

V primeru nesreče izključite vžig. Zaprite ročni izklopnii ventil na večfunkcijskem ventilu.

### Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

- levo območje : motor še ni dosegel delovne temperature
- srednje območje : normalna delovna temperatura motorja
- desno območje : previsoka temperatura hladilne tekočine

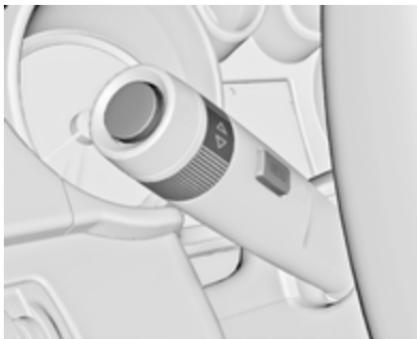
### Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

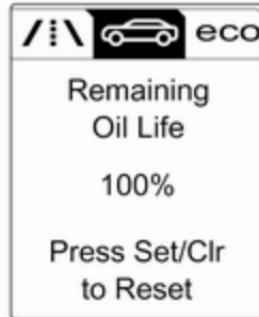
Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Za prikaz preostalega trajanja motornega olja uporabite tipke na ročici smernikov:



Pritisnite MENU, da izberete Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila).

Obrnite kolesce za izbiro Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja).



Preostala življenska doba motornega olja je prikazana v odstotkih na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Ponastavitev

Za ponastavitev pritisnite SET/CLR na stikalu za smernike za nekaj sekund. Stran za prikaz preostalega trajanja motornega olja mora biti aktivna. Vključite kontakt, vendar ne vključite motorja.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Naslednja storitev

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem zaslonu pojavi opozorilo. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 96.

Servisne informacije ⇨ 259.

### Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil.

Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Položaj kontrolnih lučk se lahko razlikuje odvisno od opreme. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

rdeča : nevarnost, pomemben indikator

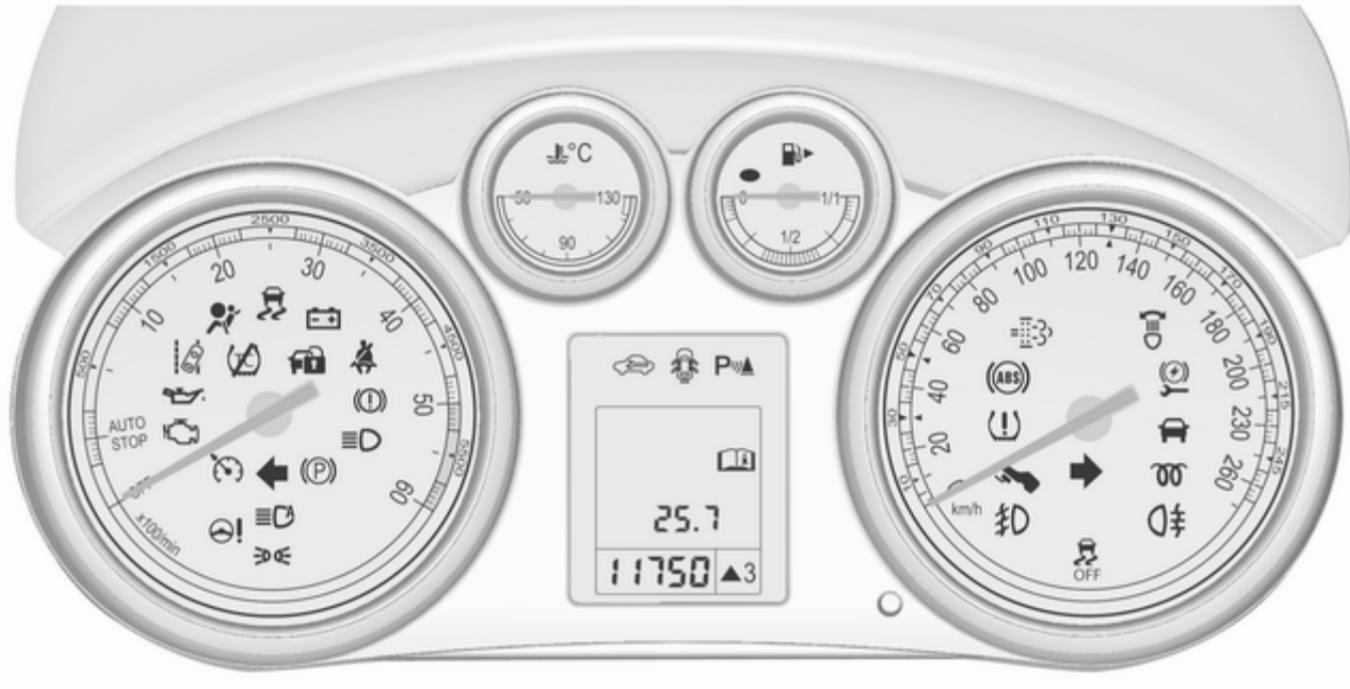
rumena : opozorilo, svarilo, motnje

zelena : potrditev vklopa

modra : potrditev vklopa

bela : potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



## Kontrolne lučke na sredinski konzoli



### Pregled

- ◆ Smernik ▷ 89
- ◆ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ▷ 89
- ◆ Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ▷ 89
- ◆ Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ▷ 89
- ◆ Sistem polnjenja ▷ 90

- ◆ Kontrolna lučka emisije motorja ▷ 90
- ◆ Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ▷ 90
- ◆ Zavorni sistem in sistem sklopke ▷ 90
- ◆ Pritisnite pedal ▷ 91
- ◆ Električna ročna zavora ▷ 91
- ◆ Okvara električne ročne zavore ▷ 91
- ◆ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ▷ 91
- ◆ Preklop v višjo prestavo ▷ 92
- ◆ Servo volan ▷ 92
- ◆ Opozarjanje o menjavi voznega pasu ▷ 92
- ◆ Ultrazvočni parkirni pomočnik ▷ 92
- ◆ Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ▷ 92

- ◆ Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ▷ 92
- ◆ Nadzor zdrsa pogonskih koles izklopljen ▷ 93
- ◆ Predgretje ▷ 93
- ◆ Izpušni filter ▷ 93
- ◆ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ▷ 93
- ◆ Tlak motornega olja ▷ 93
- ◆ Nizek nivo goriva ▷ 94
- ◆ Zapora zagona motorja ▷ 94
- ◆ Zmanjšana moč motorja ▷ 94
- ◆ Zunanje luči ▷ 94
- ◆ Dolge luči ▷ 94
- ◆ Pomočnik za dolge luči ▷ 94
- ◆ Prilagodljivi žarometi ▷ 94
- ◆ Meglenke ▷ 95
- ◆ Zadnja meglenka ▷ 95

- Nizek nivo tekočine za pranje stekel ⇨ 95
- Regulator hitrosti ⇨ 95/prilagodljivi regulator hitrosti ⇨ 95
- Spredaj je zaznano vozilo ⇨ 95
- Odprta vrata ⇨ 95

## Smerniki

⇨ sveti ali utripa zeleno.

## Sveti za kratek čas

Vklapljene so parkirne luči.

## Utripa

Vklapljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dотične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnic ⇨ 213, Varovalke ⇨ 227.

Smerniki ⇨ 127.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

♂ za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče.

♀ za sovoznikov sedež sveti ali utripa rdeče, kadar je sedež zaseden.

### Sveti

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

### Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne prigne z varnostnim pasom.

## Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

♂ sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta se prižge kontrolna lučka za približno štiri sekunde. Če lučka pri vklopu kontakta ne zasveti, se ne ugasne po štirih sekundah ali zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetjenjem kontrolne lučke ♂.

### ⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ⇨ 47, ⇨ 51.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

♂ sveti rumeno.

Prižge se za približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.



Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena ⇨ 53.

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno naevarno!

### Sistem polnjenja



Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izklučite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Kontrolna lučka emisije motorja



Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Kontrolna lučka elektronike motorja



Dodatno je izpisano opozorilo ali opozorilna koda.

Vozilo potrebuje popravilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 103.

### Zavorni sistem in sistem sklopke



Nivo zavorne tekočine in tekočine sklopke je prenizek ⇨ 210.

### ⚠️ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo.  
Poiščite servisno delavnico.

Sveti pri vključenem konaktu, če je zategnjena mehanska ročna zavora  
⇒ 157.

### Pritisnite pedal

☞ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Zavorni pedal je treba pritisniti za sprostitev električne ročne zavore  
⇒ 157.

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke.  
Sistem Stop-start ⇒ 146.

### Utripa

Za glavni zagon motorja morate pritisniti pedal sklopke ⇒ 18, ⇒ 145.  
Pri nekaterih različicah se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže obvestilo Pritisnite pedal  
⇒ 103.

### Električna ročna zavora

☞ sveti ali utripa rdeče.

### Sveti

Električna ročna zavora je zategnjena  
⇒ 157.

### Utripa

Električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Vključite kontakt, pritisnite zavorni pedal in poskusite ponastaviti sistem s sprostitvijo in ponovnim vklopom električne ročne zavore. Če ☞ še dalje utripa, nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Napaka električne ročne zavore

☞ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Električna ročna zavora deluje z zmanjšano silo ⇒ 157.

### Utripa

Električna ročna zavora je v servisnem režimu. Ustavite vozilo, zategnite in sprostite električno ročno zavoro za ponastavitev.

### ⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Sistem proti blokiraju koles (ABS)

☞ sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiraju koles ⇒ 156.

## Preklop v višjo prestavo

▲ sveti zeleno kot kontrolna lučka ali pa je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazan simbol ▲ s številko višje prestave, ko je prestavljanje v višjo prestavo priporočeno zaradi varčevanja goriva.

Pri nekaterih izvedbah se prikaz prestave pojavi kot polna stran na voznikovem informacijskem zaslonu.  
Voznikov informacijski zaslon ⇨ 96.

## Servo volan

⊕! sveti rumeno.

## Sveti pri zmanjšani podpori servo krmiljenja

Podpora servo krmiljenja je zmanjšana zaradi pregrevanja sistema. Kontrolna lučka ugasne, ko je sistem ohlajen.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Sveti pri onemogočeni podpori servo krmiljenja

Napaka v sistemu servo krmiljenja.  
Poiščite servisno delavnico.

## Opozarjanje o menjavi vozneg pasu

♩ sveti zeleno ali utripa rumeno.

### Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

### Utripa rumeno

Sistem prepozna nenamerno menjavo vozneg pasu.

## Ultrazvočni parkirni pomočnik

¶▲ sveti rumeno.

Motnje v sistemu

ali

motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanijo

ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka. Ko je tovrstna motnja odpravljena, sistem spet brezhibno deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ultrazvočni parkirni pomočnik ⇨ 179.

## Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen

♪ sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

☒ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

V sistemu je napaka. Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Utripa

Sistem je vkopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila. Elektronski nadzor stabilnosti (ESC)  $\diamond 159$ , sistem proti zdrusu pogonskih koles (TC)  $\diamond 159$ .

## Traction Control sistem izkopljen

 sveti rumeno.  
Sistem tedaj ne deluje.

## Predgretje

 sveti rumeno.  
Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

## Izpušni filter

 sveti ali utripa rumeno.  
Izpušni filter je treba očistiti.

Nadaljujte z vožnjo, dokler  ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

## Sveti

Izpušni filter je poln. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

## Utripa

Dosežena je maksimalna stopnja nasičenosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Izpušni filter  $\diamond 149$ , sistem Stop-start  $\diamond 146$ .

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

## Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

## Tlak motornega olja

 sveti rdeče.  
Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

### Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklope.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v N.

- Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
- Izklučite kontakt.

### ⚠️ Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.  
Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnio, preverite nivo motornega olja ▷ 207.

### Nizek nivo goriva

● sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Prenizek nivo goriva.

### Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznjite do suhega!

Katalizator ▷ 151.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ▷ 212.

### Zapora zagona motorja

⚠️ utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

### Zmanjšana moč motorja

⚠️ sveti rumeno.

Omejena moč motorja. Poiščite servisno delavnico.

### Zunanje luči

⚠️ sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ▷ 120.

### Dolge luči

⚠️ sveti modro.

Sveti pri vključenih dolgih lučeh ali pri svetlobnem blisku ▷ 122 ali če so dolge luči vključene s pomočnikom za dolge luči ali z inteligentnim določanjem dometa luči ▷ 124.

### Pomočnik za dolge luči

⚠️ sveti zeleno.

Pomočnik za dolge luči ali inteligentno določanje dometa luči je vključen(o) ▷ 122, ▷ 124.

### Prilagodljivi žarometi

⚠️ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Motnje v sistemu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Utripa

Sistem je nastavljen na simetričen met svetlobnega snopa.

Kot opozorilo, da so žarometi nastavljeni na simetrični met svetlobnega snopa, utripa kontrolna lučka ≈ 4 sekunde po vključitvi kontakta ⇨ 123.  
Samodejni vklop luči ⇨ 121.

## Prednje meglenke

⌘ sveti zeleno.  
Sveti pri prižganih prednjih meglenkah ⇨ 128.

## Zadnja meglenka

⌘ sveti rumeno.  
Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 128.

## Nizek nivo tekočine za pranje stekel

⌚ sveti rumeno.  
Nivo tekočine za pranje stekel je nizek.  
Tekočina za pranje ⇨ 209.

## Regulator hitrosti

⌚ sveti belo ali zeleno.

### Sveti belo

Sistem je vklopljen.

### Sveti zeleno

Regulator hitrosti je vključen.  
Regulator hitrosti ⇨ 163.

## Regulator hitrosti

⌚ sveti belo ali zeleno.

### Sveti belo

Sistem je vklopljen.

### Sveti zeleno

Prilagodljivi regulator hitrosti je aktiven.  
Prilagodljivi regulator hitrosti ⇨ 167.

## Spredaj je zaznano vozilo

⌚ sveti zeleno.

Zaznano je vozilo spredaj na istem pasu.

Prilagodljivi regulator hitrosti ⇨ 167,  
opozorilo za trk spredaj ⇨ 173.

## Odprta vrata

⌚ sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Zasloni

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon se nahaja na instrumentni plošči med merilnikom hitrosti in merilnikom vrtljajev motorja. Na voljo je v izvedbi srednje stopnje ali kombinirani izvedbi više stopnje.



Zaslon srednje stopnje prikazuje:

- števec skupno prevoženih km
- števec dnevno prevoženih kilometrov
- nekatere kontrolne lučke

- informacije o vozilu
- informacije o prevoženi poti/porabi
- opozorila in obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah  $\diamond 103$ .



Pri kombiniranem zaslonu više stopnje lahko izbirate strani menija s pritiskanjem **MENU**. Simboli menijev so označeni v zgornji vrstici zaslona:

- **Vehicle Information Menu** (**Meni informacij vozila**)
- **Trip/Fuel Information Menu** (**Meni informacij potovanja/porabe goriva**)

- **ECO ECO Information Menu** (**Meni ECO informacij**)
- **Performance Menu** (**Meni zmogljivosti**)

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Osebne nastavitev vozila  $\diamond 108$ .  
Pomnilnik nastavitev  $\diamond 23$ .

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izberete prek tipk na stikalu smernikov.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritiskajte **MENU**.



Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitev številčne vrednosti.



Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

#### **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**

Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**, ali izberite na kombiniranem zaslonu višje stopnje.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.

Upoštevajte navodila v podmenijih. Odvisno od izvedbe lahko podmeniji vsebujejo:

- **Unit (Enota):** Menjavanje med enotami na zaslonu.

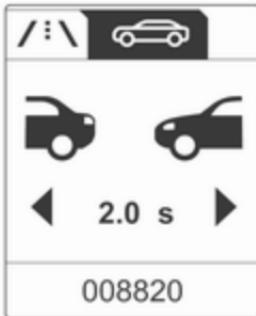
- **Tyre Pressure (Tlak v pnevmatikah):** Preverja tlak v vseh pnevmatikah med vožnjo  $\diamond 236$ .
- **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik):** Izberite kategorijo tlaka v pnevmatikah, ki ustreza trenutnemu tlaku v pnevmatikah  $\diamond 236$ .



- **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja):** Prikazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter  $\diamond 85$ .



- Speed Warning (Opozorilo o prekoračitvi hitrosti):** Pri prekoračitvi prednastavljene hitrosti se ogledi zvočni signal.
- Sistem upoštevanja prometnih znakov:** Prikazuje zaznane prometne značke za določen del poti ⇨ 188



- Following Dist. (Varnostna razdalja):** Prikaže razdaljo od premikajočega se vozila spredaj ⇨ 177.

Med zaslonoma srednje in višje stopnje ter kombiniranim zaslonom višje stopnje obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

#### Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)

Pritisnite **MENU**, da izberete **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**, ali izberite **/:\`** na kombiniranem zaslonu višje stopnje.

Za izbiro podmenija obrnите kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.



- štavec dnevno prevoženih kilometrov 1
- štavec dnevno prevoženih kilometrov 2
- digitalni prikaz hitrosti

Štavec dnevno prevoženih kilometrov 2 in digitalni prikaz hitrosti sta na voljo samo pri vozilih s kombiniranim zaslonom višje stopnje.

Za ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite **SET/CLR** na stiku smernikov za nekaj sekund ali pritisnite gumb med

merilnikom hitrosti in voznikovim informacijskim zaslonom pri vključenem kontaktu.

Pri vozilih s potovalnim računalnikom je na voljo več podmenijev.

Med zaslonoma srednje in višje stopnje ter kombiniranim zaslonom višje stopnje obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

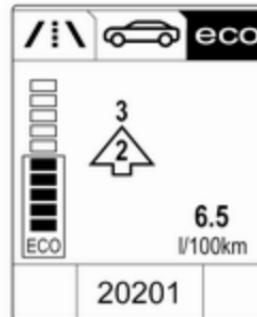
Meni informacij potovanja/porabe goriva, potovalni računalnik ⇨ 106.

### ECO Information Menu (Meni ECO informacij)

Pritisnite MENU, da izberete ECO v zgornji vrstici kombiniranega zaslona višje stopnje.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite SET/CLR za potrditev.

Podmeniji so:



- Prikaz prestave menjalnika:** Trenutna prestava je prikazana v puščici. Zgornja številka označuje priporočeno višjo prestavo za doseganje niže porabe.

**Segmentni prikaz ECO:** Trenutna porabo goriva je prikazana v segmentih. Za nižjo porabo goriva prilagajajte slog vožnje tako, da je prikaz v mejah ECO območja. Več polnih segmentov pomeni višjo porabo goriva. Istočasno je prikazana tudi vrednost trenutne porabe.



- Top Consumers (Največji porabniki):** Prikazan je seznam največjih trenutno dejavnih porabnikov v padajočem vrstnem redu. Prikazane so možnosti varčevanja z gorivom. Izključeni porabnik ni več na seznamu in vrednost porabe se spremeni.

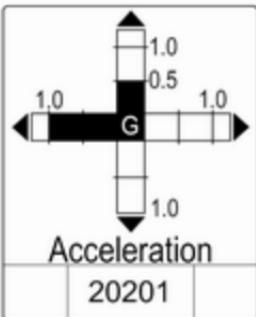
Med občasnimi pogoji vožnje motor samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla z namenom, da se poveča obremenitev motorja. V tem primeru je ogrevanje zadnjega stekla označeno kot eden večjih porabnikov, ne da bi ga vključil uporabnik.



- **Economy Trend (Trend ekonomičnosti porabe):**

Prikazana je povprečna poraba za razdaljo 50 km. Zapolnjeni segmenti prikazujejo porabo v stopnjah po 5 km in s tem vpliv sloga vožnje na porabo goriva.

### Performance Menu (Meni zmogljivosti)



Pritisnite **MENU**, da izberete **Performance Menu (Meni zmogljivosti)**, ali izberite  $\blacktriangle\blacktriangleright$  na kombiniranem zaslonu višje stopnje. Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.

Podmeniji so:

- **Acceleration (Pospeševanje):** Prikaže trenutni pospešek v vseh smereh.

- **Lap Timer (Stoparica):** Prikaz časov poti, maksimalne hitrosti, povprečne hitrosti in povprečnega časa. Upoštevajte navodila v podmenijih.
- **Coolant Temp. (Temperatura hladilne tekočine):** Prikaz temperature hladilne tekočine.
- **Battery Volt. (Napetost akumulatorja):** Prikaz napetosti akumulatorja vozila.

### Informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije vozila je vozilo opremljeno z grafičnim informacijskim prikazovalnikom ali barvnim informacijskim prikazovalnikom. Informacijski prikazovalnik se nahaja v sredinski konzoli nad upravno ploščo Infotainment sistema.

## Grafični informacijski prikazovalnik



V odvisnosti od Infotainment sistema je grafični informacijski prikazovalnik v dveh izvedbah.



20153  
Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje:

- uro ⇨ 78
- zunanjo temperaturo ⇨ 78
- datum ⇨ 78
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebne nastavitev vozila ⇨ 108

## Barvni informacijski prikazovalnik



Barvni informacijski prikazovalnik prikazuje v barvah:

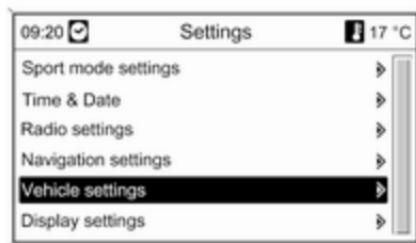
- uro ⇨ 78
- zunanjo temperaturo ⇨ 78
- datum ⇨ 78
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- navigacijski sistem; glejte opis v navodilih za uporabo infotainment sistema
- nastavitev sistema

- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 103
- osebne nastavitev vozila ⇨ 108

Prikazovanje informacij je odvisno od stopnje opremljenosti vozila in od nastavitev.

### Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev lahko izbirate prek prikazovalnika.



Izbirate lahko prek:

- menijev
- funkcijskih tipk in večfunkcijskega gumba Infotainment sistema

### Izbiranje prek Infotainment sistema



Izberite funkcije prek tipk Infotainment aparata. Pojavi se meni izbrane funkcije.

Večfunkcijski gumb je v uporabi za izbiranje postavk in potrditev.

### Večfunkcijski gumb

Večfunkcijski gumb je centralni upravni element za izbiranje menijev.

### Obračanje

- za označbo možnosti menija
- za nastavitev številčne vrednosti ali za prikaz menijske opcije

### Pritisnite (zunanji obroč)

- za izbiro/aktiviranje označene možnosti
- potrditev nastavljenih vrednosti
- vklop/izklop sistemskih funkcij

### BACK

Pritisnite BACK za:

- izhod iz menija brez spremembe nastavitev
- vrnitev iz podmenija na višjo stopnjo menija
- brisanje zadnjega karakterja v nizu karakterjev

Za brisanje celotnega vnosa pritisnite BACK in ga držite nekaj sekund.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

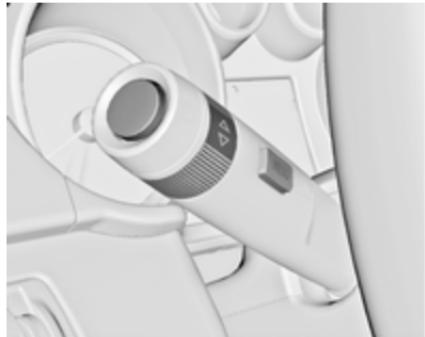
Pomnilnik nastavitev ⇨ 23.

### Krmilnik za pametni telefon

Krmilnik za pametni telefon omogoča le-temu dostop do podatkov vozila prek povezave WLAN ali Bluetooth. Te podatke je potem mogoče pregledovati in analizirati na pametnem telefonu.

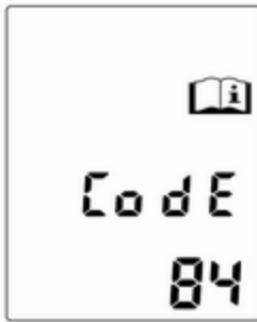
## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim signalom.



Pritisnite **SET/CLR, MENU** ali pa obrnите kolesce za potrditev sporočila.

### Obvestila o vozilu na srednjestopenjskem zaslonu



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

### Št. Obvestila o vozilu

- 2 Ni zaznan noben radijski upravljalnik, za ponovni zagon pritisnite pedal sklopke
- 4 Izklapljena klimatska naprava
- 5 Zaklenjen volan
- 6 Pritisnite zavorni pedal in sprostite ročno zavoro

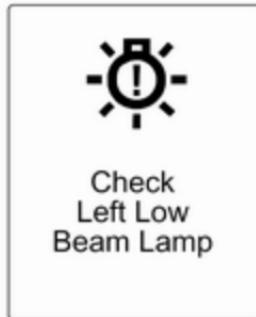
### Št. Obvestila o vozilu

- 7 Obrnite volan, izključite in ponovno vključite kontakt
- 9 Obrnite volan, ponovno zaženite motor
- 12 Preobremenitev vozila
- 13 Pregret kompresor
- 15 Napaka sredinske visoko nameščene zavorne luči
- 16 Napaka zavorne luči
- 17 Napaka v višinski nastavitev žarometov
- 18 Napaka leve kratke luči
- 19 Napaka zadnje megljenke
- 20 Napaka desne kratke luči
- 21 Napaka leve stranske luči
- 22 Napaka desne stranske luči
- 23 Napaka vzvratne luči
- 24 Napaka osvetlitve registrske tablice

Št.	Obvestila o vozilu	Št.	Obvestila o vozilu	Št.	Obvestila o vozilu
25	Napaka prednjega levega smernika	49	Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu ni na voljo	66	Servisirajte alarmno napravo
26	Napaka zadnjega levega smernika	53	Zategnite pokrov rezervoarja goriva	67	Servisirajte zaklep volana
27	Napaka prednjega desnega smernika	54	Voda v filtru dizelskega goriva	68	Servisirajte servo volan
28	Napaka zadnjega desnega smernika	55	Izpušni filter je poln ⇨ 149	69	Servisirajte podvozje
29	Preverite zavorne luči prikolice	56	Neuravnovešen tlak pnevmatik na sprednji osi	70	Servisirajte sistem višinske nastavitev podvozja
30	Preverite vzvratne luči prikolice	57	Neuravnovešen tlak pnevmatik na zadnji osi	71	Servisirajte zadnjo os
31	Preverite levi smernik prikolice	58	Zaznane pnevmatike brez TPMS senzorjev	74	Servisirajte AFL
32	Preverite desnii smernik prikolice	59	Odprite in zaprite voznikovo okno	75	Servisirajte klimatsko napravo
33	Preverite meglenko prikolice	60	Odprite in zaprite sovoznikovo okno	76	Servisirajte sistem za opozorilo na stransko slepo točko
34	Preverite desno pozicijsko luč prikolice	61	Odprite in zaprite zadnje levo okno	77	Servisirajte sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu
35	Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika	62	Odprite in zaprite zadnje desno okno	79	Dotočite motorno olje
48	Očistite sistem za opozorilo na stransko slepo točko	65	Poskus vloma	81	Servisirajte menjalnik
				82	Zamenjajte motorno olje
				83	Servisirajte prilagodljivi regulator hitrosti
				84	Zmanjšana moč motorja

**Št. Obvestila o vozilu**

- 89 Kontrolna lučka elektronike motorja
- 94 Pred izstopom prestavite v parkirni položaj
- 95 Servisirajte varnostne blazine
- 128 Odprt pokrov motorja
- 134 Napaka parkirnega pomočnika, očistite odbijač
- 136 Parkirni pomočnik potrebuje servis
- 145 Preverite nivo tekočine za pranje stekel
- 174 Slabo napolnjen akumulator vozila
- 258 Parkirni pomočnik je izključen

**Opozorila in obvestila o vozilu na zaslonu višje stopnje**

Check  
Left Low  
Beam Lamp

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

**Obvestila o vozilu na barvnem informacijskem prikazovalniku**

Nekatera pomembna obvestila se pojavijo dodatno na barvnem informacijskem prikazovalniku. Za potrditev obvestila pritisnite večfunkcijski gumb. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

**Zvočna opozorila****Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo**

Istočasno se oglesi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni prijet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če pride do nenamerne spremembe voznegesa pasu.
- Če je izpušni filter maksimalno nasičen.

## Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

## Pri aktivni funkciji Autostop

- Če so odprta voznikova vrata.

## Napetost baterije

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo ali opozorilna koda 174.

- Tako izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
- Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Potovalni računalnik

Menije in funkcije lahko izberate prek tipk na stikalu smernikov ⇨ 96.



Pritisnite  **MENU**, da izberete **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**, ali izberite **/ \** na kombiniranem zaslonu višje stopnje.



**Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)** na kombiniranem zaslonu višje stopnje

Za izbiro podmenijev obrnite kolesce:



- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- povprečna poraba 1
- povprečna hitrost 1



- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- povprečna poraba 2
- povprečna hitrost 2



- digitalni prikaz hitrosti
- doseg
- trenutna poraba goriva
- vodenje po začrtani poti

### Potovalni računalnik 1 in 2

Za oba potovalna računalnika je s pritiskom **SET/CLR** mogoče ločeno ponastaviti števec prevoženih kilometrov, povprečno porabo goriva

in povprečno hitrost, kar omogoča prikazovanje različnih informacij za različne vozниke.



### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje posneto razdaljo od ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

Za ponastavitev vrednosti pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

## Domet

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Če je količina goriva premajhna, se pri vozilih s kombiniranim zaslonom višje stopnje prikaže sporočilo.

Če je treba takoj napolniti posodo za gorivo, se pri vozilih z zaslonom srednje stopnje ali s kombiniranim zaslonom višje stopnje prikaže opozorilna koda ali opozorilo.

Poleg tega na merilniku količine goriva  $\diamond 94$  zasveti ali utripa opozorilna lučka .

## Povprečna poraba

Prikaz povprečne porabe goriva. Merjenje je mogoče kadar koli ponastaviti in znova začeti s privzeto vrednostjo.

Za ponastavitev vrednosti pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

## Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva.

## Povprečna hitrost

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev vrednosti pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

## Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

## Sistem upoštevanja prometnih znakov

Prikazuje določene prometne znake za določen del poti  $\diamond 188$ .

## Vodenje po začrtani poti

Poleg informacij za vodenje na barvnem informacijskem prikazovalniku je vodenje prikazano na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Osebne nastavitev vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na informacijskem prikazovalniku.

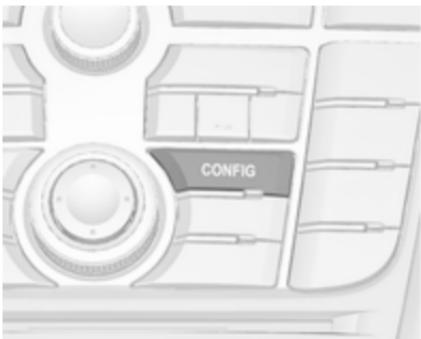
Nekatere osebne nastavitev za različne vozниke se shranijo posebej za vsak ključ vozila. Pomnilnik nastavitev  $\diamond 23$ .

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah nekatere od spodaj navedenih funkcij morda ne bodo na voljo.

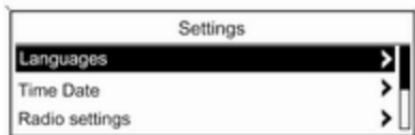
Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

## Osebne nastavitev na grafičnem informacijskem prikazovalniku

**CD 400plus/CD 400/CD 300**



Pritisnite CONFIG. Prikaže se meni **Settings (Nastavitev)**.



Z obračanjem in pritiskanjem večfunkcijskega gumba lahko izberete naslednje nastavitev:

- **Sport mode settings (Nastavitev športnega režima)**
- **Languages (jeziki)**
- **Time, Date (ura, datum)**
- **Radio settings (Nastavitev radia)**
- **Phone settings (Nastavitev telefona)**
- **Vehicle settings (Nastavitev vozila)**

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### **Sport mode settings (Nastavitev športnega režima)**

Voznik izbira med funkcijami, ki naj se aktivirajo v športnem režimu ⇨ 161.

- **Sport suspension (športno vzmetenje):** Vzmetenje postane trše.
- **Sport powertrain performance (zmogljivost športnega podvozja):** Motor se odziva bolj izrazito na pritiskanje pedala za plin in prestavljanje je bolj športno.

• **Sport steering (športno krmiljenje):** Zmanjšana moč servo volana.

• **Swap backlight colour main instr. (sprememba barve osvetlitve instrumentov):** Spreminja barvo osvetlitve instrumentov.

**Languages (jeziki)**  
Izbira želenega jezika.

**Time, Date (ura, datum)**  
Glejte Ura ⇨ 78

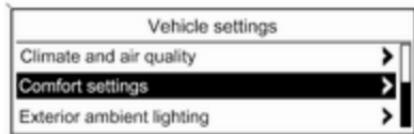
#### **Radio settings (Nastavitev radia)**

Za nadaljnje informacije glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

#### **Phone settings (Nastavitev telefona)**

Za nadaljnje informacije glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

## Vehicle settings (Nastavitve vozila)



- Climate and air quality (klimatiziranje in kakovost zraka)

### Auto fan speed (samodejna nastavitev ventilatorja):

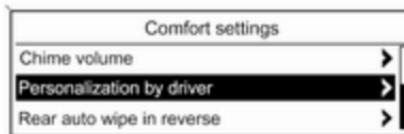
Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.

### Climate control mode (režim klimatske naprave):

Upravlja stanje hladilnega kompresorja, ko zaženete vozilo. Zadnja nastavitev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno

VKLJUČENO ali vedno IZKLJUČENO.

**Auto rear demist (samodejno odroševanje zadnjega stekla):** Samodejno vklopi ogrevanje zadnjega stekla.



- Comfort settings (Udobne nastavitve)

### Chime volume (glasnost opozorilnega piskača):

Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Personalization by driver (osebna nastavitev po želji voznika):** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Rear auto wipe in reverse (zadnji brisalec pri vzvratni vožnji):** Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- Park assist / Collision detection (parkirni pomočnik / zaznavanje trka)

**Park assist (parkirni pomočnik):** Vklop ali izklop ultrazvočnih parkirnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom):** Vklopi ali izklopi delovanje samodejne zavore vozila v primeru neposredne nevarnosti trčenja. Izbrati je mogoče naslednja stanja: nadzor nad zaviranjem prevzame sistem, samo zvočno opozorilo ali izključitev.

**Side blind zone alert (opozorilo o stranskem senčniku):** Spremeni nastavitev sistema za opozarjanje na slepo točko ob strani.

20340

- **Exterior ambient lighting (zunanja osvetlitev)**

**Duration upon exit of vehicle (trajanje do izstopa iz vozila):** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

**Exterior lighting by unlocking (zunanja osvetlitev pri odklepanju):** Vklop ali izklop funkcije osvetlitve pri vstopu.

- **Power door locks (električno gnane ključavnice vrat)**

**Auto door lock (samodejno zaklepanje vrat):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega odklepanja vrat po izključitvi kontakta vžiga. Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po speljevanju.

**Stop door lock if door open (izklop ključavnice pri odprtih vratih):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja pri odprtih vratih.

**Delayed door lock (zaklepanje z zakasnitvijo):** vklop ali izklop

funkcije zakasnjenega zaklepanja.

- **Remote locking, unlocking, starting (daljinsko zaklepanje in odklepanje, zagon)**

**Remote unlock feedback (povratna informacija o odklepanju):** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Remote door unlock (daljinsko odklepanje):** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Auto relock doors (samodejno ponovno zaklepanje vrat):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- **Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitev)**

**Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitev):** Ponastavitev vseh nastavitev na tovarniške.

## Nastavitev na barvnem informacijskem prikazovalniku

Navi 950/Navi 650/CD 600

Pritisnite **CONFIG** na čelni plošči Infotainment sistema, da vstopite v meni za konfiguracijo.

Zavrtite večfunkcijski gumb, da se premaknete navzgor ali navzdol po seznamu. Pritisnite večfunkcijski gumb (Navi 950/Navi 650: pritisnite zunanjji obroč), da izberete element menija.



- Profil športnega načina
- Jeziki (Languages)
- Čas in datum

- Nastavitev radia
- Nastavitev telefona
- Nastavitev navigacije
- Nastavitev prikazovalnika
- Nastavitev vozila

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### Profil športnega načina

- **Športna zmogljivost motorja:** Stopalka plina in prestavljanje postaneta bolj odzivna.
- **Osvetlitev v športnem načinu:** Spreminja barvo osvetlitve instrumentov.
- **Športno vzmetenje:** Vzmetenje postane trše.
- **Športni volan:** Zmanjšana moč servo volana.

#### Jeziki (Languages)

Izbira želenega jezika.

#### Čas in datum

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Nastavitev radia

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Nastavitev telefona

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Nastavitev navigacije

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Nastavitev prikazovalnika

- **Meni domače strani:**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

- **Izklop prikazovalnika:**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

- **Nastavitev zemljevida:**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Nastavitev vozila

- **Klimatizacija in kakovost zraka**

**Samodejna hitrost ventilatorja:** Naravna hitrost prezračevalnega ventilatorja. Spremenjena nastavitev bo dejavna po izklopu in vklopu vžiga.

**Način klimatizacije:** Vključi ali izkluči hlajenje po vsaki vključitvi vžiga ali uporabi zadnjo izbrano nastavitev.

**Samodejno odroševanje:** Vklop ali izklop samodejnega odroševanja.

**Samodejno odroševanje zadaj** Samodejni vklop ogrevanja zadnjega okna.

- **Udobje in prikladnost**

**Glas. zvočnega opozorila:** Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitev:** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Samod. brisanje stekla pri vzvr. prestavi:** Vklop ali izklop funkcije

- vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.
- Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Samodejna priprava na trčenje:** Vklopi ali izklopi delovanje samodejne zavore vozila v primeru neposredne nevarnosti trčenja. Izbrati je mogoče naslednja stanja: nadzor nad zaviranjem prevzame sistem, samo zvočno opozorilo ali popolna izključitev.

**Opozorilo za stransko slepo območje:** Vklopi ali izklopi opozorilo na stransko slepo točko.
- Razsvetljiva**

**Luči za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljiva pri izstopu:** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

- Električni zaklepi vrat**

**Zaščita pred zaklep. pri odprtih vratih:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega odklepanja vrat po izključitvi kontakta vžiga. Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po speljevanju.

**Zakasnjeni zaklepanje vrat:** vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja.
  - Daljinsko zaklepanje/odklepanje/zagon**

**Povratna informacija za daljinsko zaklepanje:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri zaklepanju.

**Povratna informacija za daljinsko odklepanje:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na
- odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.
- Ponov. zaklep. daljinsko odklenjenih vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.
- Vrnitev na tovarniške nastavitev?**: Ponastavitev vseh nastavitev na tovarniške.

## Servisiranje telematike

### OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitev OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

#### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

#### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in delujoča, potrebuje naročnino na Onstar, delajoč električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite ☰ in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

- Storitve v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, vključitev hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

#### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izključi. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

### Gumbi OnStar



#### Opomba

Glede na opremo je gume OnStar mogoče vgraditi tudi v zadnje vzvratno ogledalo.

#### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite ☰ in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite ☰.

Če želite odpreti nastavite omrežja Wi-Fi, pritisnite ☰.

#### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite ☰.

#### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite ☰.

#### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je vklapljen.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je izklopljeno ali pa je sistem v stanju pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje lokacije vozila je bilo izklopljeno.

## Storitve OnStar

### Spolšne storitve

Če potrebujeate informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljih, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite ☰ za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite ☰ in se pogovorite s svetovalcem. Svetovalec bo poklical ustrezno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi. Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujete pomoč.

### Dostopna točka Wi-Fi

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

### Opomba

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite ☰, nato na informacijskem prikazovalniku izberite nastavitev omrežja Wi-Fi. Prikazane nastavitev vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.

3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.

4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite ☰, da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopliti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite ☰, da pokličete svetovalca.

### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije App Store® ali Google Play™.

#### Daljinski upravljalnik

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

#### Pomoč v primeru kraje vozila

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila

storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

#### Opozarjanje na krajo

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

#### Preprečitev ponovnega zagona

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

#### Diagnostika na zahtevo

S pritiskom ☎ lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

#### Diagnostično poročilo

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

#### Opomba

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

#### Prenos cilja poti

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujte informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

### Nastavitev storitve OnStar

#### Kodo PIN storitve OnStar

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

#### Podatki računa

Vsek naročnik storitve OnStar ima svoj račun kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

#### Opomba

Če vozilo odtujite, prodajete ali drugače predajete, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembah in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

#### Lokacija vozila

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitvi OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslisište zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

#### Opomba

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

#### Opomba

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

#### Posodobitve programske opreme

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

## ERA GLONASS

ERA GLONASS je storitev pomoč v nujnih primerih, ki se lahko aktivira ročno ali samodejno. Centri za pomoč v nujnih primerih vam v sili nudijo pomoč in informacije.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi.

Nemudoma se vzpostavi povezava s svetovalcem, ki preveri, ali potrebujejo pomoč.

### ⚠ Nevarnost

Storitev je na voljo samo na trgih, kjer je zakonsko predpisana in aktivirana. Poleg tega je funkcija ročnega oziroma samodejnega klica v sili odvisna od razpoložljivosti centrov za pomoč v nujnih primerih in infrastrukture v posamezni državi.

### Opomba

Da bi lahko sistem pravilno deloval morajo pravilno delovati elektronika vozila, mobilne storitve in satelitska povezava GLONASS. Odvisno od opreme bo morda uporabljen pomožni akumulator.

### Upravna stikala



#### Gumb SOS ⓧ

Že želite vzpostaviti povezavo za pomoč v nujnih primerih, pritisnite ⓧ, nato pa ga pritisnите še enkrat, ko se pojavi poziv.

#### Gumb TECT ⓧ

Za prekinitev klica oziroma za servis (samo za serviserje) pritisnite ⓧ.

#### Varnostni LED indikator

Sistem povratne informacije posreduje v obliki glasovnih sporočil in lučke LED.

**Zelena** : Sistem je pripravljen oziroma v časovnem okviru, ko svetovalec lahko pokliče nazaj po vzpostavljenem klicu (do prib. dveh ur; deluje tudi pri izklopljenem vžigu).

**Zelena utripa-joca** : Sistem vzpostavlja klic, posreduje podatke ali pa je vzpostavljena glasovna povezava.

**Rdeča** : Sistem se zaganja približno 15 sekund po vklopu kontakta, nato zasveti zelena lučka LED. Če lučka LED ostane rdeča ali se iz zelene spremeni v rdečo, je prišlo do težave. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

**Rdeča utripa-joca** : Klica ni mogoče vzpostaviti, ker mobilno omrežje ni na voljo.

**Rdeča/ zelena utripa-joca** : Sistem izvaja preizkušanje. Ne pritisnite nobenega gumba in počakajte do iztega časovne omejitve.

**Izklop** : Sistem je izklopljen.

**Opomba**

V zelo hladnem vremenu lahko ogrevanje pomožnega akumulatorja traja nekaj časa. Ko začne delovati, se rdeča lučka LED spremeni v zeleno.

Če lučka LED ne zasveti, ko vklopite kontakt, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

# Osvetlitev

<b>Zunanja osvetlitev .....</b>	<b>120</b>
Stikalo luči .....	120
Samodejni vklop luči .....	121
Dolge luči .....	122
Pomočnik za dolge luči .....	122
Svetlobni blisk .....	122
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	123
Žarometi za vožnjo v tujini .....	123
Samodejni vklop kratkih luči ....	123
Prilagodljivi žarometi .....	124
Opozorilno utripanje smernikov .....	127
Smerniki .....	127
Prednje meglanke .....	128
Zadnja meglenka .....	128
Parkirne luči .....	128
Vzvratne luči .....	128
Zarosene zaslonke žarometov	129
<b>Notranja osvetlitev .....</b>	<b>129</b>
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	129
Stropne luči .....	129
Bralne luči .....	130
Osvetlitev kozmetičnih ogledal	130

<b>Funkcije osvetlitve .....</b>	<b>131</b>
Osvetlitev sredinske konzole ...	131
Vstopna osvetlitev .....	131
Osvetlitev ob izhodu .....	131
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	132

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**↔** : Stranske luči

**↔D** : Kratke luči

Kontrolna lučka **↔** 94.

## Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

- AUTO** : Samodejni vklop luči: kratke luči se samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunano svetlobo
- ∅** : Vključitev ali izključitev sistema samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v AUTO
- : Stranske luči
- D** : Kratke luči

Na voznikovem informacijskem zaslonu s kombiniranim prikazovalnikom višje stopnje je prikazano stanje samodejno delajočih žarometov.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delajoči žarometi vedno dejavni.

Pri vključenih zasenčenih lučeh sveti →. Kontrolna lučka → 94.

### Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi/visokimi in pozicijskimi lučmi.

### Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevni lučmi in samodejno delajočimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevni lučmi in samodejno delajočimi lučmi glede na zunanje svetlobne razmere.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) → 123.

### Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

### Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se takoj vklopijo žarometi.

Prilagodljivi žarometi → 124.

## Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.

## Pomočnik za dolge luči

Opis za različico s halogenskimi žarometi. Pomočnik za dolge luči s prilagodljivimi žarometi  $\diamond 124$ .

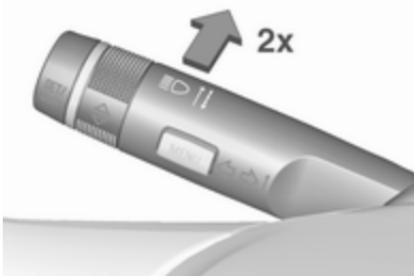
Funkcija omogoča vožnjo z dolgimi lučmi kot glavnimi lučmi ponoči, ko vozilo preseže hitrost 40 km/h.

Do preklopa na kratke luči pride:

- Ko senzor zazna luči vozil na nasprotnem ali istem vozнем pasu.
- Hitrost vozila je pod 20 km/h.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

## Vkllop



Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da pri dvakrat potisnete ročico hitrosti nad 40 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Kontrolna lučka  $\diamond 94$ .

## Izklop

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

Če vklopite svetlobni blisk pri vklopljenih dolgih lučeh, se samodejne dolge luči izklopijo.

Če vklopite svetlobni blisk pri izklopljenih dolgih lučeh, ostanejo samodejne dolge luči vklopljene.

Zadnja nastavitev samodejnih dolgih luči pred izključitvijo kontakta se ohrani ob naslednji vključitvi kontakta.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

## Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce v ustrezni položaj.

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov 124.

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

### Vozila s halogenimi žarometi

Žarometov ni potrebno nastavljati.

### Vozila s ksenonskimi žarometi



1. Ključ v ključavnici.

2. Povlecite in zadržite ročico smernikov (pozdravne luči).

3. Vključite kontakt.

4. Po približno petih sekundah prične utripati kontrolna lučka in oglasi se zvočni signal.

Kontrolna lučka 94.

Po vsaki vključitvi kontakta zasveti opozorilna lučka za štiri sekunde in nato ugasne.

Za izklop funkcije opravite zgoraj opisani postopek. ne utripa pri izklopljeni funkciji.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prizgejo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za samodejni vklop luči, sistem samodejno preklopi med samodejnim vklopom kratkih luči pri dnevnvi vožnji (dnevne luči) in zasenčenimi/dolgimi

lučmi, odvisno od osvetlitve in informacij, ki jih daje sistem senzorja za dež. Samodejni vklop luči ⇨ 121.

## Prilagodljivi žarometi

Funkcije prilagodljivih žarometov so na voljo samo v kombinaciji z Bixenonskimi žarometi. Višina svetlobnega snopa, razdelitev svetlobe in jakost svetlobe so nastavljivi odvisno od zunanjih svetlobnih razmer, vremena in cestišča.

Vse funkcije žarometov so na voljo pri položaju stikala luči **AUTO**.

Naslednje funkcije so na voljo tudi, ko je stikalo luči v položaju **☰D**:

- dinamična osvetlitev zavojev
- osvetlitev zavojev
- funkcijo pri vzvratni vožnji
- dinamična samodejna nastavitev višine žarometov

## Osvetlitev strani ceste

Vklopi se samodejno pri hitrosti pod 30 km/h. Svetlobni snop se usmeri za 8° na kraj ceste.

## Mestna osvetlitev

Vklopi se samodejno pri hitrosti med 40 in 55 km/h in pri zaznavanju meste razsvetljave. Svetlobni snop se zniža z dodatno porazdelitvijo svetlobe.

## Podeželska osvetlitev

Vklopi se samodejno pri hitrosti med 55 in 115 km/h. Snop in svetlost je na levi in desni strani različna.

## Osvetlitev na avtocestah

Vklopi se samodejno pri hitrosti nad 115 km/h in pri manjših gibih volana. Vklopi se z zakasnitvijo ali takoj pri naglem pospeševanju. Svetlobni snop je daljši in svetlejši.

## Osvetlitev v oteženih vremenskih razmerah

Vklopi se samodejno pri hitrosti pod 70 km/h, ko senzor za dež zazna vodo ali pa brisalec deluje z zveznim brisanjem. Višina, dolžina, svetlost in razdelitev svetlobnih snopov so prilagodljive odvisno od vidljivosti.

## Dinamična osvetlitev zavojev



Zgubi žarometov se obračajo v odvisnosti od zavoja volana in hitrosti vozila za boljšo osvetlitev zavojev.

Kontrolna lučka ⇧ ⇨ 94.

## Osvetlitev stranskih ulic



V ostrih zavojih ali pri zavijanju s ceste - odvisno od kota volana in/ali vklopa smernikov - se vklopi dodaten žaromet, ki osvetli cesto v pravem kotu v želeni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

Kontrolna lučka ⇧ ⇨ 94.

## Funkcija pri vzvratni vožnji

Pri vklopljenih žarometih in vzvratni prestavi se vklopita oba dodatna žarometa. Svetijo še dodatnih 20 sekund po pretiku iz vzvratne prestave ali dokler ni prekoračena hitrost vožnje naprej 17 km/h.

## Samodejni vklop dolgih luči

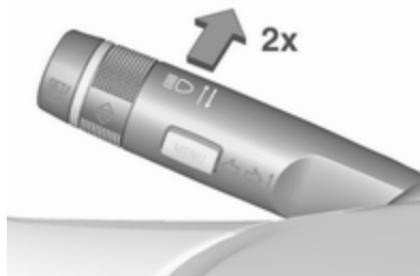
Funkcija omogoča vožnjo z dolgimi lučmi ponoči, ko vozilo preseže hitrost 40 km/h.

Do preklopa na kratke luči pride:

- Kamera na vetrobranskem steklu zazna svetlobe luči nasproti vočečega vozila ali vozila spredaj.
- Hitrost vozila je pod 20 km/h.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

## Aktiviranje



Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da pri dvakrat potisnete ročico hitrosti nad 40 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Kontrolna lučka  $\Rightarrow$  94.

## Deaktiviranje

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

Če vklopite svetlobni blisk pri vklopljenih dolgih lučeh, se samodejne dolge luči izklopijo.

Če vklopite svetlobni blisk pri izklopljenih dolgih lučeh, ostanejo samodejne dolge luči vklopjene. Samodejni vklop dolgih luči je pri vključenem kontaktu stalno aktiven.

## Inteligentno določanje dometa luči z aktivacijo samodejnega vklopa dolgih luči

Inteligentno določanje dometa luči uporablja lastnosti biksenonskih žarometov, da podaljša doseg svetlobe kratkih luči do največ 400 metrov ter dodatno samodejno vklopi dolge luči, ne da bi pri tem zmedlo ali zaspelo promet na istem ali nasprotnem pasu.

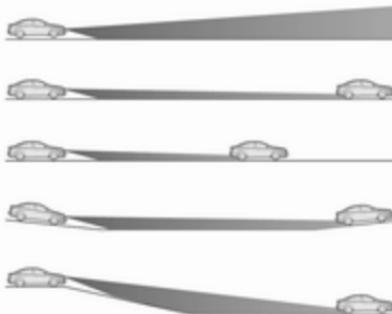
Dolge luči se izključijo in domet kratkih luči se v izogib slepljenju drugih vozil zmanjša, če sprednja kamera v vetrobranskem steklu zazna naslednje prepreke:

- Zaznano je spredaj vočeč vozilo.
- Zaznano je nasproti vočeč vozilo.
- Vožnja v mestu.
- V primeru megle ali snega.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

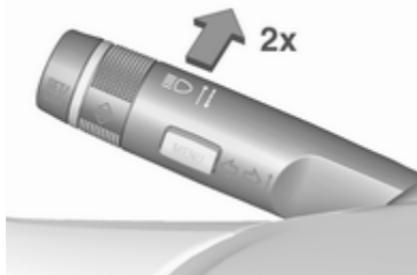
Ko se sistem vključen, prednja kamera nadzira območje pred vozilom in zagotavlja optimalno porazdelitev svetlobe za največjo preglednost voznika v domala vseh pogojih.

Inteligentno določanje dometa luči z aktivacijo samodejnega vklopa dolgih luči tako zmanjša razliko med običajnimi kratkimi in dolgimi lučmi, pri čemer ne povzroča velikih sprememb v dosegu, razpršitvi in moči svetlobe.



Posebna funkcija ocenjevanja topografije zazna vozila pred vami na vzpetinah ali klancih, saj prepozna sled zadnje luči, ki se premika naprej. Sistem prilagodi višino svetlobnega curka in tako zagotovi optimalno osvetlitev cestišča pred vami, ne da bi povzročal zaslepitve.

#### Aktiviranje



Inteligentno določanje dometa luči in aktiviranje samodejnega vklopa dolgih luči se vključita istočasno, če dvakrat potisnete ročico smernikov. Vključitev teh dveh funkcij je mogoča pri vključenem vžigu.

Aktiviranje samodejnega vklopa dolgih luči deluje pri hitrosti nad 40 km/h in se izključi pri hitrosti pod 20 km/h. Inteligentno določanje dometa luči deluje pri hitrosti nad 55 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklapljenih dolgih lučeh, če se dolge luči prižgejo samodejno.

#### Deaktiviranje

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

#### Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov

Da ne pride do slepitve nasproti vozečih je svetlobni snop samodejno prilagojen glede na izmerjen naklon vozila med osema, pospeševanje ali upočasnjevanje in hitrost vozila.

## Napaka v sistemu prilagodljivih žarometov

Če sistem zazna napako v sistemu prilagodljivih žarometov, preide v privzet položaj, da ne pride do slepitve ostalih. Če to ni izvedljivo, se zadevni žaromet samodejno izklopi. V vsakem primeru ostane vklopjen en žaromet. Na vozniškovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

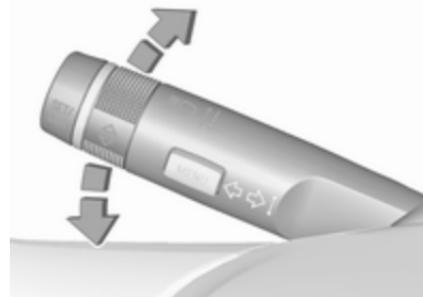
## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite ▲.

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

### Smerniki



Ročico potisnите navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnите navzdol : levi smerniki

Pri premikanju ročice lahko začutite točko upora.

Neprekinjeno utripanje vklopite s pomikom ročice prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer ozziroma da ročico ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj.

Kratko utripanje vklopite tako, da ročico držite tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice.

Če želite aktivirati tri utripe, se narahlo dotaknite ročice, ne da bi jo potisnili prek točke upora.

Če pritisnete ročico do točke upora in jo spustite medtem, ko je priklopljena prikolica, smernik utripa šestkrat.

## Prednje meglenke



Pritisnite **D**.

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom prednjih meglenk se vklopijo žarometi samodejno.

## Zadnja meglenka



Pritisnite **D**.

Stikalo luči v položaju **AUTO**: zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s prednjimi meglenkami.

Pri vleki prikolice je zadnja meglenka izkopljena.  
Pri vleki prikolice je zadnja meglenka izkopljena.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglaši zvočni signal in na ustrezni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce in ga pridržite, dokler ni nastavljena želena osvetlitev.

V vozilih s senzorjem svetlobe je svetlost mogoče nastaviti le, če so vključene zunanje luči in senzor svetlobe zazna nočne pogoje.

## Stropne luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednja in zadnja stropna luč prižgeta samodejno; ko zaprete vrata, ugasneta z rahlo zakasnitvijo.

### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

## Sprednja stropna luč



S prevesnim stikalom:

 : samodejni vklop in izklop

Pritisnite  : vključeno

Pritisnite  : izklučeno

#### Stropna luč pri izvedenki s panoramsko streho



Leva in desna luč se prižeta oz. ugasneta ločeno.

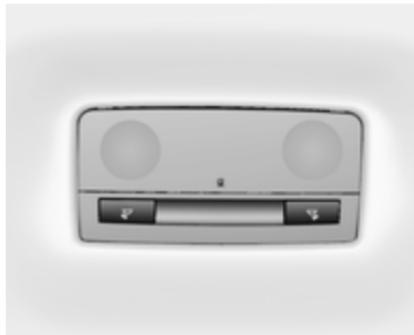
Upravljanje prevesnih stikal:

sredinski položaj : samodejni vklop in izklop

pritisnite 1 : vključeno

pritisnite 0 : izklučeno

#### Zadnje stropne luči



Deluje skupaj s prednjimi stropnimi lučmi odvisno od položaja prevesnega stikala.

Za ročni vklop pritisnite  ali .

#### Bralne luči



Pritisnite  in  v sprednjih in zadnjih stropnih lučeh.

#### Osvetlitev kozmetičnih ogledal

Sveti pri odprttem pokrovu.

## Funkcije osvetlitve

### Osvetlitev sredinske konzole

Usmerjena luč v notranjem vzvratnem ogledalu sveti pri vklapljenih žarometih.

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registerske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči
- luči v vratih in konzoli
- luči za osvetlitev luž

Nekatere funkcije delujejo samo v temi in olajšajo iskanje vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v prvi položaj 1 ⌂ 145.

Vklop in izklop te funkcije lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⌂ 108. Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⌂ 23.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- Informacijski center voznika
- osvetlitev vrtnih žepov
- luči v konzoli

#### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklopijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)
- luči v vratih
- luči za osvetlitev luž

Osvetlitev se z zakasnitvijo samodejno izkloji in se ponovno vključi, ko se odprejo voznikova vrata.

### Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registerske tablice svetijo določen (programljen) čas po zapuščanju vozila.

#### Aktiviranje



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Potegnite stikalo smernikov (svetlobni blisk).
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po dveh minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

Vklop, izklop in trajanje te funkcije lahko spremojte v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 23.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Stanje polnjenja akumulatorja vozila

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno

preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- Dodatni grelec
- Ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal
- Ogrevanje sedežev
- Ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo o vključitvi zaščite pred izpraznitvijo akumulatorja vozila.

### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

<b>Sistemi klimatske naprave .....</b>	<b>133</b>
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	133
Klimatska naprava .....	134
Elektronska klimatska naprava .....	136
Dodatni grelec .....	140
<b>Prezračevalne šobe .....</b>	<b>141</b>
Nastavljive prezračevalne šobe .....	141
Nenastavljive prezračevalne šobe .....	141
<b>Vzdrževanje .....</b>	<b>141</b>
Vhod zraka .....	141
Mikrofilter zraka .....	141
Delovanje klimatske naprave ..	142
Servisiranje .....	142

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla 35.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

: na vetrobransko steklo in  
sprednja stranska stekla

: prek nastavljenih prezračevalnih  
šob v predel glave

: v predel nog in na vetrobransko  
steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s  
stikalom ventilatorja.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : vključi se najvišja hitrost ventilatorja in prtok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

## Klimatska naprava



Poleg funkcij ogrevanja in prezračevanja ima klimatski sistem še upravne elemente za:

: Hlajenje

: Sistem notranjega kroženja zraka

Ogrevali sedeži ▷ 47, Ogrevali volanski obroč ▷ 75.

## Hlajenje



Za vklop hlajenja pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite .

Vklapljeni klimatski napravi ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjega temperatura nekoliko nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja. Sistem Stop-start ⇨ 146.

### Zaprti kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Maksimalno hlajenje



Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje .
- Vključite zaprto kroženje zraka .
- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : vključi se najvišja hitrost ventilatorja in pritok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Elektronska klimatska naprava

Dvopodročna klimatska naprava dopušča različne nastavitev temperatur na voznikovi in sovoznikovi strani.

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.



### Stikala za:

- temperatura na voznikovi strani
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- temperatura na sovoznikovi strani

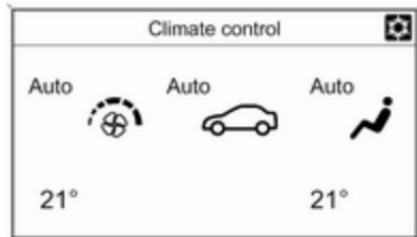
 : Hlajenje

**AUTO** : Samodejni režim

 : Ročni vklop zaprtega kroženja zraka

 : Sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevano zadnje okno  35, ogrevani sedeži  47, ogrevan volanski obroč  75.



Vsaka sprememba nastavitev je prikazana na informacijskem prikazovalniku za nekaj sekund. Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

## Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitev za največe udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite  LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Nastavite temperaturo za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

Uravnavanje hitrosti ventilatorja v samodejnem načinu lahko spremenjate v meniju Nastavitev. Osebne nastavitev vozila  108.

## Izbira temperature

Nastavite temperature na želeno vrednost.



Če je nastavljena minimalna temperatura **Lo**, deluje sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju ☀ z največjo močjo hlajenja. Pri izbiri najvišje temperature **Hi** deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija ☀ vključena, lahko zmanjšanje nastavljenih temperatur kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

#### Sušenje in odmrzovanje stekel ☀



- Pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitev zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla ☀.
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite ☀. Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti v meniju Nastavitev na informacijskem zaslonu. Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete ☀, je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete ☀.

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete ☀, je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete ☀ ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb ☀, ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete ☀, ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Ročne nastavitev

Nastavitev klimatske naprave lahko spreminjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem. Sprememba nastavitev izključi samodejni režim.

## Hitrost ventilatorja ☀



Pritisnite spodnjo tipko za zmanjšanje ali zgornjo tipko za povečanje hitrosti ventilatorja. Na zaslonu prikaže število segmentov izbrano stopnjo hitrosti ventilatorja.

Daljši pritisk spodnje tipke: izklopi ventilator in hlajenje.

Daljši pritisk zgornje tipke: vklopi najvišjo stopnjo ventilatorja.

Vrnitev na samodejno delovanje:  
Pritisnite AUTO.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka ↗, ↘, ↙, ↛



Pritisnite ustrezni gumb za želeno nastavitev. LED dioda v gumu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

- ↖ : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)
- ↗ : prek nastavljin prezračevalnih šob v predel glave
- ↙ : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitev.

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev zraka: pritisnite AUTO.

## Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. LED dioda v gumu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunana temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni

klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Ko je sistem hlajenja izključen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izključen sistem za odtaljevanje in zunanjega temperatura nad 0 °C.

Na zaslonu se prikaže **ACON** ob vklopu hlajenja ali **ACOFF** ob izklopu hlajenja.

Vklop in izklop funkcije hlajenja po zagonu motorja lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

### Notranje kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .

#### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem

prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

### Dodatni grelec

#### Zračni grelec

Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki samodejno zelo hitro ogreje potniški prostor.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Za odpiranje šobe obrnite kolesce do večjega simbola □. Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Za zapiranje šobe obrnite kolesce do manjšega simbola ■.

#### ⚠️ Opozorilo

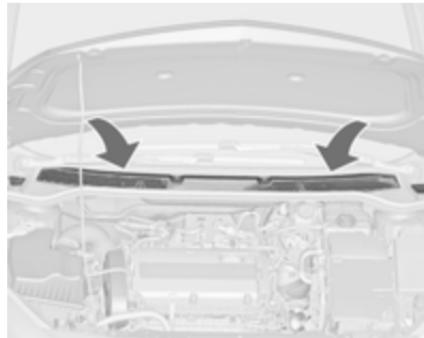
Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrte z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanjí zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

## Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

## Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila.

Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

### Opomba

Hladilno sredstvo R-134a vsebuje flourirane toplogredne pline.

# Vožnja in rokovanje

<b>Nasveti za vožnjo .....</b>	<b>144</b>
Oblast nad vozilom .....	144
Upravljanje z volanom .....	144
<b>Zagon in upravljanje .....</b>	<b>144</b>
Vpeljavanje novega vozila .....	144
Položaji kontaktnega stikala .....	145
Zakasnitev izklopa .....	145
Zagon motorja .....	145
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	146
Sistem Stop-start .....	146
Parkiranje .....	148
<b>Izpušni plini .....</b>	<b>149</b>
Izpušni filter .....	149
Katalizator .....	151
<b>Avtomatski menjalnik .....</b>	<b>151</b>
Prikazovalnik menjalnika .....	151
Izbirna ročica .....	152
Ročni način prestavljanja .....	153
Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	153
Napaka .....	154
Prekinitev napajanja z električnim tokom .....	154
<b>Ročni menjalnik .....</b>	<b>155</b>

<b>Zavore .....</b>	<b>156</b>
Sistem proti blokiraju koles .....	156
Ročna zavora .....	157
Zavorna pomoč .....	158
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	158
<b>Vozni kontrolni sistemi .....</b>	<b>159</b>
Sistem proti združu pogonskih koles .....	159
Elektronski stabilnostni nadzor .....	159
Interaktivni vozni sistem .....	161
<b>Sistemi za pomoč vozniku .....</b>	<b>163</b>
Regulator hitrosti .....	163
Omejevalnik hitrosti .....	165
Prilagodljivi regulator hitrosti .....	167
Opozorilo za trk spredaj .....	173
Prikaz razdalje pred vozilom .....	177
Aktivno zaviranje v sili .....	177
Parkirni pomočnik .....	179
Opozorilo na stransko slepo točko .....	187
Prometni pomočnik .....	188
Opozarjanje o menjavi vozneg pasu .....	192
<b>Gorivo .....</b>	<b>193</b>
Goriva za bencinske motorje .....	193
Goriva za dizelske motorje .....	194
Gorivo za delovanje na plin .....	195
Dotakanje goriva .....	195
<b>Priklop prikolice .....</b>	<b>199</b>
Splošne informacije .....	199
Vozne lastnosti, nasveti za vleko .....	199
Vleka prikolice .....	200
Oprema za vleko .....	200
Priklopniški Stabilnostni Program .....	203

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

**Nikoli ne vozite z zaustavljenim motorjem (razen pri aktivni funkciji Autostop)**

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Pri vključeni funkciji Autostop delujejo vsi sistemi kot običajno, vendar se nadzorovano zmanjša podpora servo volana, prav tako pa se zmanjša hitrost vozila.

Sistem Stop-start ⇨ 146.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

### Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

### Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda. Kontrolna lučka ⇨ 92.

### Svarilo

Vozila s hidravličnim servo volanom:

Če obrnete volan do skrajnega položaja in ga zadržite v tem položaju več kot 15 sekund, lahko pride do poškodbe sistema servo krmiljenja in posledično zmanjšanja podpore vozniku pri obračanju volana.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

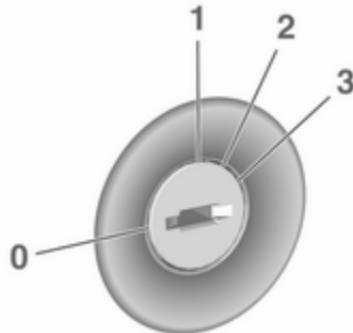
V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebнемu silnemu zavirjanju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med vpeljavanjem je poraba goriva in motornega olja višja kot sicer in postopek samočiščenja izpušnega filtra se odvija pogosteje. Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator ne napolni.

Izpušni filter ⇨ 149.

## Položaji kontaktnega stikala



- 0 : izključen kontakt
- 1 : odklenjen volan, izključen kontakt
- 2 : vključen kontakt, pri dizelskih motorjih: predgretje
- 3 : zagon

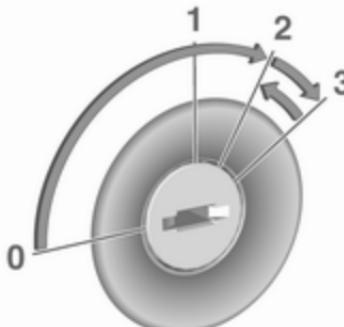
## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi ostanejo delujoči, dokler se ne odprejo voznišova vrata ali najmanj deset minut po izključitvi kontakta:

- električno pomicna stekla
- strešno okno
- električne vtičnice

Napajanje Infotainment sistema bo delovalo še 30 minut ali dokler ključ ne odstranite iz ključavnice, ne gledate na odpiranje vrat.

## Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motor: obrnite ključ v položaj 2 za predgretje, dokler ne ugasne kontrolna lučka .

Kljuc obrnite v položaj 3 in ga sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler motor ne vžge - glejte Samodejni vklop zaganjača.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj 0.

Med delovanjem funkcije Autostop se lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

## Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Vozilo je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov pri temperaturah do -25 °C pri dizelskih motorjih ali -30 °C pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila. Pri temperaturah pod -30 °C potrebuje samodejni menjalnik ogrevalno fazo približno pet minut. Izbirna ročica mora biti v položaju P.

## Samodejni vklop zaganjača

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju 3. Po zasušku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- Pedal sklopke ni pritisnjen (ročni menjalnik).
- Zavorni pedal ni pritisnjen ali izbirna ročica ni v položaju P ali N (avtomatski menjalnik).
- Pride do zakasnjenih reakcij.

## Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitve omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

## Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovajanje goriva se samodejno prekine v potisnem hodu, tj. med vožnjo v prestavi pri spuščeni stopalki za plin.

Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Motor se spet samodejno zažene takoj, ko pritisnete sklopko. Senzor stanja akumulatorja skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

## Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Izklop



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

## Autostop

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Premaknite izbirno ročico v neutralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.



Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Sistem Stop-start je onemogočen na klancih, večjih od 12 %.

Med uporabo funkcij Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjenja.

### Svarilo

Med izvajanjem funkcije Autostop lahko pride do zmanjšanja delovanja servovalana.

### Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.

- Temperatura okolice je višja od -5 °C.
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Nekatere nastavitev klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Za več informacij glejte "Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje" ▷ 136.

Funkcija samodejne zaustavitve morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ▷ 144.

## Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V stop-start sistem je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

## Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot npr. pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

## Ponoven ročni zagon motorja

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz neutralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka ali se prikaže simbol v sistemu Voznikov informacijski zaslon.

Kontrolna lučka  $\diamond 90$ .

## Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v neutralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napolnjenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravnijo.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezен.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.

- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnite brez pritiskanja gumba na koncu vzzoda. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno

pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Pri vozilih z električno ročno zavoro pritisnite stikalo  za pribl. eno sekundo.

Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka   $\diamond$  90.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja  $\diamond$  206.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## Izpušni plini

### Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Izpušni filter

Izpušni filter je filter sajastih delcev za dizelske in bencinske motorje.

## Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samociščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgrevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Običajno je za to potrebnih od sedem do dvanajst minut časa. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

## Sistem zahteva čiščenje



Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če filter potrebuje čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samodejnega čiščenja, je o tem voznik obveščen s kontrolno lučko in opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če se izpušni filter napolni, zasveti z opozorilom. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

Če se izpušni filter napolni do skrajne meje, utripa z opozorilom.

Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

## Vklopite samodejni postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2.000 vrtljajev/min. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Nato se zažene čiščenje izpušnega filtra.

Postopek čiščenja se hitreje zaključi pri visokem številu vrtljajev motorja in visokih obremenitvah.

Kontrolna lučka ugasne takoj, ko je samociščenje dovršeno. Nadalujte vožnjo, dokler se postopek samodejnega čiščenja ne dokonča.

**Svarilo**

Če je to mogoče, ne prekinite postopka čiščenja. Vozite, dokler ni čiščenje zaključeno, da se izognete servisiranju ali popravilom.

**Postopka čiščenja ni mogoče izvesti**

Če čiščenje zaradi kakršnega koli razloga ni mogoče, poleg tega zasveti še kontrolna lučka . Utegne se zmanjšati motorna moč. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

**Katalizator**

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

**Svarilo**

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh  $\diamond$  193,  $\diamond$  268 utegne poškodovati katalizator.

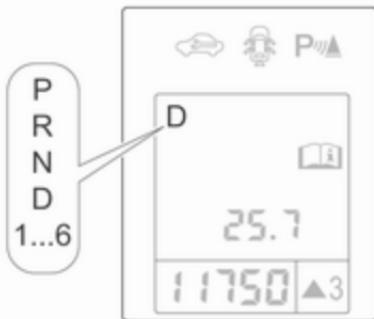
Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregretje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviraju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

**Avtomatski menjalnik**

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.

Ročno prestavljanje je mogoče v ročnem načinu prestavljanja, tako da tapnete izbirno ročico  $\diamond$  153.

**Prikazovalnik menjalnika**

Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na prikazovalniku menjalnika.

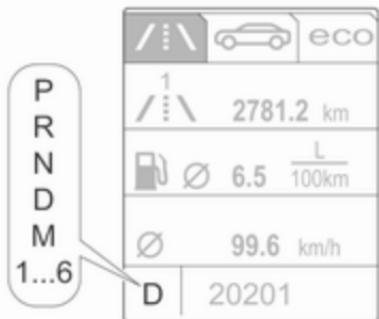
V avtomatskem načinu prestavljanja program vožnje prikazuje D na vozniškovem informacijskem zaslonu.

R prikazuje vzvratno prestavo.

N prikazuje nevtralni položaj.

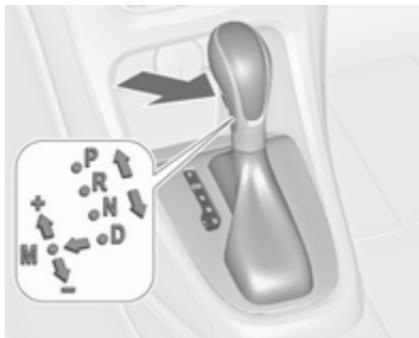
P prikazuje parkirni položaj.

**Prikazovalnik srednje stopnje:** v ročnem načinu prestavljanja je prikazana številka izbrane prestave.



**Prikazovalnik višje stopnje:** v ročnem načinu prestavljanja je prikazana številka izbrane prestave in **M**.

### Izbirna ročica



**P** : parkiranje: pritisnite gumb za sprostitev, prednja kolesa so blokirana. Vklopite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro

**R** : vzvratna prestava: pritisnite gumb za sprostitev, vklopite samo pri mirujočem vozilu

**N** : nevtralno – prosti tek

**D** : samodejni režim

**M** : ročni način prestavljanja: izbirno ročico potisnite iz položaja **D** v levo.

**+** : ročni način prestavljanja v višje prestave: izbirno ročico pomaknite v položaj **M** in jo tapnite navzgor

**-** : ročni način prestavljanja v nižje prestave: izbirno ročico pomaknite v položaj **M** in jo tapnite nazaj

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjene zavornem pedalu.



Če ne pritisnete zavornega pedala, sveti kontrolna lučka .

Če izbirna ročica ni v položaju **P** pri izključenem kontaktu, utripata kontrolni lučki in **P**.

Za vklop P ali R pritisnite gumb na ročici.

Motor lahko zaženete le v položaju P ali N. V položaju N pritisnite zavorni pedal ali zategnite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritiskajte pedala za plin. Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklapljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

### Zaviranje z motorjem

Da boste dobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo; glejte Ročni režim.

### Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja D v R in nazaj. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

### Parkiranje

Zategnite ročno zavoro in pretaknite v P.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju P.

### Ročni način prestavljanja



Izbirno ročico premaknite iz položaja D proti levi, da izberete ročni način M.

Pritisnite izbirno ročico

naprej + : prestavite v višjo prestavo

nazaj - : preklop v nižjo prestavo

Izbrana prestava se prikaže na instrumentni plošči.

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklapljal izbrane prestave. V tem primeru se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi obvestilo.

Do samodejnega preklopa v višjo prestavo v ročnem režimu ne pride pri visokem številu vrtljajev motorja.

### Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.

- Samodejni vklop v prosti tek izvede menjalnik, ko vozilo stoji in je vklopljena vozna prestava in pritisnjena zavorni pedal.
- Pri vključenem SPORT režimu vklaplja menjalnik v višje prestave pri višjem številu vrtljajev motorja (razen, če je vključen regulator hitrosti). SPORT režim  $\diamond 161$ .
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.
- Pri speljevanju na zasneženi ali poledeneli cesti ali na drugih spolzkih podlagah elektronski krmilnik menjalnika samodejno izbere višjo prestavo.

### Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin do konca v samodejnem režimu pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

### Napaka

V primeru motenj v delovanju se priže kontrolna lučka . Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali kodno število. Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond 103$ .

Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Vožnjo lahko nadaljujete le z ročnim prestavljanjem.

V odvisnosti od motenj je vožnja možna le v najvišji prestavi. V odvisnosti od okvare je lahko 2. prestava na voljo tudi v ročnem načinu. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitev napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja **P**. Ključa ni možno izvleči iz kontaktne ključavnice.

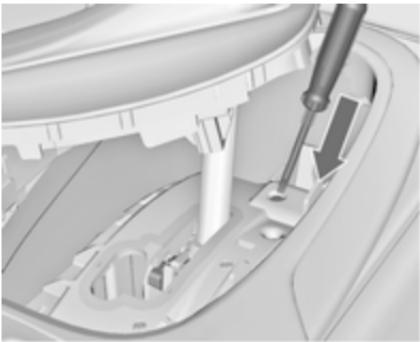
Če je akumulator vozila izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli  $\diamond 252$ .

Če temu ni vzrok izpraznjen akumulator vozila, sprostite izbirno ročico.

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Odpnite oblogo izbirne ročice s sredinske konzole na sprednji strani, zavijajte navzgor in zasukajte v levo.



3. V odprtino vstavite izvijač do konca in premaknite izbirno ročico iz **P** ali **N**. Če pretaknete znova v **P** ali **N**, se ročica ponovno blokira. Vzrok prekinite napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisnih delavnici.
4. Namestite oblogo izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave, ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, pritisnite gumb na prestavni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebniem. Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noge ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

Opozorjanje na preklop v višjo prestavo ⇨ 92.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za obračanje volana je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-obječevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebitno pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (①) ⇨ 90.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritisnali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka (⑩) ⇨ 91.

## Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

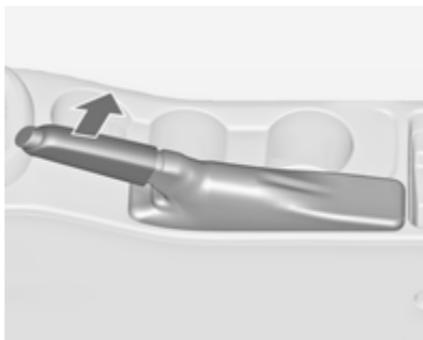
### ⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odgoveda tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem teže krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

### Mehanska ročna zavora



#### ⚠️ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitevni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka ① ⇨ 90.

### Električna ročna zavora



**Vklopite samo pri mirujočem vozilu.**

#### ⚠️ Opozorilo

Povlecite stikalo ② za približno eno sekundo; električna ročna zavora se vklopi samodejno z ustrezno silo. Za maksimalno silo,

npr. pri parkirjanju s prikolico ali na klancu potegnite stikalo ③ dvakrat.

Električna ročna zavora je vklapljena, ko sveti kontrolna lučka ④ ⇨ 91.

Električno ročno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu.

Vsekakor pa električne ročne zavore ne vklaplajte prevečkrat pri ugasjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Pred zapuščanjem vozila preverite stanje električne ročne zavore. Kontrolna lučka ⑤ ⇨ 91.

### Sproščanje

Vključite kontakt. Pridržite zavorni pedal pritisnjén in potegnite stikalo ⑥.

### Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in

nato narahlo pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

Vozila z avtomatskim menjalnikom:  
Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če izberete D in nato pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

#### Dinamično zaviranje med vožnjo

Med vožnjo in pri potegnjenem stikalnu (P) električna ročna zavora sicer zmanjša hitrost vozila, vendar ga ne ustavi.

S popuščanjem stikala (P) se prekine tudi dinamično zaviranje.

#### Napaka

Okvaro v sistemu električne ročne zavore označuje kontrolna lučka  in sporočilo oz. opozorilna koda na voznikovem informacijskem zaslonu. Opozorila in obvestila o vozilu  103.

Vklopite električno ročno zavoro: potegnite in zadržite stikalo (P) več kot pet sekund. Če sveti kontrolna lučka (P), je električna ročna zavora vklopljena.

Sprostite električno ročno zavoro: pritisnite in zadržite stikalo (P) več kot dve sekundi. Če ugasne kontrolna lučka (P), je električna ročna zavora sproščena.

Kontrolna lučka (P) utripa: električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

#### Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

#### Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrsu pogonskih koles

Sistem proti zdrsu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) ▷ 159.

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje TC,  utripa.

#### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ▷ 92.

### Deaktiviranje



Če ne želite preprečiti vrtenja pogonskih koles v prazno lahko sistem TC izklopite:

TC izklopite s kratkim pritiskom ; pri tem  zasveti. Po izključitvi se prikaže statusno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke .

TC se ponovno vklopi z naslednjim vključitvijo kontakta.

### Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Prav tako preprečuje vrtenje pogonskih koles v prazno. ESC deluje v povezavi s sistemom proti zdrsu pogonskih koles (TC) ▷ 159.

V trenutku, ko zazna težjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje ESC,  utripa.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka   92.

### Deaktiviranje



Za športnejši slog vožnje lahko ESC in TC izključite ločeno:

- Kratek pritisk : izključen je samo sistem proti zdrusu pogonskih koles, ESC ostane aktivен, sveti .
- Pritisnite in držite  najmanj pet sekund: TC in ESC se izključita. Svetita  in .

Razen tega se izbrani način delovanja prikaže kot statusno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če vozilo doseže mejno stanje stabilnosti, se sistem ESP ob enkratnem pritisku na zavorni pedal samodejno vključi za toliko časa, kolikor traja to mejno stanje.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Izklučitev, izvedenka OPC



Za športni slog vožnje lahko ESC in TC izklopite ločeno. Na voljo so naslednji načini:

- Kratek pritisk : izključen je samo sistem proti zdrusu pogonskih koles, ESC ostane aktivен, sveti .
- Dvakrat pritisnite  v dveh sekundah: TC ni aktivен, ESC je delajoč brez zmanjšanja moči motorja,  in  svetita.
- Pritisnite in držite  najmanj pet sekund: TC in ESC se popolnoma izključita. Svetita  in .

Razen tega se izbrani način delovanja prikaže kot statusno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Pri izvedenki OPC ostaneta sistema TC in ESC izključena in se ne odzivata niti v primeru, ko vozilo med vožnjo doseže mejno stanje nestabilnosti.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Interaktivni vozni sistem

### Flex Ride (vozna fleksibilnost)

Flex Ride vozni sistem omogoča vozniku izbiranje med tremi voznimi režimi:

- Način SPORT: pritisnite **SPORT**, LED zasveti.
- Način TOUR: pritisnite **TOUR**, LED zasveti.
- NORMAL režim: **SPORT** in **TOUR** nista pritisnjena, nobena LED lučka ne sveti.

Izklop režima SPORT ali TOUR s ponovnim pritiskom ustreznega gumba.

V vsakem voznem režimu združuje Flex Ride mreža naslednje elektronske sisteme:

- Elektronska regulacija vzmetenja/blaženja
- Reakcija na pedal za plin
- Krmiljenje
- Elektronski stabilnostni nadzor (ESC)

- Sistem proti blokiranju koles (ABS) z nadzorom zaviranja ob zavijanju (CBC)
- Avtomatski menjalnik



#### SPORT režim

Nastavite sistemu so pritejene športnemu stilu vožnje.

#### Režim KRIŽARJENJE

Nastavite sistemu so pritejene udobnemu stilu vožnje.

#### NORMALNI režim

Vse nastavite sistemov so pritejene na normalne vrednosti.

## Nadzor voznega režima

V vsakem ročno izbranem vozнем režimu SPORT, TOUR ali NORMAL zazna krmilna enota voznih režimov (DMC) dejanske vozne karakteristike, reakcije voznika in dinamično stanje vozila ter le te podatke analizira. Po potrebi krmilna enota voznih režimov DMC samodejno spremeni nastavitev v izbranem voznom režimu pri zaznavanju večjih variiranj; v primeru daljših variiranj preklopi na drug režim.

Če je izbran npr. NORMAL režim in DMC zazna športni stil vožnje, spremeni nekatere nastavitev normalnega režima na bolj športne nastavitev. Če je vaša vožnja zelo športna, bo DMC spremenil način vožnje v SPORT.

Če je izbran npr. TOUR režim in če je na ovinkasti cesti potrebno naglo zaviranje, zazna DMC dinamično stanje vozila in priredi vzmetenje na SPORT režim za povečanje stabilnosti vozila.

Ko se vozne karakteristike ali dinamično stanje vozila povrne na predhodno stanje, DMC spremeni vse nastavitev na predhodno izbran vozni režim.

## Osebne nastavitev v športnem režimu

Voznik lahko izbere funkcije načina SPORT ob pritisku **SPORT**. Te nastavitev lahko spremišljate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

## Flex Ride - OPC izvedba

Izvedba OPC sistema Flex Ride deluje enako kot standardni sistem Flex Ride, le da imajo načini bolj športne lastnosti.



OPC Flex Ride vozni sistem omogoča vozniku izbiranje med tremi voznimi režimi:

- Način OPC: pritisnite **OPC**, LED zasveti.
- Način **SPORT**: pritisnite **SPORT**, LED zasveti.
- **NORMAL** način: **SPORT** in **OPC** nista pritisnjena, nobena LED lučka ne sveti.

Izklop režima **SPORT** ali **OPC** s ponovnim pritiskom ustreznega gumba.

V vsakem voznem režimu združuje OPC Flex Ride mreža naslednje elektronske sisteme:

- Elektronska regulacija vzmetenja/blaženja
- Reakcija na pedal za plin
- Krmiljenje
- Elektronski stabilnostni nadzor (ESC)
- Sistem proti blokiranju koles (ABS) z nadzorom zaviranja ob zavijanju (CBC)

#### NORMALNI režim

V NORMAL načinu, ko nista pritisnjena SPORT in OPC, se vse nastavitve sistemov prilagodijo standardnim vrednostim.

#### SPORT režim

Nastavitve sistema so prirejene športnemu stilu vožnje.

#### OPC način

Dinamične karakteristike vožnje so prirejene na nastavitve visoke učinkovitosti.

V tem načinu se osvetlitev glavnih instrumentov spremeni v rdečo.

#### Osebne nastavitve v OPC režimu

Voznik lahko izbere funkcije načina OPC ob pritisku OPC. Te nastavitve lahko spremenjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitve vozila ⇨ 108.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠️ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

#### Regulator hitrosti

Z regulatorjem hitrosti lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Za stran varnostnih razlogov se regulatorja hitrosti ne more aktivirati, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vklop v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri avtomatskem menjalniku je vožnja z vključenim regulatorjem hitrosti priporočljiva le v samodejnem režimu. Kontrolna lučka 95.

### Vklop

Pritisnite in kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti belo.

### Aktiviranje

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna

lučka na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

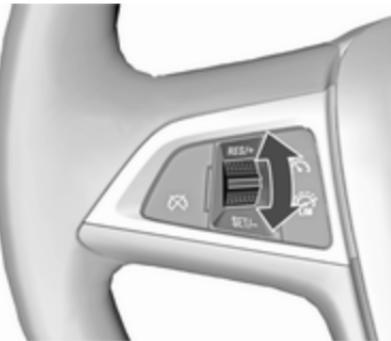
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

### Pospeševanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Lahko pa pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



### Upočasnjevanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

### Deaktiviranje

Pritisnite in kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti belo. Regulator hitrosti je izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

### Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Hitrost vozila je višja od približno 200 km/h.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v položaju N.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Sistem proti zdrusu koles (TC) ali elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) deluje.

### Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

### Izklop

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom  za vklop omejevalnika hitrosti ali izklop kontakta izklopite tudi regulator hitrosti in izbrišete shranjeno hitrost.

### Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 25 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

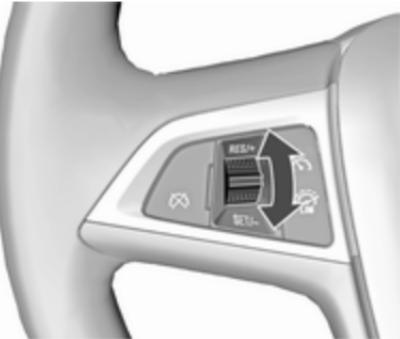
Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana v zgornji vrstici vozniškega informacijskega zaslona, ko je sistem dejaven.

### Aktiviranje



Pritisnite . Če je regulator hitrosti ali prilagodljivi regulator hitrosti že prej aktiviran, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, zato ugasne kontrolna lučka .

## Nastavitev omejitve hitrosti



Ko je dejaven omejevalnik hitrosti, držite kolesce v položaju **RES/+** ali pa ga večkrat na hitro obrnite **RES/+**, dokler na voznikovem informacijskem zaslonu ni prikazana želena najvišja hitrost.

Lahko pa tudi pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnete kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se shrani kot najvišja hitrost. Omejitev hitrosti se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



## Spremenite omejitve hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

## Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom stopalke za plin naglo prek točke upora.

V tem obdobju bo na voznikovem informacijskem zaslonu utripala omejitev hitrosti in se bo (odvisno od vozila) oglasil še zvočni signal.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vklopi, ko hitrost vozila pade pod nastavljenou hitrost.

## Deaktiviranje

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.

Omejena hitrost se shrani in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Dosežena bo shranjena omejitev hitrosti.

## Izklop

Pritisnite in prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu se ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom za vklop regulatorja hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti oziroma z izkllopom vžiga izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

## Prilagodljivi regulator hitrosti

Prilagodljivi regulator hitrosti je izboljšava običajnega regulatorja hitrosti z dodatno funkcijo ohranjanja določene razdalje za spredaj vozečim vozilom.

Prilagodljivi regulator hitrosti samodejno zmanjša hitrost vozila, ko se to približuje počasnejšemu vozilu. Nato nastavi hitrost vozila tako, da sprednjemu vozilu sledi pri izbrani razdalji. Hitrost vozila se zvišuje ali znižuje, da lahko sledi vozilu spredaj, vendar ne bo presegla nastavljene hitrosti. Sistem bo morda uporabil omejeno zaviranje s prižganimi zavornimi lučmi.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko shrani in ohranja hitrosti nad približno 50 km/h in samodejno zavira glede na počasnejše vozilo spredaj do najmanjše hitrosti 30 km/h.



Prilagodljivi regulator hitrosti uporablja radarski senzor, da zazna vozila spredaj. Če na poti vožnje ni zaznano nobeno vozilo, prilagodljivi regulator hitrosti deluje kot običajni regulator hitrosti.

Sistema iz varnostnih razlogov ni mogoče vklopiti, dokler po vključitvi kontakta vsaj enkrat ne pritisnete zavorne stopalke. Vkllop v 1. prestavi ni možen.

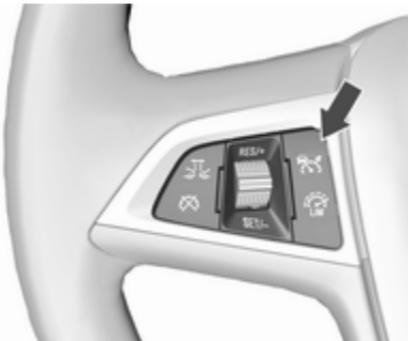
Uporaba prilagodljivega regulatorja hitrosti je priporočena predvsem na dolgih ravnih cestah, kot so avtoceste ali primestne ceste s tekočim prometom. Sistema ne uporabljajte, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Kontrolna lučka 95, 95.

### ⚠️ Opozorilo

Pri vožnji s prilagodljivim regulatorjem hitrosti mora biti voznik vedno popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik ima še vedno popolno oblast nad vozilom, saj ima njegovo upravljanje zavorne stopalke, stopalke za plin in stikala za preklic vedno prednost pred kakršnim koli delovanjem prilagodljivega regulatorja hitrosti.

### Vklop

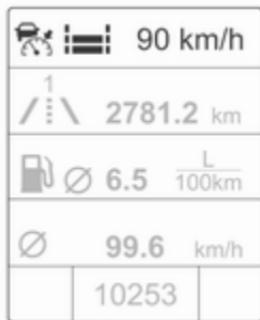


Pritisnite  za vklop prilagodljivega regulatorja hitrosti. Kontrolna lučka  zasveti belo.

### Vklop z nastavljivo hitrosti

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko vklopite pri hitrostih med 50 km/h in 180 km/h.

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Sveti kontrolna lučka  zeleno.



Simbol prilagodljivega regulatorja hitrosti, nastavitev razdalje sledenja in nastavljeni hitrost so prikazani v zgornji vrstici vozniškega informacijskega zaslona.

Pedal za plin lahko sprostite. Prilagodljivi regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

### Prekoračitev nastavljeni hitrosti

Kadar koli lahko pospešite nad nastavljeno hitrost tako, da pritisnete stopalko za plin. Ko spustite stopalko za plin, se vzpostavi želena razdalja od počasnejšega vozila pred vami. V nasprotnem primeru se vrne na shranjeno hitrost.

Ko je sistem vklopljen, prilagodljivi regulator hitrosti zmanjša hitrost ali zavira, če spredaj zazna vozilo, ki se počasneje premika ali pa je bliže od želene razdalje sledenja.

### ⚠️ Opozorilo

Voznikovo pospeševanje izključi samodejno zaviranje s sistemom. Pri tem se prikaže pojavno sporočilo na vozniškem informacijskem zaslolu.

### Pospeševanje

Ko je vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti, držite kolesce v položaju **RES/+** za neprekinjeno naraščanje hitrosti z velikimi koraki ali znova pritiskajte **RES/+** za naraščanje hitrosti z majhnimi koraki.

Če vozilo z vklopljenim prilagodljivim regulatorjem hitrosti vozi veliko hitreje kot znaša želena hitrost, npr. po pritisku stopalke za plin, lahko privzamete trenutno hitrost s pritiskom kolesca v položaj **SET/-**.

### Upočasnjevanje

Ko je vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti, držite kolesce v položaju **SET/-** za neprekinjeno zmanjšanje

hitrosti z velikimi koraki ali znova pritisnjite **SET/-** za zmanjšanje hitrosti z majhnimi koraki.

Če vozilo z vklopljenim prilagodljivim regulatorjem hitrosti vozi veliko počasneje kot znaša želena hitrost, npr. zaradi počasnejšega vozila spredaj, lahko privzamete trenutno hitrost s pritiskom kolesca v položaj **SET/-**.

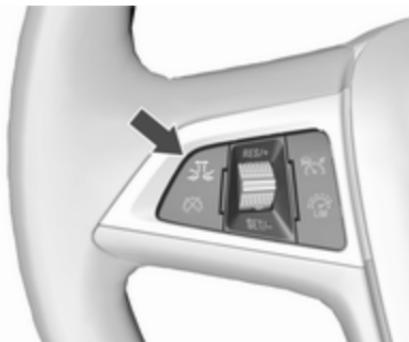
### Priklic shranjene hitrosti

Če je sistem vklopljen, vendar ni dejaven, premaknite kolesce v položaj **RES/+** pri hitrosti nad 50 km/h, da povrnete shranjeno hitrost.

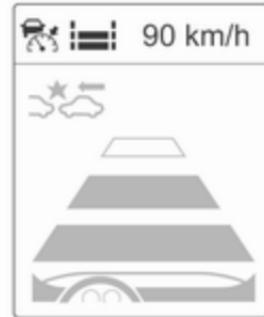
### Nastavitev razdalje sledenja

Ko prilagodljivi regulator hitrosti zazna počasnejše vozilo na poti vožnje, bo hitrost vozila prilagodila tako, da sledi razdalji sledenja, ki jo je nastavil voznik.

Razdaljo sledenja lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite **SET/-**. Trenutna nastavitev se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. Znova pritisnite **SET/-**, da spremenite razdaljo sledenja. Nastavitev se prikaže tudi v zgornji vrstici voznikovega informacijskega zaslona.



Izbrana razdalja sledenja je prikazana z izpolnjenimi črtami razdalje na strani prilagodljivega regulatorja hitrosti.

Nastavitev razdalje sledenja je povezana z nastavitevijo občutljivosti opozorila za trk spredaj.

Primer: Če je izbrana nastavitev 3 (daleč), bo sistem prej opozoril voznika na možnost trka, četudi je prilagodljivi regulator hitrosti nedejaven ali izklopljen.

### ⚠️ Opozorilo

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost. Sledilno razdaljo je treba prilagoditi ali izklopiti sistem, kadar to zahtevajo razmere.

### Zaznavanje spredaj vožečega vozila



V meritniku hitrosti se prižge zelena lučka "spredaj vožeče vozilo" 🚗, če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami.

Če se ta simbol ne prikaže, ali se prikaže na kratko, se prilagodljivi regulator hitrosti ne bo odzval na vozila pred vami.

### Deaktiviranje

Voznik izklopi prilagodljivi regulator hitrosti, ko:

- Pritisne ⚡.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Pritisne pedal sklopke za več kot štiri sekunde.
- Premakne prestavno ročico avtomatskega menjalnika v položaj N.

Sistem se samodejno izklopi, ko:

- Hitrost vozila pade pod 45 km/h ali pospeši nad 190 km/h.
- Sistem proti združu pogonskih koles (TC) deluje več kot 20 sekund.
- Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) je aktiven.

- Več minut ne zazna prometa na cesti niti drugih predmetov ob cesti. V tem primeru ni odmevov radarja in senzor lahko sporoči, da je blokiran.
- Sistem za zaviranje ob skorajnem trku zavira.
- Senzor radarja je blokiran z ledom ali vodo.
- V sistemu radarja, motorja ali v zavorah je zaznana napaka.

Ko se prilagodljivi regulator hitrosti samodejno izklopi, kontrolna lučka ⚡ zasveti belo in prikaže se opozorilni simbol na voznikovem informacijskem zaslonu.



Shranjena hitrost je vzdrževana.

### ⚠️ Opozorilo

Ko voznik izklopi prilagodljivi regulator hitrosti, mora biti pripravljen prevzeti ves nadzor nad dodajanjem plina in zaviranjem.

### Izklop

Pritisnite  za izklop prilagodljivega regulatorja hitrosti. Kontrolna lučka  ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

Z vklopom in izklopom vžiga izklopite prilagodljivi regulator hitrosti in izbrisete shranjeno hitrost.

### Pozornost voznika

- Bodite previdni pri uporabi prilagodljivega regulatorja hitrosti v zavojih ali na gorskih cestah, saj lahko izgubi spredaj vozeče vozilo in ga zazna šele čez nekaj časa.

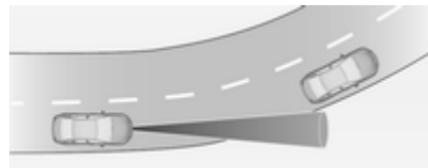
- Sistema ne uporabljajte na spolzkom cestišču, saj lahko povzroči hitro spremembo oprijema pnevmatik (vrtenje koles v prazno) in posledično tudi izgubo nadzora nad vozilom.
- Prilagodljivega regulatorja hitrosti ne uporabljajte na dežju, snegu ali zelo umazanem cestišču, saj lahko voda, prah, led ali sneg prekrije senzor radarja. S tem zmanjša ali popolnoma prekrije njegovo zaznavnost. V primeru blokade senzorja očistite pokrov senzorja.

### Omejitve sistema

- Zavorna moč pri samodejnem zavirjanju sistema ne omogoča močnega zavirjanja, zato njegova moč morda ne bo zadostovala, da se izognete trčenju.
- Sistem po nenadni spremembi vozneg pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami. Zato lahko sistem pospeši namesto zavira, če je zaznano novo vozilo.

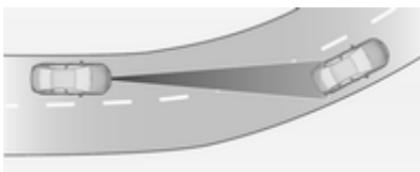
- Prilagodljivi regulator hitrosti prezre nasproti vozeča vozila.
- Prilagodljivi regulator hitrosti ne zavira za zaustavljena vozila, pešce ali živali.

### Zavoji



Prilagodljivi regulator hitrosti izračuna predvideno pot na osnovi centrifugalne sile. Ta predvidena pot upošteva značilnosti trenutnega zavoja, vendar pa ne more upoštevati spremembe zavoja v prihodnje. Sistem lahko izgubi vozilo pred vami ali upošteva vozilo ki ni na vašem vozнем pasu. To se lahko zgodi ob vstopu v zavoj ali izstopu iz njega ali če zavoj postane bolj ali manj oster. Če sistem več ne zaznava spredaj vozečega vozila, kontrolna lučka  ugasne.

Če je centrifugalna sila v zavodu prevelika, sistem rahlo upočasni vozilo. Stopnja zaviranja ni zasnovana tako, da bi lahko preprečila izgubo oprijema v zavodu. Voznik je odgovoren za zmanjšanje izbrane hitrosti pred vstopom v zavoj. Tudi na splošno mora hitrost prilagajati razmeram na cesti in veljavnim omejitvam hitrosti.



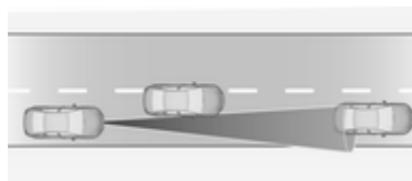
### Avtoceste

Na avtocestah prilagodite nastavljeni hitrost situaciji in vremenu. Vedno upoštevajte, da ima prilagodljivi regulator hitrosti omejen doseg vidljivosti, omejeno moč zaviranja in določen odzivni čas, v katerem preverja, ali je vozilo na voznem pasu. Prilagodljivi regulator hitrosti morda ne bo uspel pravčasno zavirati, da bi se vozilo izognilo trku z veliko počasnejšim vozilom ali ob menjavi voznega pasu. To je še

posebej res, če vozite hitro ali ob zmanjšani vidljivosti zaradi vremenskih razmer.

Pri vstopu na avtocesto in izstopu z nje lahko prilagodljivi regulator hitrosti izgubi spredaj vočevo vozilo in pospeši na nastavljeno hitrost. Zato zmanjšajte nastavljeno hitrost pred izstopom ali vstopom.

### Menjave voznega pasu



Če drugo vozilo pride na vaš vojni pas, ga bo prilagodljivi regulator hitrosti upošteval šele, ko je v celoti na vašem pasu. Bodite pripravljeni ukrepati in pritisniti zavorno stopalko, če je treba zavirati hitreje.

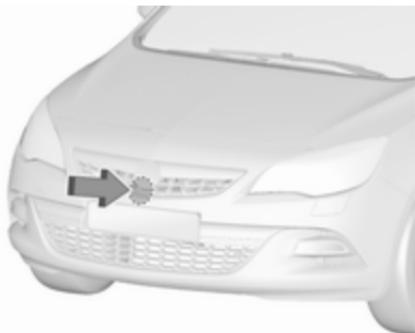
### Premisleki na klancih in pri vleki



Učinkovitost sistema na klancih in med vleko prikolice je odvisna od hitrosti vozila, obremenjenosti vozila, razmer na cesti in vrste ceste. Sistem med vožnjo po klancih morda ne bo zaznal vozila na vaši poti. Na strmih klancih boste morda morali uporabiti stopalko za plin, da ohranite hitrost vozila. Pri vožnji po klancu navzdol, še posebej ob vleki prikolice, boste morda morali zavirati, da ohranite ali zmanjšate hitrost vozila.

S pritiskom na zavoro izklopite sistem. Ne priporočamo uporabo prilagodljivega regulatorja hitrosti na strmih klancih, še posebej ob vleki prikolice.

## Enota radarja



Enota radarja je nameščena za mrežo hladilnika pod logotipom blagovne znamke.

### ⚠️ Opozorilo

Radar je bil tovarniško natančno izravnан. Zaradi tega sistema po čelnem trčenju ni dovoljeno več uporabljati. Čeprav je prednji odbijač na videz nepoškodovan, je lahko senzor za njim premaknjen, zaradi česar se neustrezno odziva. Po nesreči vedno pustite,

da v servisni delavnici preverijo in popravijo položaj senzorja prilagodljivega regulatorja hitrosti.

## Nastavitev

Konfiguracijo lahko spremenjate v meniju **Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom)** v osebnih nastavitevah vozila ⇨ 108.

## Napaka

Če prilagodljivi regulator hitrosti ne deluje zaradi začasnih pogojev (npr. zaradi blokade ledu) ali pride do trajne napake v sistemu, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.



Adaptive Cruise  
Temporarily  
Unavailable

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 103.

## Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj vam lahko pomaga pri izogibanju trkom od spredaj ali vsaj pri zmanjšanju škode.



Spredaj vočevo vozilo označuje kontrolna lučka



Če se vozilo neposredno pred vami prehitro približuje, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Predpogoj za to je, da je v meniju za osebne nastavitev  $\Rightarrow$  108 vozila vključeno opozorilo za trk spredaj ali da funkcija ni bila izključena s pritiskom (odvisno od sistema, glejte nadaljevanje).

Odvisno od opreme vozila sta na voljo dve različici opozorila za trk spredaj:

- **Opozorilo za trk spredaj na osnovi radarskega sistema**  
pri vozilih s prilagodljivim regulatorjem hitrosti  $\Rightarrow$  167.
- **Opozorilo za trk spredaj na osnovi sistema kamere spredaj**  
na vozilih s tradicionalnim regulatorjem hitrosti ali brez  $\Rightarrow$  163.

### Opozorilo za trk spredaj na osnovi radarskega sistema

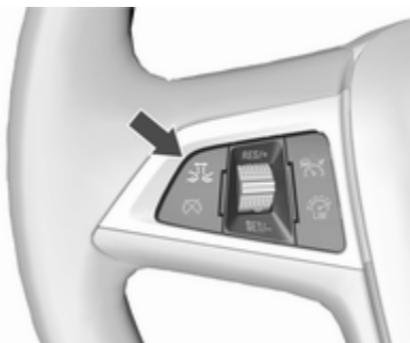
Sistem uporablja radarski senzor za masko hladilnika, da zazna vozilo na poti pred vami na razdalji največ 150 metrov.

### Aktiviranje

Opozorilo za trk spredaj, se samodejno vklopi nad hitrostjo hoje ob pogoju, da nastavitev **Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom)** v meniju za osebne nastavitev vozila ni izključena  $\Rightarrow$  108.

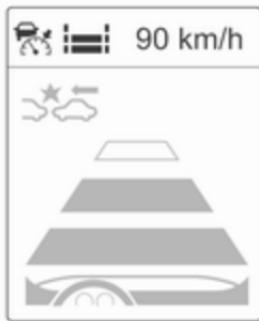
### Izbira občutljivosti opozorila

Občutljivost opozorila lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite . Trenutna nastavitev se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. Za spremembo občutljivosti opozorila znova pritisnite . Nastavitev se

prikaže tudi v zgornji vrstici voznikovega informacijskega zaslona.



Vedeti morate, da je nastavitev občutljivosti časa oglašanja opozorila povezana z nastavitevijo razdalje sledenja v prilagodljivem regulatorju hitrosti. Če spremenite občutljivost časa oglašanja opozorila, spremenite tudi razdaljo sledenja za prilagodljivi regulator hitrosti.

### Opozarjanje voznika



Forward  
Collision Alert

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, se na instrumentni plošči prižge zelena kontrolna lučka za spredaj vočevo vozilo . Če se razdalja od spredaj vočevega vozila preveč zmanjša ali če se prehitro približujete drugemu vozilu in grozi neposredna nevarnost trka, se na voznikovem informacijskem zaslolu pojavi simbol za opozorilo pred trkom. Hkrati se oglesi tudi zvočni signal.

Pritisnite zavorno stopalko, če to od vas zahteva situacija.

### Nastavitev

Konfiguracijo lahko spreminjate v meniju **Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom)** v osebnih nastavitevah vozila ⇨ 108.

### Opozorilo za trk spredaj na osnovi sistema kamere spredaj

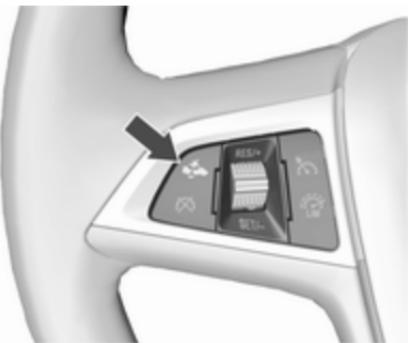
Opozorilo za trk spredaj uporablja sistem kamere spredaj, da zazna vozilo na poti pred vami na razdalji približno 60 metrov.

### Aktiviranje

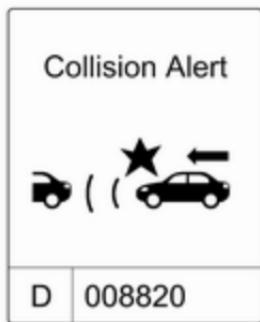
Opozorilo za trk spredaj deluje samodejno, če ni bilo izključeno s pritiskom in se vozilo premika hitreje od 40 km/h, glejte spodaj.

### Izbira občutljivosti opozorila

Občutljivost opozorila lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite ⚡. Trenutna nastavitev se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. Za spremembo občutljivosti opozorila znova pritisnite ⚡.



### Opozarjanje voznika

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, se na instrumentni plošči prižge zelena kontrolna lučka za spredaj vočevo vozilo 🚗.

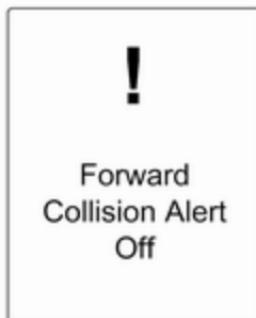


Če se razdalja od spredaj vočevega vozila preveč zmanjša ali če se prehitro približujete drugemu vozilu in grozi neposredna nevarnost trka, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi simbol za opozorilo pred trkom.

Hkrati se oglaši tudi zvočni signal. Pritisnite zavorno stopalko, če to od vas zahteva situacija.

### Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite. Tolikokrat pritisnite ⚡, da se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže naslednje sporočilo.



## Splošne informacije za obe različici opozorila za trk spredaj

### ⚠️ Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Ko se prehitro približujete vozilu pred seboj, vam bo morda zagotovilo dovolj časa, da se izognete trku.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

### Omejitve sistema

Sistem je zasnovan, da vas opozarja samo na vozila, vendar se lahko odzove tudi na druge kovinske predmete.

Opozorilo za trk spredaj v naslednjih primerih morda ne bo zaznalo vozila pred vami ali pa bo delovalo z omejeno zmogljivostjo senzorja:

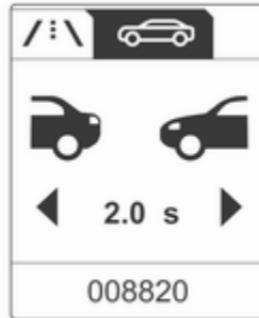
- na cestah z veliko ovinki
- ko vreme omejuje vidnost, npr. v megli, dežu ali snegu
- ko senzor blokira sneg, led, plundra, blato, umazanja ali poškodba vetrobranskega stekla

### Prikaz razdalje pred vozilom

Naslednji prikaz razdalje prikazuje razdaljo do spredaj vočečega vozila. Sistem uporablja radar za rešetko hladilnika ali sprednjo kamero v vetrobranskem steklu (odvisno od opreme vozila), da zazna razdaljo vozila, ki vozi neposredno pred vami po vašem voznem pasu. Deluje pri hitrostih nad 40 km/h.

Ko je pred vami zaznano vozilo, se prikaže razdalja v sekundah na strani voznikovega informacijskega zaslona ⇨ 96. Pritisnite **MENU** na ročici smernikov, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij**

**vozila)** 🚗 in obračajte nastavitevni obroč, da izberete naslednjo stran s prikazom razdalje pred vozilom.



Najmanjša prikazana razdalja je 0,5 s.

Če spredaj ni nobenega vozila ali pa je spredaj vočeče vozilo izven dometa, sta prikazana dva pomišljaja: -- s.

### Aktivno zaviranje v sili

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga zmanjšati škodo zaradi trkov z vozili in ovirami neposredno pred vami, ko se trku ni več mogoče izogniti z ročnim zaviranjem ali zavijanjem.

Preden pride do aktivnega zaviranja v sili, se za voznika prikaže opozorilo za trk spredaj ⇨ 173.

Funkcija uporablja različne vnose (na primer radarski senzor, tlak v zavorinem sistemu, hitrost vozila), da izračuna možnost čelnega trčenja.

Aktivno zaviranje v sili, se samodejno vklopi nad hitrostjo hoje ob pogoju, da nastavitev **Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom)** v meniju za osebne nastavitev vozila ni izključena ⇨ 108.

Sistem vključuje:

- **sistem priprave na zaviranje**
- **samodejno zaviranje v sili**
- **zavorno pomoč s pogledom naprej**

### ⚠️ Opozorilo

Sistem ni namenjen zato, da voznika odreši odgovornosti za vožnjo vozila in spremljanje vožnje. Namenjen je samo kot pomoč. Voznik mora še vedno zavirati z zavorno stopalko glede na vozne razmere.

### Sistem priprave na zaviranje

Ko se spredaj vozečemu vozilu približujete tako hitro, da bo najverjetneje prišlo do trka, sistem priprave na zaviranje vzpostavi delen tlak v zavorah. S tem zniža odzivni čas pri voznikovem ali samodejnem zaviranju.

Zavorni sistem je pripravljen, zato je zaviranje lahko hitrejše.

### Samodejno zaviranje v sili

Po pripravi zavor in tik pred skorajšnjim trkom funkcija samodejno rahlo zavira, da zmanjša hitrost pri trku.

### Zavorno pomoč s pogledom naprej

Poleg sistema priprave na zaviranje in samodejnega zaviranja v sili je na voljo tudi zavorna pomoč s pogledom naprej, zaradi katere so zavore bolj občutljive. Tako bo avtomobil močno zaviral tudi ob rahlem pritisku na zavorno stopalko. Ta funkcija vozniku omogoči hitrejše in močnejše zaviranje pred skorajšnjim trkom.

### ⚠️ Opozorilo

Sistem za aktivno zaviranje v sili ob skorajšnjem trku ni zasnovan tako, da bi lahko sam močno zaviral ali preprečil trk. Zasnovan je za zmanjšanje hitrosti vozila pred trkom. Morda se ne bo odzval ne ustavljeni vozila, pešce ali živali. Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku. Sistem je zasnovan tako, da morajo biti vsi potniki pripeti z varnostnimi pasovi.

### Omejitve sistema

Aktivno zaviranje v sili, je omejeno ali ne deluje na dežju, snegu ali zelo umazanem cestišču, saj lahko voda, prah, led ali sneg prekrije senzor radarja. V primeru blokade senzorja očistite pokrov senzorja.

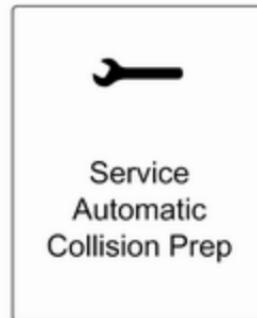
V redkih primerih bo sistem za aktivno zaviranje v sili na kratko samodejno zaviral v situacijah, pri katerem je to videti neustrezno, na primer zaradi prometnih znakov v zavojih ali vozil na drugem voznem pasu. To je sprejemljivo delovanje. Vozilo ne potrebuje servisiranja. Pritisnite na stopalko za plin, da preglasite samodejno zaviranje.

### Nastavitve

Konfiguracijo lahko spreminjate v meniju **Auto collision preparation (samodejna priprava pred trkom)** v osebnih nastavitevah vozila ⇨ 108.

### Napaka

V primeru napake v sistemu se pojavi servisno opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.



Če sistem ne deluje tako, kot bi moral, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikažejo opozorila in obvestila o vozilu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 103.

## Parkirni pomočnik

### Zadnji parkirni pomočnik

#### ⚠️ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manevr.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznik je opozorjen z zvočnimi opozorili.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

### Aktiviranje

Pri vklopu vzvratne prestave je sistem parkirnega pomočnika samodejno pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signalimi opozori voznika na potencialno nevarno oviro za vozilom. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje

od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Prikaz razdalje od ovir je mogoč tudi na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Deaktiviranje



Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Za ponovno vključitev sistema prestavite v vzvratno prestavo.

Za ročni izklop funkcije pritisnite .

Ko se sistem izključi, lučka LED v stikalu ugasne.

Če sistem izključite ročno, se na voznikovem informacijskem zaslonu dodatno prikaže **Park Assist Off** (**Parkirni pomočnik izklopljen**).

### Napaka

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, na primer zaradi tipal, prekritih z ledom, zasveti kontrolna lučka ali se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu 103.

Kontrolna lučka 92.

### Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

#### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Sistem oddaja zvočna opozorila in prikazuje sporočila.

Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco. Signal za ovire pred vozilom se oglaša iz sprednjih zvočnikov, signal za ovire za vozilom pa iz zadnjih zvočnikov.

### Gumb parkirnega pomočnika in logika delovanja



Parkirni pomočnik spredaj-zadaj je opremljen z P/A. Če je vozilo dodatno opremljeno z naprednim parkirnim pomočnikom (glejte ločen opis v nadaljevanju), je sistem mogoče upravljati z P/A. Oba sistema upravljate s pritiskom P/A.

S kratkim pritiskom P/A ali P/A se sprednji parkirni pomočnik izključi ali vključi.

Z daljšim pritiskom P/A (pribl. ena sekunda) vključite ali izključite naprednega parkirnega pomočnika.

Logika gumbov za upravljanje sistemov je naslednja:

- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vključi napredni parkirni pomočnik, če je izbrana prestava za vožnjo naprej.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.

- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključi napredni parkirni pomočnik.
- Če sta aktivna napredni parkirni pomočnik in sprednji parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključita oba sistema.

### Aktiviranje

Ko izberete vzvratno prestavo, je parkirni pomočnik spredaj in zadaj pripravljen za delovanje.

Sprednji parkirni pomočnik se prav tako samodejno vključi pri hitrosti vožnje do 11 km/h.

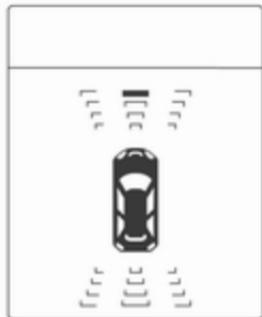
LED indikator v gumbu P/A ali P/A označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Ko vozilo prekorači hitrost vožnje 11 km/h, se sprednji parkirni pomočnik izključi. Sprednji parkirni pomočnik se vedno vključi, ko se hitrost vožnje zniža na manj kot 11 km/h.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signalimi opozori voznika na potencialno nevarno oviro za in pred vozilom. V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Prikaz razdalje od ovir je mogoč tudi na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 96.



Razdalja do sprednje ali zadnje ovire se prikaže s spremenjanjem črt razdalje okoli vozila.

Na ovire za vozilom sočasno opozarjata zvočni in vizualni signal.

Na ovire pred vozilom najprej opozor samo vizualni signal. Pri razdaljah, manjših od 80 cm, se oglaša tudi zvočni signal.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Ko potrdite sporočilo z **SET/CLR** na stiku za smernike, se prikaže nov prikaz razdalje.

### Deaktiviranje

Zadnji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Sprednji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko je hitrost vožnje višja od 11 km/h.



Ročna izključitev je možna s kratkim pritiskom **P**▲ ali **■P**▲.

Ko se sistem izključi, lučka LED v stiku ugasne.

Če sistem izključite ročno, se na voznikovem informacijskem zaslonu dodatno prikaže **Park Assist Off** (**Parkirni pomočnik izklopljen**).

Po ročni izključitvi se sprednji parkirni pomočnik znova vključi, če pritisnete **P**▲ ali **■P**▲ ali prestavite menjalnik v vzvratno prestavo.

## Napaka

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, na primer zaradi tipal, prekritih z ledom, zasveti kontrolna lučka P $\triangle$  ali se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond$  103.

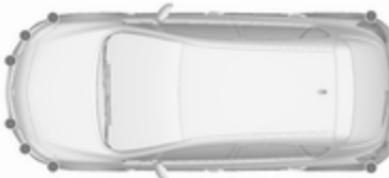
Kontrolna lučka P $\triangle$   $\diamond$  92.

## Napredni parkirni pomočnik

### $\Delta$ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za izbiro parkirnega mesta, ki ga predlaga sistem, in za parkirni manever.

Pri uporabi naprednega parkirnega pomočnika vedno preglejte okolico v vseh smereh.



Napredni parkirni pomočnik vodi voznika na parkirno mesto z navodili na voznikovem informacijskem zaslonu in z zvočnim signaliziranjem. Voznik mora sam upravljati s plinom, zavorami in menjalnikom.

Sistem uporablja ultrazvočne senzorje parkirnega pomočnika spredaj-zadaj v kombinaciji z dvema senzorjem na obeh straneh sprednjega in zadnjega odbijača.

### Tipka $\triangle$ in logika delovanja

S pritiskom  $\triangle$  lahko upravljate naprednega parkirnega pomočnika in parkirnega pomočnika spredaj-zadaj (glejte prejšnji opis).

S kratkim pritiskom  $\triangle$  se sprednji parkirni pomočnik izključi ali vključi.

Z daljšim pritiskom  $\triangle$  (pribl. ena sekunda) vključite ali izključite naprednega parkirnega pomočnika.

Logika gumbov za upravljanje sistemov je naslednja:

- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vključi napredni parkirni pomočnik, če je izbrana prestava za vožnjo naprej.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključi napredni parkirni pomočnik.
- Če sta aktivna napredni parkirni pomočnik in sprednji parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključita oba sistema.

### Aktiviranje



Pri iskanju parkirnega mesta je treba sistem vklopiti z daljšim pritiskom za približno eno sekundo.

Sistem se lahko vklopi in lahko išče parkirno mesto samo pri hitrosti do 30 km/h.

Največja dovoljena vzporedna razdalja med vozilom in vrsto parkiranih vozil je 1,8 metra.

### Funkcionalnost



Ko vozilo obide vrsto parkiranih vozil pri aktiviranem sistemu, začne napredni pomočnik iskati primerno parkirno mesto. Ko je zaznan ustrezen prostor, je posredovana vizualna povratna informacija na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

Če voznik ne ustavi vozila v desetih metrih po priporočilu parkirnega mesta, prične sistem iskati drugo primerno parkirno mesto.



Predlog za parkirni prostor sistema je sprejet, ko voznik ustavi vozilo v desetih metrih po sporočilu "Ustavi". Sistem izračuna optimalno pot na parkirno mesto. Nato vodi voznika na to mesto z natančnimi napotki.



Navodila na zaslonu prikazujejo:

- Nasvet pri hitrosti nad 30 km/h.
- Zahteva po ustavitvi vozila ob zaznavanju parkirnega mesta.
- Smer vožnje med parkiranjem.
- Položaj volana med parkiranjem.
- Za nekatere napotke se prikaže vrstica napredka.



Uspešen parkirni manever je označen s simbolom končnega položaja.

Bodite stalno pozorni na zvoke parkirnega pomočnika spredaj-zadaj. Neprekinjen zvok pomeni, da je razdalja od ovire manj kot približno 30 cm.

#### Menjava strani parkiranja

Sistem je privzeto nastavljen tako, da išče parkirno mesto na sovoznikovi strani. Za zaznavanje parkirnih mest na vozniški strani vključite smernik na vozniški strani za čas iskanja.

Kakor hitro izključite smernik, začne sistem iskati nova parkirna mesta na sovoznikovi strani.

#### Prednosti pri prikazovanju

Po aktiviranju naprednega parkirnega pomočnika se na vozniškem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo. Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz naprednega parkirnega pomočnika na vozniškem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Po potrditvi sporočila z **SET/CLR** na stiku za smernike, se navodila naprednega parkirnega pomočnika spet prikažejo in parkirni manever se lahko nadaljuje.

#### Deaktiviranje

Sistem se izključi:

- s kratkim pritiskom , če sta vključena napredni parkirni pomočnik in parkirni pomočnik spredaj-zadaj
- z dolgim pritiskom , če je vključen napredni parkirni pomočnik

- po uspešnem zaključku parkirnega manevra
- pri hitrosti vožnje nad 30 km/h
- z izključitvijo kontakta

Izklop s strani voznika ali samodejni izklop sistema med manevriranjem označuje **Parking Deactivated** (**Parkirni pomočnik izklopljen**) na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Napaka

Na voznikovem informacijskem zaslonu se lahko pojavi sporočilo, ko:

- Je v sistemu je napaka.
- Voznik ni uspešno končal parkiranja.
- Sistem ne deluje.

Če sistem med napotki parkiranja zazna oviro, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi **Stop**. Z odstranitvijo ovire se nadaljuje parkirno manevriranje. Če ovira ni odstranjena, se sistem deaktivira. Pritisnite  za približno eno sekundo za vklop sistema za nadaljevanje z iskanjem novega parkirnega mesta.

## Spolšno o sistemih parkirnih pomočnikov

### ⚠️ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanjji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni

pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

### Opomba

Sistem parkirnega pomočnika lahko vključite in izključite s spremenjanjem nastavitev na informacijskem zaslonu. Če je priklopljena vlečna naprava, morate to možnost izbrati v meniju.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 108.

**Opomba**

Če je vozilo opremljeno s tovarniško nameščeno vlečno kljuko, jo sistem parkirnega pomočnika avtomatično upošteva. Sistem se izklopi, kadar je priklopljen električni priključek.

Senzor lahko zazna neotipljive ovire (odmnevne motnje), ki jih povzročijo zunanji zvočne ali mehanske motnje.

Sistem naprednega parkirnega pomočnika se morda ne odzove na spremembe v parkirnem območju po začetku vzporednega parkirnega manevra.

**Opomba**

Po uporabi je treba sistem naprednega parkirnega pomočnika umeriti. Za optimalno vodenje pri parkiranju je treba prevoziti razdaljo najmanj 35 km, vključno s številnimi zavoji.

**Opozorilo na stransko slepo točko**

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke".

Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže opozorilo v ustreznem zunanjem ogledalu.

Senzorji sistema se nahajajo v odbijaču na levi in desni strani vozila.

**⚠️ Opozorilo**

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

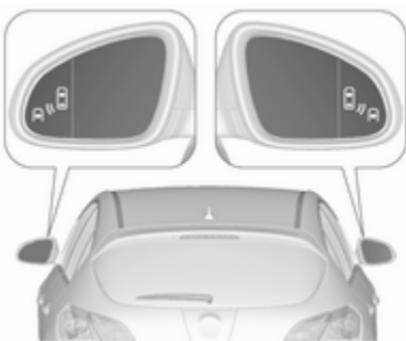
Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Ko sistem zazna vozilo v stranski slepi točki med vožnjo naprej, se v ustreznem zunanjem ogledalu prižge oranžni opozorilni simbol ⚠️, ko bodisi prehitevate drugo vozilo ali ko drugo vozilo prehiteva vas. Če voznik takrat

vklopi smernik, opozorilni signal ⚠️ začne utripati oranžno v opozorilo, da ne sme zamenjati voznega pasu.

**Opomba**

Če je hitrost vašega vozila med prehitevanjem vsaj za 10 km/h višja od hitrosti od vozila, ki ga prehitevate, opozorilni simbol ⚠️ v ustreznem zunanjem ogledalu morda ne bo zasvetil.



Opozorilo na stransko slepo točko deluje od hitrosti 10 km/h do hitrosti 140 km/h. Pri hitrejši vožnji od 140 km/h se sistem izklopi, kar je označeno z vklopom opozorilnih simbolov ⚠️ z nizko jakostjo v obeh

zunanjih ogledalih. Če znova znižate hitrost pod to zgornjo mejo, opozorilna simbola ugasneta. Če sistem potem zazna vozilo v mrtvem kotu, se prižge opozorilni simbol  za ustrezno stran kot običajno.

Ko zaženete vozilo, se na kratko prižgeta oba simbola v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Sistem lahko vklopite ali izklopite v meniju **Settings (Nastavitev)** na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  108.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo o izklopu.

### Območja zaznavanja

Senzor sistema pokriva območje približno treh metrov na obeh straneh vozila. To območje se začne pri zunanjem ogledalu in se širi nazaj še približno tri metre. Višina območja je približno med 0,5 metra in dva metra od tal.

Sistem se izklopi, če vozilo vleče prikolico.

Opozorilo na stransko slepo točko je zasnovano tako, da prezre negibne predmete, kot so ograje, drogovi, robniki, zidovi in stebri. Prav tako ne zaznava parkiranih ali nasproti vozečih vozil.

### Napaka

V normalnih pogojih vožnje lahko občasno prihaja do nezaznavanja predmetov.

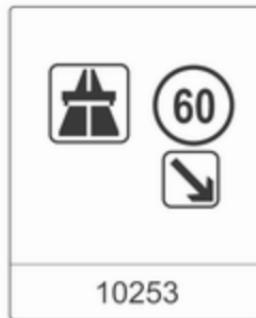
Opozorilo na stransko slepo točko ne deluje, ko je levi ali desni kot zadnjega odbijača pokrit z blatom, umazanijo, snegom, ledom ali plundro. Navodila za čiščenje  $\Rightarrow$  256.

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Če je napaka stalno prisotna, poiščite pomoč v servisni delavnici.

## Prometni pomočnik

### Funkcionalnost

Sistem zaznava določene prometne znake prek sprednje kamere in jih prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



Prometni znaki ki so zaznani so:

### Znaki omejitve hitrosti in prepovedi prehitevanja

- omejitve hitrosti
- prepoved prehitevanja
- konec omejitve hitrosti
- konec prepovedi prehitevanja

## Znaki vrste cest

Začetek in konec:

- avtoceste
- cesta rezervirana za motorna vozila
- ceste z možnostjo pešcev

## Dodatki znakom

- dodatni namigi na prometnih znakih
- prepoved vleke prikolice
- omejitve za traktor
- opozorilo za mokro cesto
- opozorilo na led
- smerne puščice

Znaki z omejitvijo hitrosti so prikazani na voznikovem informacijskem zaslonu, dokler ni zaznan naslednji znak omejitve hitrosti ali do prenehanja prepovedi določenega znaka.



Možen je prikaz več znakov na prikazovalniku.



Klicaj v okvirčku pomeni, da je sistem dodatno zaznal še en znak, ki pa ga ne more prepoznavati.

Sistem je - odvisno od svetlobnih pogojev - aktiven do hitrosti 200 km/h. Ponoči je sistem dejaven le do hitrosti 160 km.

Takoj ko hitrost vozila pade pod 55 km/h, se zaslon ponastavi in vsebina strani s prometnimi znaki je zbrisana. Prikaže se naslednji zaznan prikaz hitrosti.

## Indikacije na zaslonu

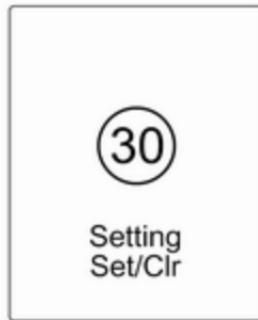
Prometni znaki so prikazani na strani **Zaznavanje prometnih znakov** na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Funkcija opozoril



Izberite **Nastavitev** , tako da pritisnete **MENU**, in nato izberite **Zaznavanje prometnih znakov** z nastavitevni kolescem na stikuju za smernike ⇨ 96.

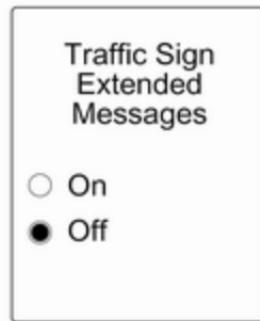
Ko je bila izbrana druga stran na voznikovem informacijskem zaslonu in ponovno izbrana stran **Zaznavanje prometnih znakov**, se pojavi nazadnje zaznan prometni znak.



Ko je vklopljena, se znaki za omejitve hitrosti in za prepovedano prehitevanje prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.



Funkcijo opozoril lahko vklopeite ali izklopeite v nastavitevni meniju na strani sistema upoštevanja prometnih znakov, tako da pritisnete **SET/CLR** na stikuju za smernike.



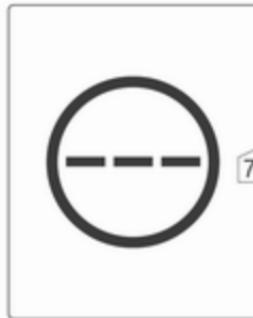
Ko se nastavitevna stran prikaže, izberite **Izklop** za vklop funkcije opozoril. Za ponovni vklop izberite **Vklop**.

Pri vklopu vžiga je funkcija opozoril izključena.

Pojavne informacije se pojavijo na informacijskem centru za voznika za približno osem sekund.

### Ponastavitev sistema

Vsebino pomnilnika prometnih znakov lahko počistite v nastavitevem meniju na strani sistema upoštevanja prometnih znakov, tako da pritisnete in držite **SET/CLR** na stikalu za smernike. Po uspešni ponastavitev se ogledi zvok in prikaže se naslednji simbol, ki izgine ob naslednjem zaznanem prometnem znaku.



V nekaterih primerih sistem samodejno ponastavi pomnilnik sistema upoštevanja prometnih znakov.

### Napaka

Sistem zaznavanja prometnih znakov ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Območje vetrobranskega stekla, kjer se nahaja sprednja kamera, ni čisto.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.

- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca. V tem primeru se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže **No Traffic Sign Detection due to Weather (Zaradi slabega vremena ni zaznavanja prometnih znakov)**.

- Prometni znak je nepravilno nameščen ali poškodovan.
- Če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakah.

### Svarilo

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri razločanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže.

Sistem ne upošteva nobenih drugih prometnih znakov, ki lahko označujejo začetek ali konec omejitve hitrosti.

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila.

## Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu opazuje oznake voznega pasu, na katerem se vozilo vozi, prek sprednjih kamere. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Predpogoj za zaznavo nenamerne menjave voznega pasu je:

- Smerniki ne delujejo.
- Zavorni pedal ne deluje.
- Ni dejavnega pospeševanja.
- Ni dejavnega obračanja volana.

Če je voznik dejaven, ni izdanega opozorila.

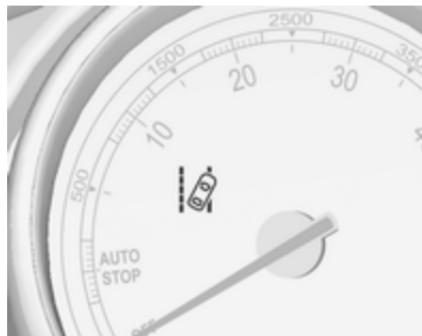
### Vklop



Sistem za opozorilo o nenamernej menjavi voznega pasu se aktivira s pritiskom . LED v stikalcu označuje, da je sistem vključen. Kadar kontrolna lučka na instrumentni plošči sveti zeleno, je sistem pripravljen na delovanje.

Sistem deluje le pri hitrosti nad 56 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu.

Ko sistem zazna nenamereno menjavanje voznega pasu, začne kontrolna lučka utripati rumeno. Istočasno se aktivira tudi zvočni signal.



### Izklop

Za izklop sistema pritisnite , LED indikator v tipki ugasne.

Pri hitrosti pod 56 km/h sistem ne deluje.

## Napaka

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Vetrobransko steklo ni čisto.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, kot so nalin, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.

Sistem ne deluje, če ne zaznava označbe voznega pasu.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje



Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navor ter rahlo poveča porabo goriva.

## Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

## Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

## Svarilo

Uporaba goriva z nižjo oktansko vrednostjo od najnižje dovoljene lahko povzroči nekontroliran vžig in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ⇨ 268. Posebna

nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

### Aditivi za gorivo izven Evrope

Gorivo bi moralo vsebovati detergentne aditive, ki pripomorejo k preprečevanju nabiranja delcev motorja in sistema za gorivo. Čiščenje šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov omogoča pravilno delovanje sistema za nadzor izpustov. Nekatera goriva ne vsebujejo zadostnih količin aditiva, da bi zagotovila čistočo šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov.

Da bi nadomestili pomanjkanje detergenta v posodo za gorivo dolijte sredstvo Fuel System Treatment PLUS ob vsaki menjavi olja ali vsakih 15.000 km, kar nastopi prej. Sredstvo je na voljo pri vaši servisni delavnici.

Goriva, ki vsebujejo oksigenate, kot so etri in etanol, ter reformulirano gorivo, so na voljo v nekaterih krajih. Ce so ta goriva skladna s predhodno opisano specifikacijo, so sprejemljiva za uporabo. E85 (85 % etanola) in

druga goriva, ki vsebujejo več kot 15 % etanola, pa je mogoče uporabiti samo v vozilih s sistemom FlexFuel.

### Svarilo

Ne uporabite metanola, ki vsebuje gorivo. Razje lahko kovinske dele sistema za gorivo ter poškoduje plastične in gumijaste dele. Te škode garancija vozila ne pokriva.

Nekatera goriva, večinoma visokooktanska goriva za dirkanje, lahko vsebujejo aditiv za povečanje vsebnosti oktanov, imenovan trikarbonil metil ciklopentadienil mangana (MMT). Ne uporabite teh goriv ali aditivov za gorivom z MMT, saj lahko zmanjšajo življjenjsko dobo vžigalne svečke in vplivajo na delovanje sistema za nadzor izpustov. Kontrolna lučka za okvaro  lahko zasveti  $\Delta 90$ . V tem primeru poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Goriva za dizelske motorje



B7

Uporabite samo dizelsko gorivo, ki je skladno s standardom EN 590 in s koncentracijo žvepla največ 10 delcev/mio.

Uporabite lahko goriva z vsebnostjo biodizla (ki je skladen s standardom EN 14214) največ 7 % na prostornino (npr. imenovana B7).

Če potujete v države izven Evropske unije in če je to možno, občasno uporabite gorivo evro dizel s koncentracijo žvepla pod 50 delcev/mio.

### Svarilo

Pogosta uporaba dizelskega goriva, ki vsebuje več kot 15 delcev/mio. žvepla, bo povzročila večjo škodo na motorju.

### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja in lahko vpliva na garancijo.

Ne uporablajte dizelskega goriva za plovila, kurilnega olja, Aquazola in podobnih emulzij dizelskega goriva in vode. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

### Delovanje pri nizki temperaturi

Pri temperaturah pod 0 °C, se lahko nekatere mešanice dizelskega in goriva in biodizla strdijo, zmrznejo ali postanejo želatinaste, kar lahko vpliva na dovajanje goriva. Vžig in delovanje motorja morda ne bosta pravilna. Pri zimskih temperaturah pod 0 °C dolivajte dizelsko gorivo, ki je primerno za zimske razmere.

Pri skrajno nizkih temperaturah pod -20 °C lahko uporabite gorivo za polarna območja. Uporabe tega

goriva v krajih s toplo ali vročo klimo ne priporočamo, saj lahko pride do ugašanja motorja, težav pri zaganjanju in poškodb sistema za vbrizgavanje goriva.

### Gorivo za delovanje na plin



Utekočinjen naftni plin (UNP) je znan tudi kot LPG (Liquefied Petroleum Gas) ali GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG je znan tudi kot avtoplin.

LPG je mešanica propana in butana. Oktansko število je med 105 in 115, kar je odvisno od deleža butana. LPG je utekočinjen in stisnjen na tlak 5 do 10 bar.

Vrelišče je odvisno od tlaka in mešalnega razmerja. Pri atmosferskem tlaku znaša med -42 °C (čisti propan) in -0,5 °C (čisti butan).

### Svarilo

Sistem deluje pri temperaturi okolice od pribl. -8 °C do 100 °C.

Brezhibno delovanje sistema LPG je mogoče zagotoviti samo s plinom, ki ustreza zahtevam standarda DIN EN 589.

Izbirno stikalo goriva ⇨ 82.

### Dotakanje goriva



### ⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanje grelnike z izgorevalno komoro. Izklopite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### ⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odptim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

### Svarilo

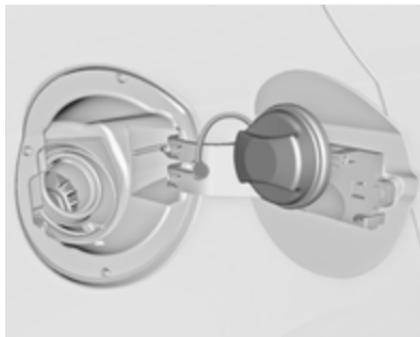
Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganajajte motorja.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter.

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Za dotakanje goriva do konca vstavite šobo črpalke in jo vklopite.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Razlitlo gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klikha.

Zaprite vratca, tako da se zaskočijo.

## Polnjenje jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### Polnilni adapter

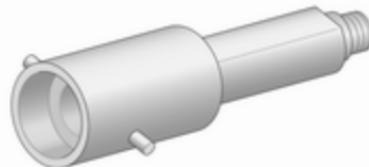
Ker polnilni sistemi niso standardizirani, potrebujete različne adapterje, ki jih lahko kupite pri distributerjih in pooblaščenih serviserjih za vozila Opel.



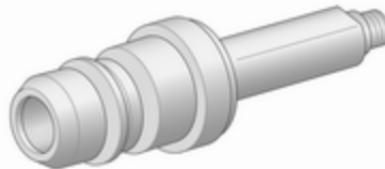
**Adapter ACME:** Belgija, Nemčija, Irska, Luksemburg, Švica



**Adapter DISH:** Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Danska, Estonija, Francija, Grčija, Italija, Hrvaška, Latvija, Litva, Makedonija, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Švedska, Švica, Srbija, Slovaška, Slovenija, Češka, Turčija, Ukrajina, Madžarska

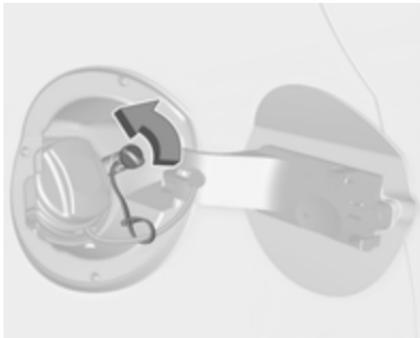


**Bajonetni adapter:** Nizozemska, Norveška, Španija, Združeno kraljestvo

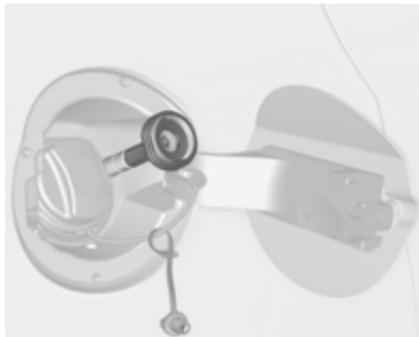


**Adapter EURO:** Španija

Polnilni ventil za utekočinjen naftni plin je nameščen za loputo za dolivanje goriva.



Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.



Privijte ustrezen adapter tesno na polnilni priključek.

**Adapter ACME:** Privijte matico točilne pištole na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Adapter DISH:** Namestite točilno pištolo v adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Bajonetni adapter:** Namestite polnilno pištolo v adapter in zasukajte za eno četrtino obrata. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Adapter EURO:** Točilno pištolo pritisnite na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

Pritisnite tipko na polnilni postaji za utekočinjen naftni plin. Sistem polnjenja se ustavi ali upočasni, ko je napolnjenost jeklenke 80-odstotna (mejna količina polnjenja).

Sprostite gumb na polnilnem sistemu, da zaustavite postopek polnjenja. Sprostite varovalno ročico in snemite točilno pištolo. Pri tem se lahko majhna količina utekočinjenega naftnega plina sprosti v okolico.

Odstranite adapter in ga spravite v vozilo.

Namestite zaščitni pokrovček, ki preprečuje vstop tujkov v odprtino polnilnega priključka in v sistem.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi zasnove sistema je uhajanje majhne količine utekočinjenega naftnega plina po sprostitvi varovalne ročice neizogibno. Izogibajte se vdihavanju.

### ⚠️ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov se jeklenke za utekočinjen naftni plin polnijo le do 80 %.

Večfunkcijski ventil na jeklenki za utekočinjen naftni plin samodejno omeji količino polnjenja. V primeru prekomernega polnjenja odsvetujemo izpostavljanje vozila neposredni sončni svetlobi, dokler se presežna količina plina ne porabi.

### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

## Priklop prikolice

### Splošne informacije

Uporabljajte samo vlečno opremo, ki je odobrena za vaše vozilo. Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Funkcija zaznavanja pregorele žarnice v zavorni luči prikolice ne more zaznati delno pregorelih žarnic. Če so na primer v zavorni luči 4x 5 W žarnice, zazna pregorelo žarnico šele, ko preostane samo ena ali pa nobena 5 W žarnica.

Vgradnja vlečne kljuke lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Snemljivo vlečno kljuko shranjujte vedno v vozilu.

## Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuge. Pri uporabi protinihajnjega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo.

Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo ali počitniških prikolicah z dovoljeno skupno maso več kot 1300 kg je nad hitrostjo 80 km/h priporočljiva uporaba protinihajnjega stabilizatorja. Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 275.

## Vleka prikolice

### Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 m. Ker je pri rastoti nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 metrov višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ▷ 263.

### Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (75 kg) je označena na tipski tabeli naprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

### Obtežitev zadnje osi

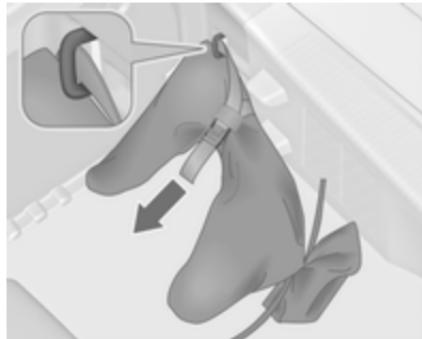
Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 60 kg in maksimalna dovoljena skupna masa vozila za 60 kg. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

### Oprema za vleko

#### Svarilo

Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

### Shranjevanje vlečne kljuke



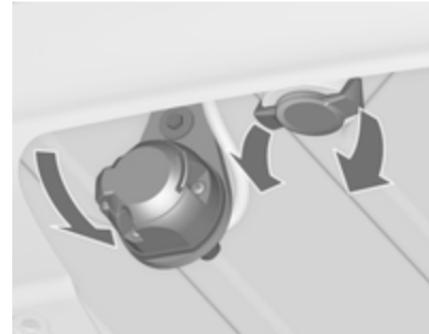
Vrečka s snemljivo vlečno kljuko je shranjena v zadnjem prostoru za shranjevanje pod talno oblogo.

Napeljite trak skozi pritrdilno ušesce, ga zavijte dvakrat in zategnite, da bo vrečka pritrjena.

### Nameščanje vlečne kljuke



Vse različice razen 3-vratne kombilimuzine: Pritisnite varovala navznoter in preklopite pokrov v sprednjem delu navzdol. Snemite pokrov.



Iztaknite električni priključek za prikolico in ga preklopite navzdol. Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga pospravite v prtljažnik.

### Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuko



- Rdeča oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Zračnost med vrtljivo ročico in kljuko mora biti približno 6 mm.
- Za to mora biti ključ v položaju

V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njeno odprtino:

- Odklenite vlečno kljuko (ključ v položaju



- Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smer urinega kazalca.

### Vstavitev vlečne kljuko



Vstavite vlečno kljuko v njeno odprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezen položaj.

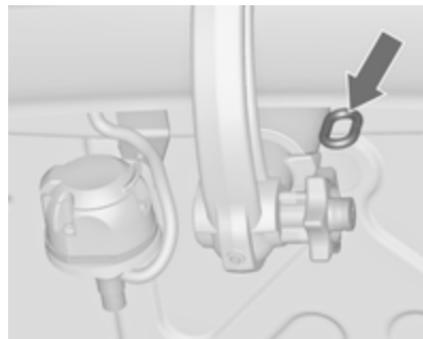
Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, oprta na vlečno kljuko brez razmika.

### Opozorilo

Med vstavljanjem ročice ne vrtite.

Zaklenite vlečno kljuko ključ v položaju . Izvlecite ključ in na njegovo mesto pritisnite varovalni pokrovček, da se slišno zaskoči.

### Ušesce za odmično žico



Zataknite odmično žico v ušesce.

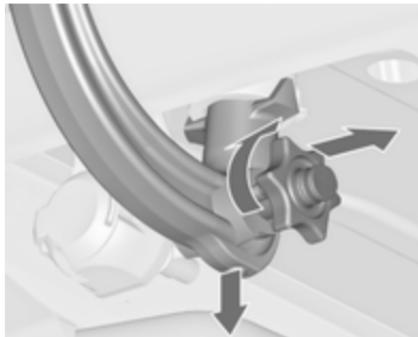
**Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena**

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmaka.
- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

### ⚠️ Opozorilo

Vleka prikolice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuge ne morete pravilno pritrdititi, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

### Demontaža vlečne kljuke



Odprite zaščitni pokrov, obrnite ključ v položaj ⚡ za odklepanje vlečne kljuke.

Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smeri urinega kazalca.

Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep v odprtino za vlečno kljuko. Električni priključek za prikolico preklopite v stran.

Vse različice razen 3-vratne kombilimuzine: Prirrite zadnjo stran pokrova v vdolbino odbijača in preklopite sprednji del navzgor.



Pritisnite varovala navzven.

### Priklopniški Stabilnostni Program

Če nazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sušati volan.

Priklopniški Stabilnostni Program (TSA) je funkcija elektronskega stabilnostnega nadzora ⇨ 159.

# Nega vozila

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>205</b>
Dodatna oprema in preureditve vozila .....	205
Shranjevanje vozila .....	205
Odlaganje izrabljenih vozil .....	206
<b>Preverjanja na vozilu .....</b>	<b>206</b>
Potreben delo .....	206
Pokrov motorja .....	206
Motorno olje .....	207
Hladilna tekočina motorja .....	208
Olje za servo volan .....	209
Tekočina za pranje .....	209
Zavore .....	210
Zavorna tekočina .....	210
Akumulator vozila .....	210
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo .....	212
Zamenjava metlice brisalca .....	212
<b>Zamenjava žarnic .....</b>	<b>213</b>
Zamenjava žarnice .....	213
Halogenski žarometi .....	213
Prilagodljivi žarometi .....	217
Meglenke .....	218
Prednji smerniki .....	219
Zadnje luči .....	222

Stranski smerniki .....	225
Lučka registrske tablice .....	226
Notranje luči .....	227
Osvetlitev instrumentov .....	227
<b>Elektronski sistem .....</b>	<b>227</b>
Varovalke .....	227
Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	228
Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	230
Škatla z varovalkami v prtljažniku .....	231
<b>Orodje vozila .....</b>	<b>233</b>
Orodje .....	233
<b>Kolesa in pnevmatike .....</b>	<b>234</b>
Zimske pnevmatike .....	234
Oznake na pnevmatikah .....	235
Tlak v pnevmatikah .....	235
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	236
Globina profila .....	240
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij .....	240
Kolesni pokrovi .....	240
Snežne verige .....	241
Komplet za popravilo pnevmatik .....	242
Zamenjava kolesa .....	245
Rezervno kolo .....	248
<b>Zagon s premostitvenimi kabli .....</b>	<b>252</b>
Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	252
<b>Vleka .....</b>	<b>254</b>
Vleka vozila .....	254
Vleka drugega vozila .....	255
<b>Nega za zunanji izgled .....</b>	<b>256</b>
Nega zunanjosti vozila .....	256
Nega notranjosti vozila .....	258

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

#### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

### Shranjevanje vozila

#### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecov:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vklopite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnjite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.

- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o reciklirjanju vozil, v skladu z veljavno zakonodajo, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinske naprave.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠️ Opozorilo

Opravite vse pregledne v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠️ Nevarnost

Sistem vžiga in ksenonski žarometi delujejo pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

### Pokrov motorja

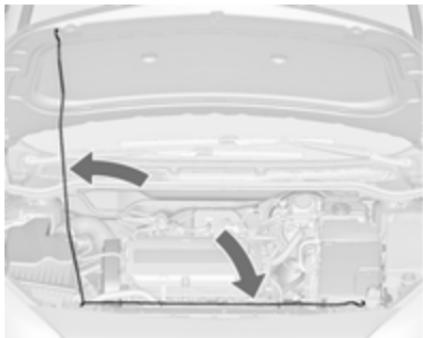
#### Odkrivanje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Premaknite varnostni zapah proti levi strani vozila in odprite pokrov motorja.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Prekrivanje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Spusnite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

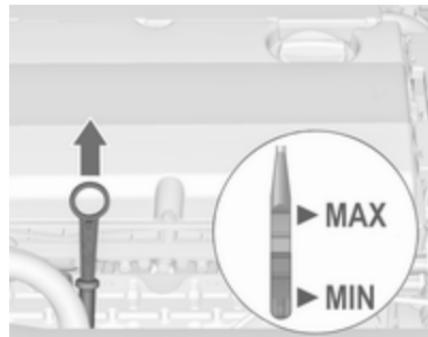
Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da izognete udrtinam.

### Motorno olje

Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva  $\diamond 260$ .

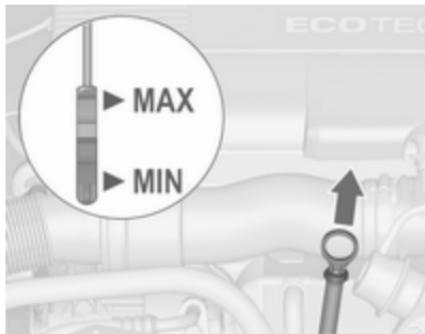
Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izklopljen vsaj pet minut.

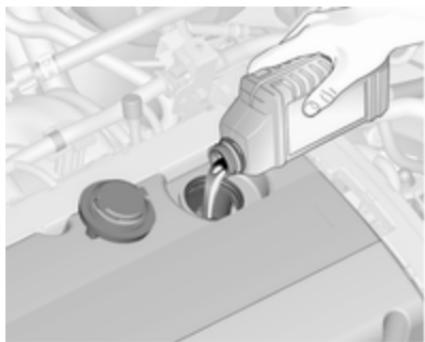


Izvlecite merilno palico, jo obrišite, da bo čista, nato pa jo potisnite do konca in izvlecite, da preverite nivo motornega olja.

V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

#### Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine  $\diamond$  274.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

#### Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -28 °C. V deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovorniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C.

#### Svarilo

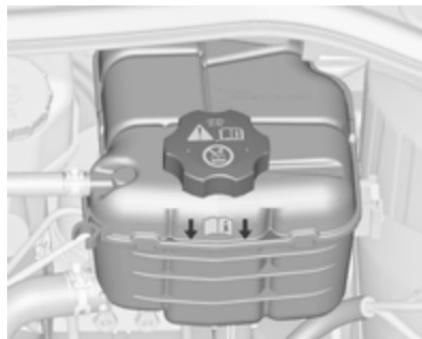
Uporabljajte le odobrene tekočine.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi  $\diamond$  260.

#### Nivo hladilne tekočine

##### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

**⚠️ Opozorilo**

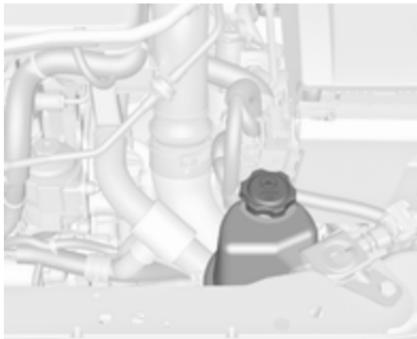
Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolihte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

**Olje za servo volan****Svarilo**

Že majhne nečistoče lahko povzročijo nepravilno delovanje ali okvaro sistema servo krmiljenja. Preprečite vstop nečistoč na

notranjo stran pokrova rezervoarja/merilne palice ali v notranjost rezervoarja.



Nivoja tekočine za servo volan običajno ni potrebno preverjati. V primeru pojava neobičajnega zvoka med obračanjem volana ali nenavadnega odzivanja servo volana poiščite strokovno pomoč servisne delavnice.

**Tekočina za pranje**

V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali po nenadnem padcu temperature.

Uporaba tekočine za pranje, ki vsebuje izopropanol, lahko poškoduje zunanje luči.

Tekočina za pranje  $\diamond$  260.

### Zavore

Ko zavorne obloge dosežejo najmanjo vrednost, se med zaviranjem zasliši škripanje.

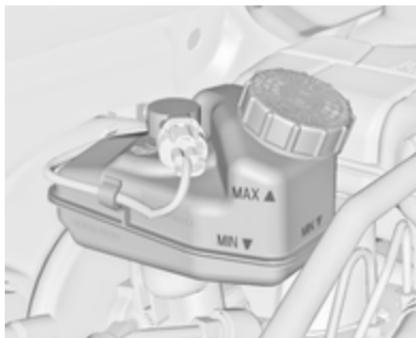
Požnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

### Zavorna tekočina

#### $\Delta$ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke  $\diamond$  260.

### Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila  $\diamond$  132.

## Odklop akumulatorja

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje nepravilno delovanje sistema Stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte le akumulatorje vozila, pri katerih je vgradnja škatle z varovalkami izvedljiva nad akumulatorjem vozila.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.  
Sistem Stop-start ⇨ 146.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### ⚠️ Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja vozila.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇨ 252.

## Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolini akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

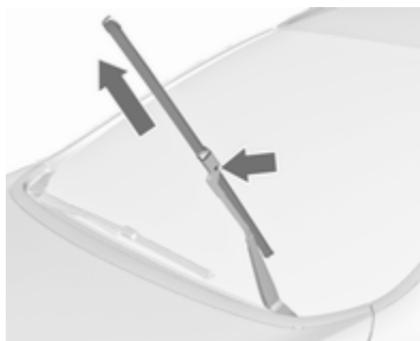
## Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Če je bil rezervoar do suhega izpraznjen, po dotakanju odzračite sistem goriva. Vklopite kontakt vžiga trikrat, vsakič za 15 sekund. Motor zaganjajte najdalj 40 sekund.

Postopek ponovite po premoru, ki ni krajši od pet sekund. Če motor tudi tedaj ne vžge, poiščite servisno delavnico.

## Zamenjava metlice brisalca

### Vetrobransko steklo

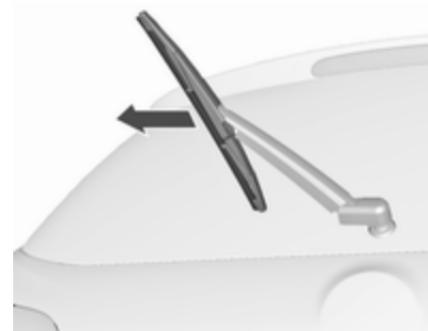


Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

### Zadnje steklo



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

## Zamenjava žarnic

### Zamenjava žarnice

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

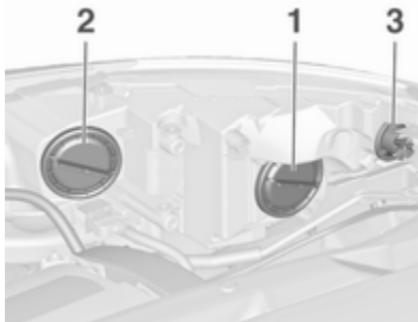
Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

## Halogenski žarometi

### 4-vratna limuzina



Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratko in dolgo luč.

**Kratka luč (1)**, zunanjega žarnica.

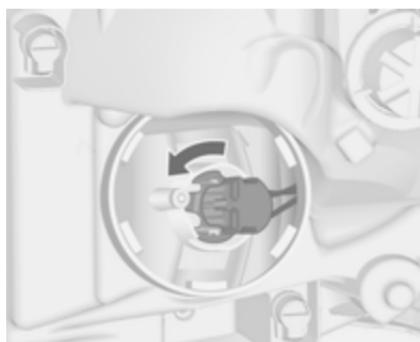
**Dolga luč (2)**, notranja žarnica.

**Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (3)**.

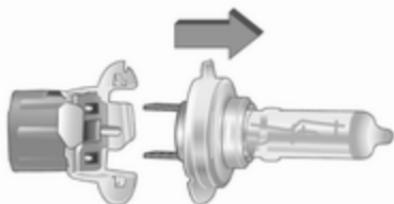
### Kratka luč (1)



1. Zasukajte pokrov (1) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.  
4. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.  
5. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

### Dolga luč (2)

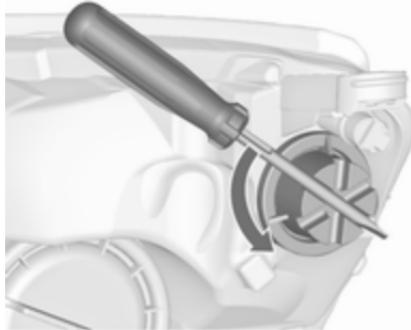


1. Zasukajte pokrov (2) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.
2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.
3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na

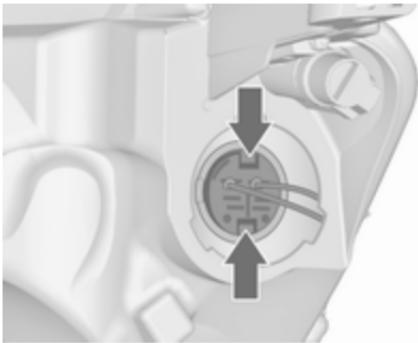
žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.

5. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

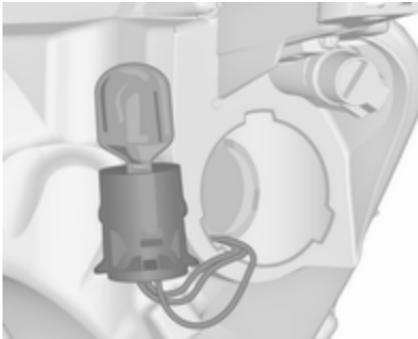
### Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (3)



1. Zasukajte pokrov (3) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite. Za zasuk pokrova uporabite izvijač.

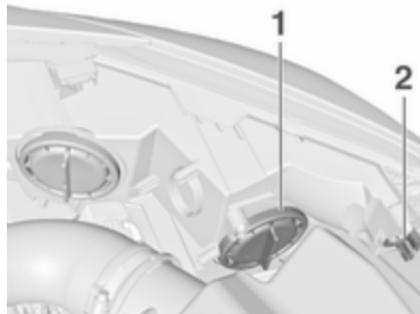


2. Pritisnite sponki skupaj in izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



3. Iz nosilca izvlecite žarnico in vstavite novo.
4. Vstavite nosilec z žarnico v luč. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

### 3-vratna kombilimuzina



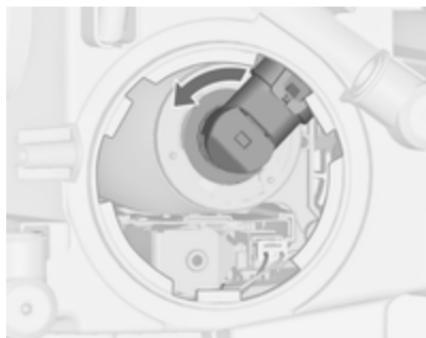
Bi-halogenski žaromet (1) z eno žarnico za kratke in dolge luči.

Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (2).

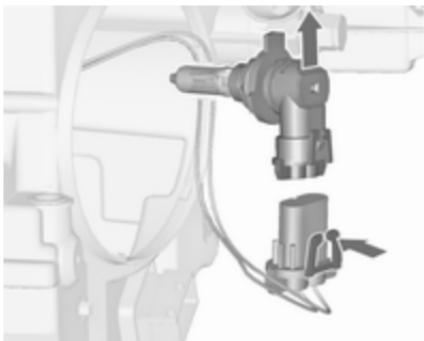
### Dolga/kratka luč (1)



1. Zasukajte pokrov (1) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.

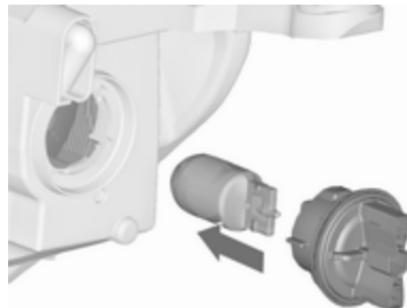


3. Nosilec z žarnico razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritridlejne zaponke.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na priključek.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

#### Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (2)



1. Držalo žarnice (2) obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite držalo žarnice iz žarometa.



2. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.
3. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.
4. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.

## Prilagodljivi žarometi

### ⚠ Nevarnost

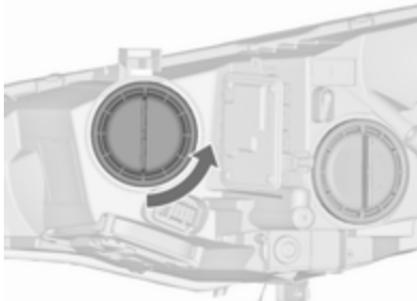
Sistem prilagodljivih žarometov uporablja ksenonske žaromete.

Ksenonski žarometi delujejo pod izjemno visoko električno napetostjo. Ne dotikajte se jih. Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Stranske/dnevne luči so sestavljene iz lučk LED (Light Emitting Diode), ki jih ni mogoče zamenjati.

Žarnice pozicijskih luči je mogoče zamenjati.

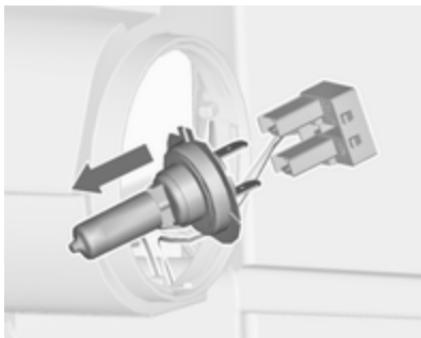
## Osvetlitev stranskih ulic



1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



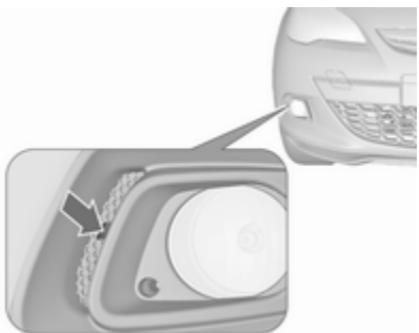
2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



3. Žarnico povlecite ven iz priključka.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na prikluček.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Meglenke

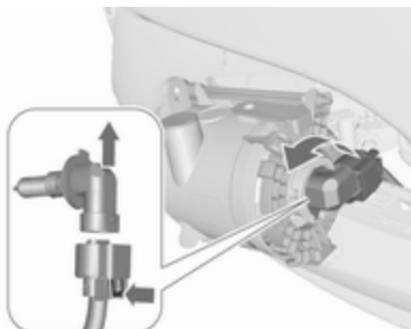
### 3-vratna kombilimuzina



1. Vstavite izvijač v vdolbino in sprostite ter odstranite zaščitni pokrov.



2. Odvijte oba vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



3. Držalo žarnice obrnite v levo in ga izvlecite iz ohišja žarometa.

4. Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrilne zaponke.

5. Odstranite in znova namestite držalo žarnice skupaj z žarnico in priklopile priključek.

6. Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometa in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

7. Namestite sestav luči in privijte oba vijaka.

8. Namestite in zavarujte pokrov.

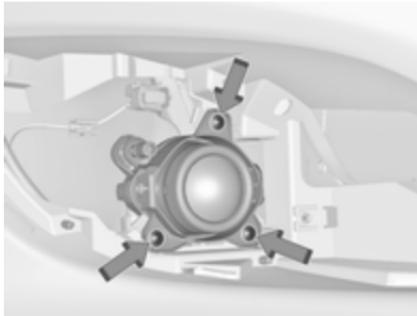
### 4-vratna limuzina



- Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Sprostite oba pokrovčka z izvijačem v označenem območju.



- Odvijte oba vijaka in odstranite sestav smernika iz odbijača.



- Odvijte tri vijake in odstranite sestav megleanke iz odbijača.

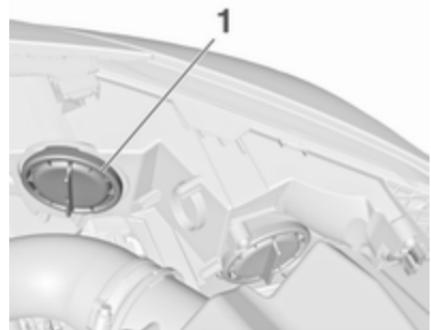


- Držalo žarnice obrnite v levo in ga izvlecite iz ohišja žarometa.

- Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
- Vstavite držalo žarnice v ohišje žarometa, obrnite držalo žarnice v desno in pritrdite priključni vtič.
- Pritrdite sestav megleanke luči v odbijač in privijte tri vijake.
- Pritrdite sestav smernika v odbijač in privijte oba vijaka.
- Namestite oba pokrovčka.

## Prednji smerniki

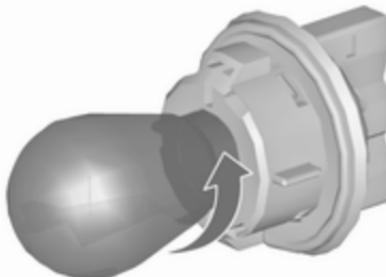
### 3-vratna kombilimuzina



- Zasukajte pokrov (1) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



- Obrnite držalo žarnice na levo, da se sprosti, in ga odstranite iz ohišja žarometa.



- Odstranite žarnico iz držala tako, da jo obrnete v levo.
- Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo tako, da jo obrnete v desno.
- Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometa in ga obrnite v desno.
- Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

#### 4-vratna limuzina



- Sprostite oba pokrovčka z izvijačem v označenem območju.



2. Odvijte oba vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



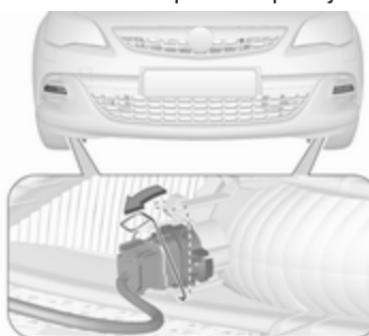
3. Držalo žarnice sprostite z ohišja žarometa s pritiskom na obe pritrdirilni zaponki.



4. Ločite priključni vtič od držala žarnice s pritiskom na vpenjalni jeziček.
5. Odstranite in zamenjajte držalo z žarnico.
6. Vstavite držalo žarnice v ohišje žarometa in pritrdite priključni vtič.
7. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte oba vijaka.
8. Namestite oba pokrovčka.

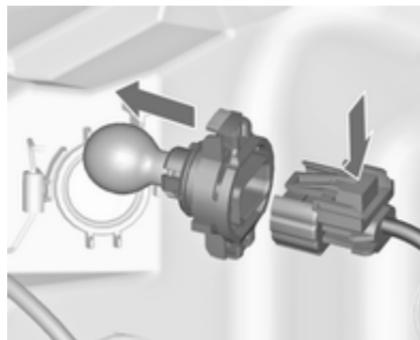
#### 4-vratna limuzina s sprednjim odbijačem Sport/GSi

Žarnice so dostopne od spodaj.



1. Iztaknite vzmetno sponko in preklopite nazaj.

2. Izvlecite držalo z žarnico iz ohišja žarometa.



3. Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrdirilne zaponke.
4. Odstranite in zamenjajte držalo z žarnico.
5. Priklopite kabelski priključek.
6. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žarometa.
7. Preklopite vzmetno sponko naprej in pritrdite.

## Zadnje luči

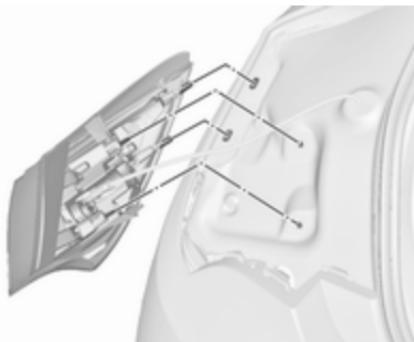
### 3-vratna kombilimuzina



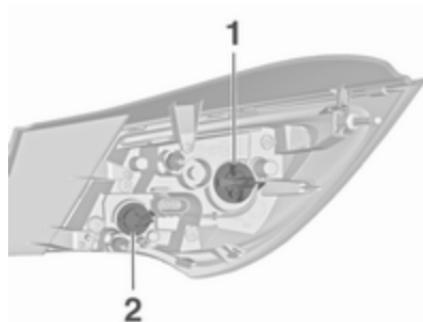
1. Sprostite pokrov na ustrezni strani in ga odstranite.



2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte obe plastični pritrdilni matici.



3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.
4. Kabelski priključek izvlecite iz nosilca žarnic.



5. Odstranite držalo žarnice, tako da ga obrnete. Novo žarnico previdno potisnite v držalo in jo obrnite na levo.

Zadnja pozicijska/zavorna luč (1)  
Smernik (2)

#### Izvedba s svetlečimi (LED) diodami

Zamenjati je mogoče samo žarnico smernika (2).

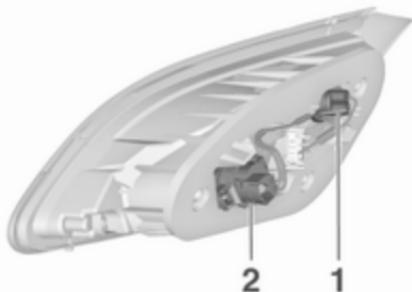
6. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Vstavite priključni vtič v sestav luči. Pritrdite sestav žarnice z držalnimi zatiči v odprtine v karoseriji. Plastične

varovalne maticice trdno privijte z notranje strani prtljažnika. Zaprite in pritrdite pokrov.

#### Sestav luči v vratih prtljažnika



- Odprite vrata prtljažnika in odstranite pokrove na ustreznji strani.
- Odvijte tri vijke.
- Odstranite sestav zadnje luči iz vrat prtljažnika.
- Odstranite držalo žarnice, tako da ga obrnete. Novo žarnico previdno potisnite v držalo in jo obrnite na levo.



#### Pozicijska luč (1)

Zadnja meglenka/luč za vzvratno vožnjo (2), odvisno od strani.

#### Izvedba s svetlečimi (LED) diodami

Zamenjati je mogoče samo zadnjo meglenko oz. luč za vzvratno vožnjo (2), odvisno od strani vozila.

- Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Zadnjo luč pravilno pritrdite v vrata prtljažnika in pritegnite pritrdilne vijke. Pritrdite vse pokrove.

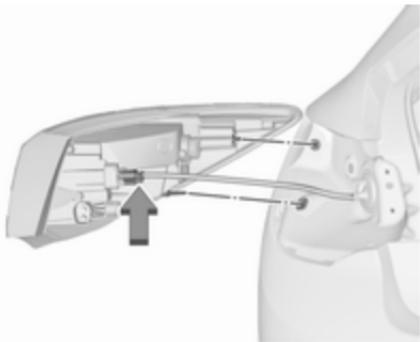
#### 4-vratna limuzina



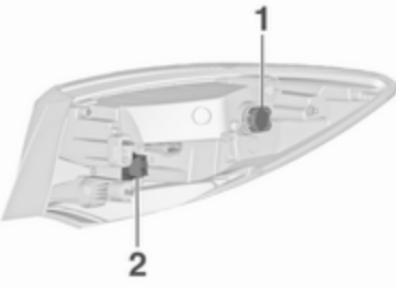
- Odstranite pokrov na ustreznji strani.



2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte dve plastični pritrdilni matici.



3. Previdno snemite sestav zadnje luči in ga odstranite iz odprtine. Pazite, da vodilo kabelskega snopa ostane na svojem mestu.  
4. Kabelski priključek izvlecite iz nosilca žarnic.



5. Odstranite držalo žarnice, tako da ga obrnete. Novo žarnico previdno potisnite v držalo in jo obrnite na levo.

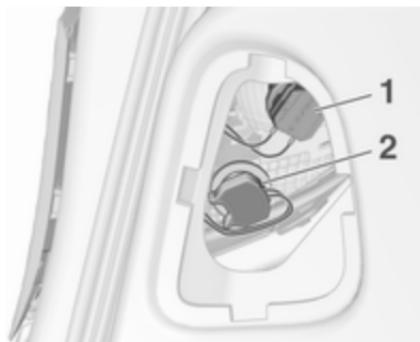
Zadnja pozicijska/zavorna luč (1)  
Smernik (2)

6. Vstavite držalo žarnice in ga obrnete v smeri urnega kazalca. Priklopite kabelski priključek. Pritrdite sestav žarnice z držalnimi zatiči v odprtine v karoseriji. Plastične varovalne matice trdno privijte z notranje strani prtljažnika. Pritrdite pokrov.

### Sestav luči v vratih prtljažnika



1. Odprite vrata prtljažnika in odstranite pokrivalo na ustreznri strani.



2. Odstranite držalo žarnice, tako da ga obrnete. Novo žarnico previdno potisnite v držalo in jo obrnite na levo.

#### Pozicijska luč (1)

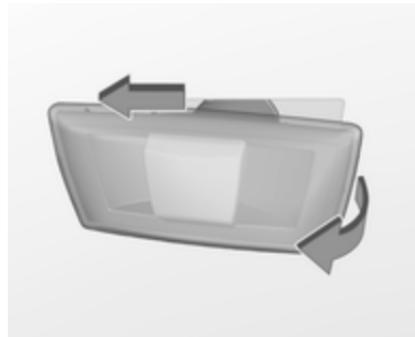
Zadnja megljenka/luč za vzvratno vožnjo (2), odvisno od strani vozila.

3. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Pritrdite pokrov.

## Stranski smerniki

### 3-vratna kombilimuzina

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z desnim koncem naprej.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite levi konec luči, potisnите na levo in vstavite desni konec.

#### 4-vratna limuzina

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnите luč na njeno levo stran in jo odstranite z desnim koncem naprej.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite levi konec luči, potisnите na levo in vstavite desni konec.

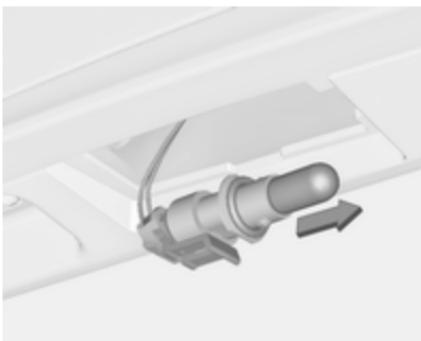
#### Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnите vstran, da se sprosti vzmetna sponka.



2. Luč odstranite s potegom navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.
4. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Vstavite luč v odbijač tako, da se zaskoči.

### Notranje luči

#### Sprednje stropne in bralne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Osvetlitev prtljažnika

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo
- pri vozilih z volanom na levi strani v potniškem prostoru za prostorom za spravljanje ali pri vozilih z volanom na desni strani za sovoznikovim predalom
- pod pokrovom na levi strani prtljažnika

Pred menjavo varovalke izklopite dotedno stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepozname po pretrganem (staljenem) vodu.

Varovalko zamenjajte še po odpravljenem vzroku okvare.

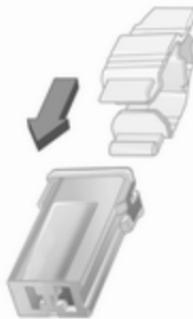
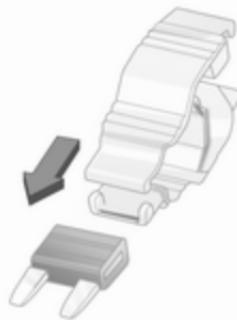
Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.



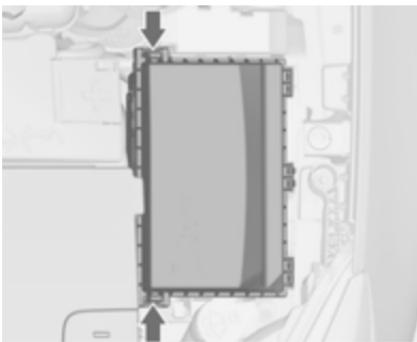
### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



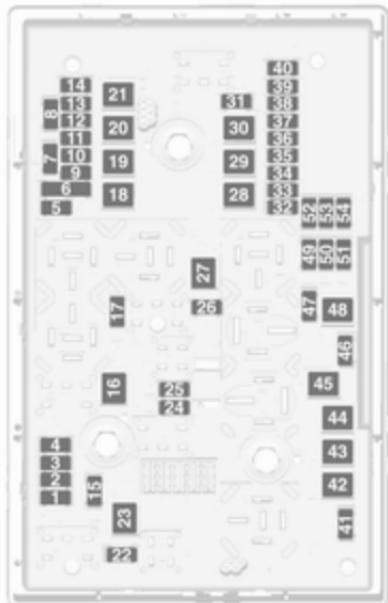
Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.

### Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Sprostite pokrov in ga preklopite navzgor do naslona. Odstranite pokrov navpično navzgor.

**Št. Tokokrog**

- 1** Motorni računalnik
- 2** Lambda senzor
- 3** Sistem vbrizgavanja goriva/  
sistem vžiga
- 4** Sistem vbrizgavanja goriva/  
sistem vžiga
- 5** –
- 6** Ogrevanje ogledal/alarmna  
naprava
- 7** Krmiljenje ventilatorja/krmilni  
modul motorja/krmilni modul  
menjalnika
- 8** Lambda senzor/hlajenje motorja
- 9** Senzor zadnjega stekla
- 10** Senzor akumulatorja vozila
- 11** Zaklep prtljažnika
- 12** Prilagodljivi žarometi/samodejni  
vklop luči
- 13** ABS
- 14** Brisalec zadnjega stekla

**Št. Tokokrog**

- 15** Motorni računalnik
- 16** Zaganjač
- 17** Krmilni modul avtomatskega  
menjalnika
- 18** Ogrevano zadnje steklo
- 19** Električno pomicna sprednja  
stekla
- 20** Električno pomicna zadnja stekla
- 21** Zadnji električni center
- 22** Leva dolga luč (halogena)
- 23** Sistem pranja žarometov
- 24** Desna kratka luč (ksenon)
- 25** Leva kratka luč (ksenon)
- 26** Prednje megleanke
- 27** Grelec dizelskega goriva
- 28** Sistem start stop
- 29** Električna ročna zavora
- 30** ABS
- 31** Prilagodljivi regulator hitrosti

**Št. Tokokrog**

- 32** Varnostne blazine  
**33** Prilagodljivi žarometi/samodejni vklop luči  
**34** Vračanje izpušnih plinov  
**35** Zunanje ogledalo/senzor za dež  
**36** Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  
**37** Ventil za prezračevanje rezervoarja goriva  
**38** Vakumska črpalka  
**39** Osrednji krmilnik  
**40** Naprava za pranje vetrobranskega/sistem pranja zadnjega stekla  
**41** Desna dolga luč (halogena)  
**42** Hladilni ventilator  
**43** Brisalci vetrobranskega stekla  
**44** Brisalci vetrobranskega stekla  
**45** Hladilni ventilator  
**46** –

**Št. Tokokrog**

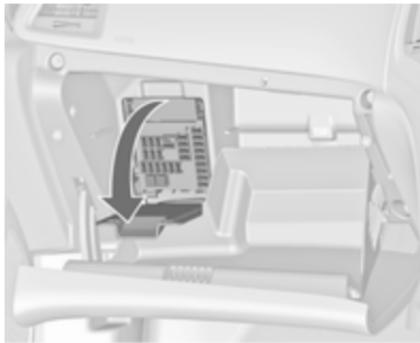
- 47** Hupa  
**48** Hladilni ventilator  
**49** Črpalka za gorivo  
**50** Uravnavanje višine žarometov/prilagodljivi žarometi  
**51** Zapora zraka  
**52** Dodatni grelec/dizelski motor  
**53** Krmilni modul avtomatskega menjalnika/krmilni modul motorja  
**54** Podtlakačna črpalka/armaturna plošča/ogrevanje in prezračevanje/klimatska naprava

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga sprnite s pritiskom.  
 Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

**Škatla z varovalkami na armaturni plošči**

V modelih z volanom na desni: škatla varovalk se nahaja za prostorom za spravljanje v armaturni plošči.

Odprite predal in ga potisnite v levo za odklepanje. Preklopite predal navzdol in ga odstranite.



Pri vozilih z volanom na desni strani se škatla z varovalkami nahaja za pokrovom v sovoznikovem predalu. Odprite predal, nato odprite pokrov in ga preklopite navzdol.



### Št. Tokokrog

- 1 Prikazi
- 2 Zunanje luči/krmilni modul karoserije
- 3 Zunanje luči/krmilni modul karoserije
- 4 Infotainment sistem
- 5 Infotainment sistem/instrument
- 6 Električna vtičnica/vžigalnik
- 7 Električna vtičnica
- 8 Leva kratka luč/krmilni modul karoserije
- 9 Desna kratka luč/krmilni modul karoserije/modul zračne blazine
- 10 Ključavnice vrat/krmilni modul karoserije
- 11 Ventilator v potniškem prostoru
- 12 –
- 13 –
- 14 Diagnostični priključek
- 15 Varnostne blazine
- 16 Električna vtičnica

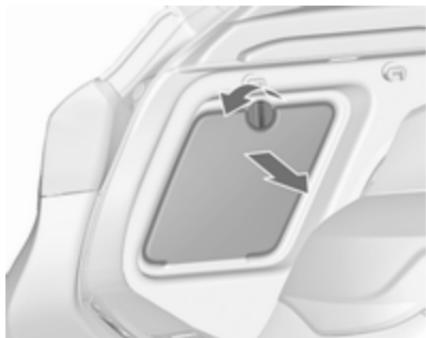
### Št. Tokokrog

- 17 Klimatska naprava
- 18 Logistika
- 19 Krmilni modul karoserije
- 20 Krmilni modul karoserije
- 21 Armaturna plošča/alarmna naprava
- 22 Senzor vžiga
- 23 Krmilni modul karoserije
- 24 Krmilni modul karoserije
- 25 –
- 26 –

### Škatla z varovalkami v prtljažniku

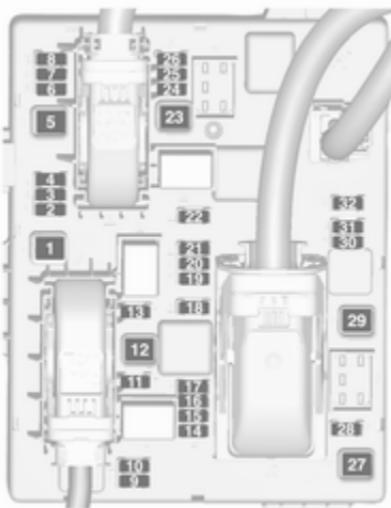
#### 3-vratna kombilimuzina

Nahaja se pod prevleko na levi strani prtljažnika.



Snemite zaščitni pokrov.

### Označitev varovalk



### Št. Tokokrog

- 1 –
- 2 Izvod za prikolico
- 3 Parkirni pomočnik
- 4 –
- 5 –
- 6 –
- 7 Električni sedež
- 8 –
- 9 –
- 10 –
- 11 Modul za prikolico / vtičnica za prikolico
- 12 Modul za prikloico
- 13 Izvod za prikolico
- 14 Zadnji sedež/električno preklapljanje
- 15 –
- 16 Notranje ogledalo
- 17 Električna vtičnica

**Št. Tokokrog**

18 –

19 Ogrevan volanski obroč

20 Sončna streha

21 Ogrevani sprednji sedeži

22 –

23 –

24 –

25 –

26 Izkopljen način logistike

27 –

28 –

29 –

30 –

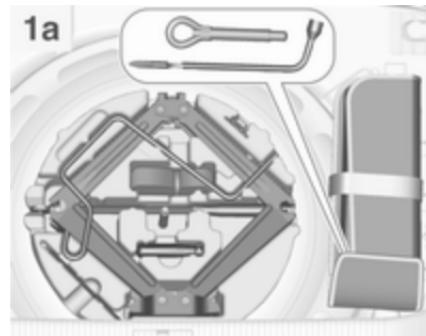
31 Ojačevalec/dodatni nizkotonski zvočnik

32 Sistem aktivnega vzmetenja/  
opozarjanje o menjavi voznega pasu**Orodje vozila****Orodje****Vozila brez rezervnega kolesa**

Nekaj orodja in vlečno uho je spravljeno v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom v prtljažniku.

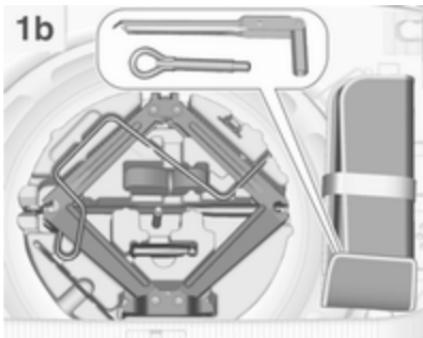
**Vozila z rezervnim kolesom**

Različica 1a: 3-vratna izvedba s togim kolesnim ključem



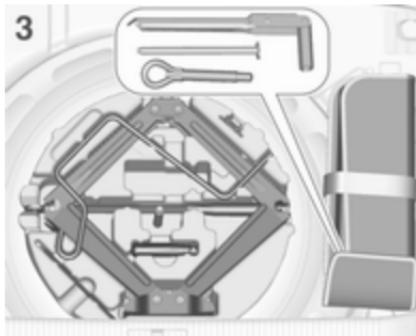
Dvigalka, orodja in jermen za pritrditev defektnega kolesa so spravljeni v škatli z orodjem pod rezervnim kolesom v prtljažniku. Ključ za kolesa in obroček za vleko sta v vreči za orodje, ki je spravljena v vdolбинu za rezervno kolo zraven škatle z orodjem. Rezervno kolo ⇨ 248.

Različica 1b: 3-vratna izvedba z zložljivim kolesnim ključem



Enaka vsebina kot pri različici 1a, vendar z zložljivim kolesnim ključem namesto togega kolesnega ključa v vreči z orodjem.

Različica 2: 4-vratni znižani zadek



Dvigalko in orodje najdete v škatli z orodjem pod rezervnim kolesom v prtljažniku. Ključ za kolesa, obroček za vleko in dolgi vijak za pritrditev poškodovanega kolesa (samo vozila z zasilnim rezervnim kolesom) so v vreči za orodje, ki je spravljena v vdolbini za rezervno kolo zraven škatle z orodjem. Rezervno kolo ⇨ 248.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkirjanu pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

### 4-vratna limuzina

Dimenzijsa pnevmatik 205/65 R16 je primerna le za zimske pnevmatike.

Vsi motorji razen A14XER, B14XER, B14NEL, B14NET, B14NET LPG, B16XER:

Dimenzijska pnevmatika 215/50 R17 je primerna le za zimske pnevmatike.

### OPC s pnevmatikami Michelin Pilot Super Sport

Ta model je tovarniško opremljen z visoko zmogljivimi športnimi pnevmatikami, ki se jim pri nizkih temperaturah učinkovitost zmanjša.

#### ⚠ Nevarnost

Zimske pnevmatike uporabite pri temperaturah pod 0 °C, v nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe visoko zmogljivih športnih pnevmatik.

## Oznake na pnevmatikah

Npr. 215/60 R 16 95 H

- 215** : širina pnevmatike v mm
- 60** : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)
- R** : vrsta pasu: Radialni
- RF** : tip: RunFlat (samopodpora)
- 16** : premer platišča v palcih
- 95** : oznaka nosilnosti; npr.: 95 ustreza 690 kg
- H** : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

- Q** : do 160 km/h
- S** : do 180 km/h
- T** : do 190 km/h
- H** : do 210 km/h
- V** : do 240 km/h
- W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustrezajo največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Zmogljivost ⇨ 270.

## Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne

pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.



Tlak v pnevmatikah ⇨ 275.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na sprednjem levem ali desnem stebričku vrat navaja ustrezone tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisani tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

1. Določite slog karoserije.
2. Določite identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 268.
3. Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ 275.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbiti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

### ⚠️ Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če nameravate spremanjati tlak v pnevmatikah na vozilu s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah, izključite kontakt.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segretih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslonu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS) med vožnjo enkrat na minuto preveri tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko vozilo preseže določeno mejno vrednost.

## Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

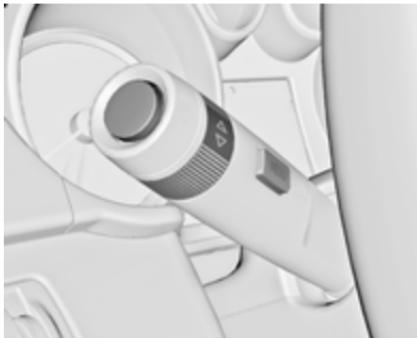
Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

### Opomba

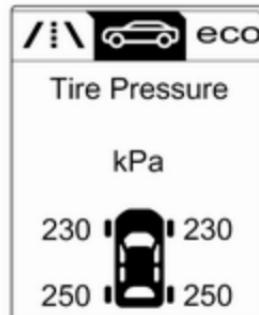
V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavlja prometno dovoljenje vozila.

Trenutni tlak je prikazan na **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.

Meni lahko izberete prek tipk na stikalu smernikov.



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**.



Obrnите kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo z utripanjem zadavnega kolesa na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.



Če sistem zazna prenizek tlak v pnevmatikah, zasveti kontrolna lučka 93.

V primeru, da sveti , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom 275.

Če  utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti .

Če zasveti  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu  103. Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in  stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem za nadzor tlaka tedaj za takšna kolesa ne deluje. Sveti kontrolna lučka . Sistem deluje za ostala tri kolesa.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljalje le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

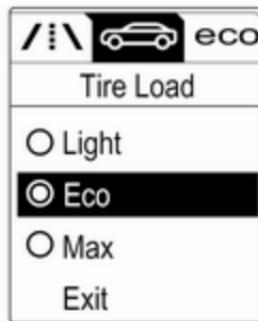
Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja: zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknjenega senzorja: zamenjajte kompletno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlok v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov  275 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Obremenitev pnevmatik** na voznikovem informacijskem zaslonu  96. Na podlagi te nastavitev se bodo prikazovala opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopjena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.



Izberite:

- **Light (Lahka)** udobna nastavitev za največ 3 osebe.
- **Eco (Eko)** Eko nastavitev za največ 3 osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

## Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsek senzor tlaka v pnevmatikah ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa ali v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka v pnevmatikah, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem kolesa. Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je treba opraviti po zamenjavi rezervnega kolesa s kolesom, ki vsebuje senzor tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka  in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnjenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

V primeru težav se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta dve minuti za postopek usklajevanja

položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavljal in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vklopite kontakt.
3. Pri vozilih z avtomatskimi menjalnikom: prestavite izbirno ročico v **P**.  
Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.
4. Pritisnite **MENU** na stikalnu smernikov in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.
5. Z nastavitev kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.
6. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.

Za potrditev izbiro ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglesi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.

7. Začnite s sprednjim levim kolesom.
8. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu stebla ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglesi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
9. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku.
10. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku.
11. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku. Hupa se dvakrat oglesi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjo levo pnevmatiko zaključil in da

postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.

12. Izključite kontakt.
13. Uravnajte tlak vseh pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepki s priporočenimi tlaki za pnevmatike.
14. Preverite, ali se stanje napoljenosti ujema z izbranim tlakom  $\Rightarrow$  96.

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunani stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja kot na zadnjih, redno premeščajte zadnja in sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora biti ista kot prej.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.  $\Rightarrow$  236

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema vozniškega dovoljenja.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Vozila z jeklenimi platišči: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov.

### Snežne verige



Snežne verige uporablajte samo na prednjih kolesih.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

### 4-vratna limuzina

Uporablajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

Uporaba snežnih verig je dovoljena samo na pnevmatikah dimenzijs 205/60 R16 in 215/50 R17.

### 3-vratna kombilimuzina

Snežne verige so dovoljene na pnevmatikah dimenzijs 225/55 R17. Uporablajte le verige z drobnimi vezmi, ki k profilu in notranji strani pnevmatik (vključno z zaporo verige) ne prispevajo več kot 10 mm dodatne debeline.

Snežne verige so dovoljene tudi na pnevmatikah dimenzijs 245/45 R18. Uporablajte le verige z drobnimi vezmi, ki k profilu in notranji strani pnevmatik (vključno z zaporo verige) ne prispevajo več kot 7 mm dodatne debeline.

### Izvedenka OPC

Snežne verige so dovoljene na pnevmatikah dimenzijs 235/45 R18. Uporablajte le verige z drobnimi vezmi, ki k profilu in notranji strani pnevmatik (vključno z zaporo verige) ne prispevajo več kot 10 mm dodatne debeline.

**Splošno**

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompletja za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

**⚠️ Opozorilo**

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.

Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v prtljažniku pod talno oblogo v prostoru za spravljanje.

Slike prikazujejo različne izvedbe.



1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.



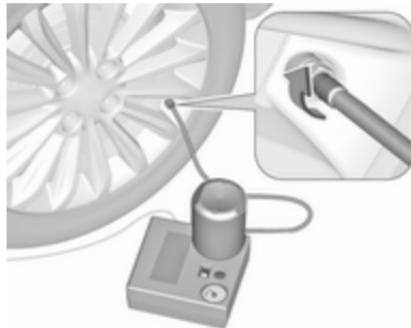
3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.



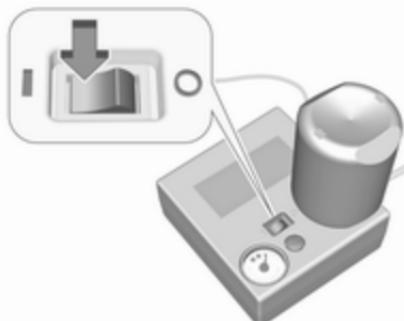
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.

7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.

8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.

9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6 barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.

13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v desetih minutah. Tlak v pnevmatikah  $\diamond 275$ . Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.



Če predpisani tlak ni dosežen v roku desetih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih deset

minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

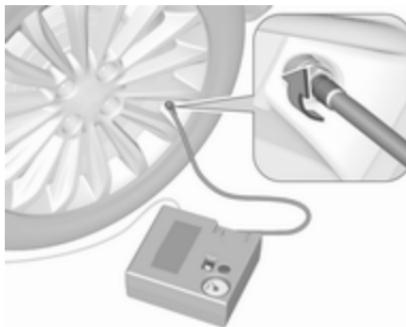
Ne uporabljajte kompresorja dlje kot deset minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.

16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.

17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po pribl. 10 km (vendar ne več kot desetih minutah) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme

premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

### Opomba

Popravljena pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Priloženi adapterji so uporabni tudi za napihovanje drugih stvari kot npr. žoge, blazine, zračnice itn. Nahajajo se pod kompresorjem. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ▷ 242.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

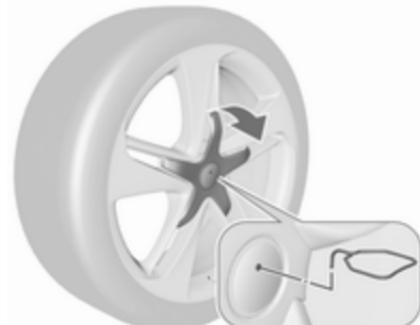
- Vozilo naj стоji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ▷ 248.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.

- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letrih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred montažo kolesa ocistite kolesne matice in navoje s čisto krpo.

### ⚠️ Opozorilo

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

1. Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Snemite okrasni pokrov. Orodje vozila ▷ 233. Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča med izvijač in platišče vstavite mehko krpo.

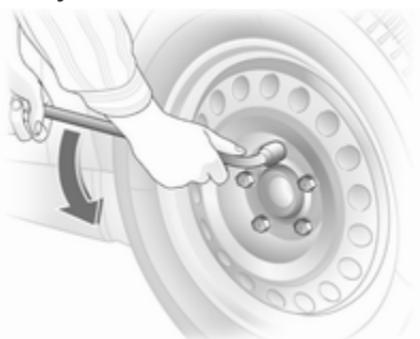


Aluminijasta platišča s središčnim pokrovom vijakov: Sprostite sredinski pokrov, tako da vstavite izvlečni pripomoček v vdolbino simbola znamke in ga izvlečete. Orodje vozila ▷ 233.

2. Odvisno od modela sta možni dve izvedbi dvigalke in ključa za

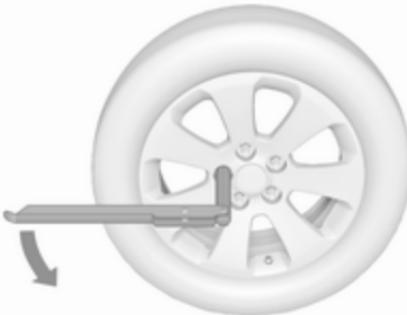
kolesne matice. Orodje vozila  
◊ 233.

**Različica 1a s togim kolesnim ključem:**



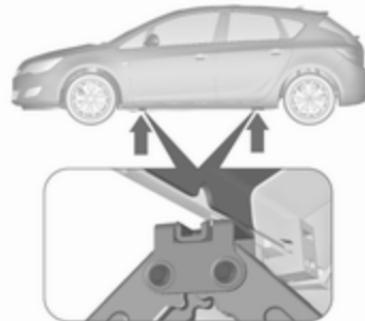
Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

**Različice 1b, 2 in 3 z zložljivim kolesnim ključem:**

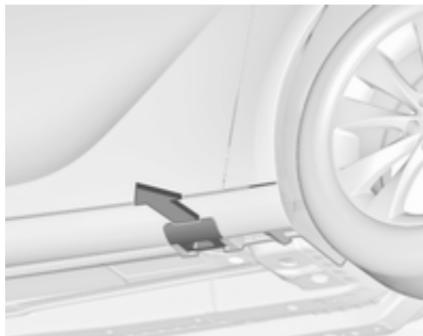


Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritrdite adapter na glavo matic, preden namestite ključ za kolesne matice. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



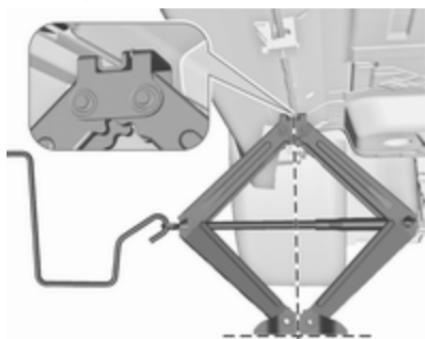
3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.



Nekateri modeli imajo obloge pragov s pokritimi točkami za

dviganje vozila: najprej izvlecite pokrovček pri ustreznri točki za dviganje.

**4. 3-vratna kombilimuzina in 4-vratna limuzina, izvedbe dvigalke 1a, 1b in 3 ⇒ 233:**



Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noge dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ročico dvigalke, dvigalko pravilno poravnajte in z vrtenjem ročice dvignite vozilo s tal.

5. Odvijte kolesne vijke.
6. Zamenjajte kolo. Rezervno kolo ⇒ 248.
7. Privijte kolesne vijke.
8. Spustite vozilo in odstranite dvigalko.
9. Ključ za kolesne vijke poveznite do konca na vijak, nato pa vse matice kolesa privijte v križnem zaporedju. Pritezni moment je 140 Nm.

10. Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega.

Namestite pokrove kolesnih vijakov.

Namestite sredinski pokrov na aluminijasta platišča.

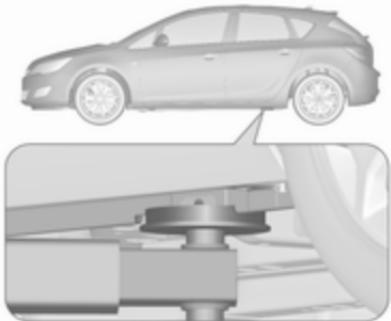
11. Pri izvedbah z oblogami pragov namestite pokrovček nad točko za dviganje vozila.

12. Spravite zamenjano kolo ⇒ 248, orodje vozila ⇒ 233 in adapter za varovalne kolesne matice ⇒ 61.

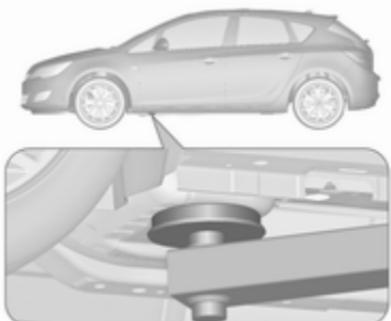
13. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.

Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

## Dvižna mesta za steberno dvigalo



Namestite zadnjo roko dvigala pod odprtino na pragu.



Namestite prednjo roko dvigala na dno karoserije.

## Rezervno kolo

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznano kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno. Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico.

Rezervno kolo ima vedno jekleno platišče.

### Svarilo

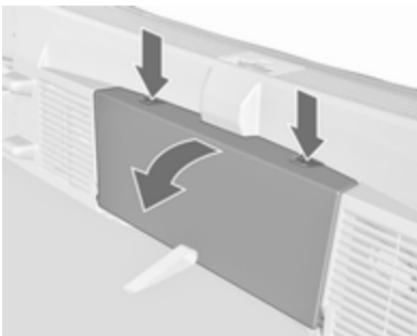
Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.



Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo. Pritrjeno je s krilnomačico.

Odstranitev:

1. Odprite talno prekrivalo.



2. Samo 3-vratna kombilimuzina: odstranite zadnji predal za spravljanje s pritiskom na obe tipki. Preklopite pokrov navzdol in povlecite predal navzgor.

3. Rezervno kolo je zavarovano s krilno matico. Odvijte matico, odstranite konus (samo 3-vratna kombilimuzina) in vzemite ven rezervno kolo.

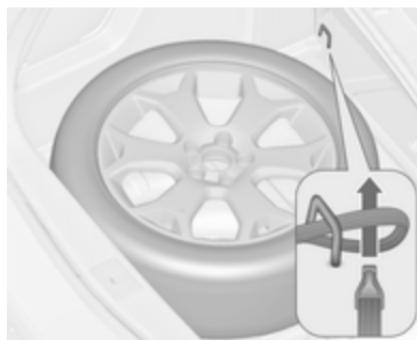
Pod rezervnim kolesom je škatla z orodjem vozila.

4. Če po zamenjavi kolesa ne namestite zamenjanega kolesa v vdolbino za rezervno kolo, zavarujte škatlo z orodjem tako, da privijete krilato matico in zaprete talno pokrivalo.

#### Shranjevanje poškodovanega kolesa polnih dimenziј v prtljažnik pri 3-vratni izvedbi

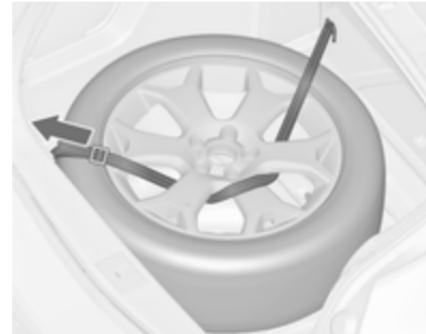
Vdolbina za rezervno kolo ni zasnovana za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo. Poškodovano kolo polnih dimenziј pospravite v prtljažnik in ga zavarujte z jermenom. Orodje vozila ⇨ 233. Pritrditev kolesa:

1. Postavite kolo s sprednjo stranjo obrnjeno navzgor k bočni steni prtljažnika.



2. Vdenite zanko jermena skozi pritrdirilno uho spredaj na ustrezni strani.

3. Vdenite kavelj jermena v zanko jermena in potegnite jermen, da se napne na pritrdirilnem ušesu.



4. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.

5. Montirajte kljuko na zadnje pritrdirilno uho.

6. Zategnjite jermen in ga zavarujte z zaponko.

#### ⚠ Nevarnost

Kadar vozite v prtljažniku poškodovano kolo polnih dimenziј, morajo biti naslonjala zavarovana v pokončnem položaju.

**Shranjevanje poškodovanega kolesa polnih dimenzijs v vdolbino za rezervno kolo, 4-vratna limuzina**

**Vozila z rezervnim kolesom polnih dimenzijs:**

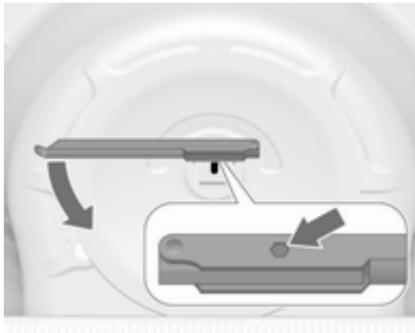


Poškodovano kolo polnih dimenzijs morate spraviti z navzgor obrnjeno zunanjemu stranju v vdolbino za rezervno kolo in ga pritrditi s krilno matico.

Nad kolesom lahko namestite talno prekrivalo.

#### **Vozila z zasilnim rezervnim kolesom:**

Poškodovano kolo polnih dimenzijs pritrdite z navzgor obrnjeno sprednjo stranjo v vdolbino za rezervno kolo, potem ko ste zamenjali kratki vijak z dolgim vijakom iz vreče z orodjem ⇨ 233. Zamenjava vijaka:



1. Nasadite šesterorobni nastavek ključa za kolesa zanesljivo na vijak.
2. Sprostite vijak z vrtenjem ključa za kolesa v nasprotni smeri urinega kazalca. Odstranite vijak.

3. Vzemite dolgi vijak iz vreče z orodjem ⇨ 233 in ga trdno privijte s štetrobnim ključem za kolesa.

4. Spravite škatlo z orodjem in poškodovano kolo z bočno stranjo zgoraj v vdolbino za rezervno kolo in trdno privijte krilno matico na vijak v smeri urnega kazalca.

Nad kolesom lahko namestite talno prekrivalo.

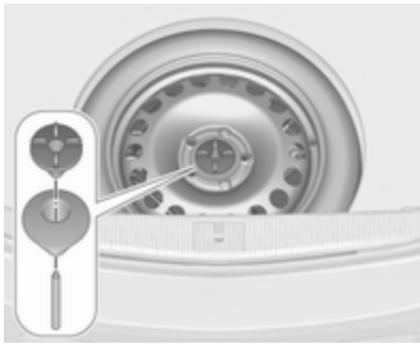
Po zamenjavi ali popravilu defektnega kolesa zamenjajte dolgi vijak s kratkim, preden v vozilo namestite zasilno rezervno kolo.

#### **Spravljanje rezervnega kolesa v vdolbino po zamenji poškodovanega kolesa**

1. Odprite talno prekrivalo, odvijte in odstranite krilato matico.  
Samo 3-vratna kombilimuzina:  
odprite talno prekrivalo, odstranite zadnji predal za spravljanje ter odvijte in odstranite matico in konus.



2. Samo 4-vratna limuzina z zasilnim rezervnim kolesom: s šestrobnim nastavkom ključa za kolesa zamenjajte dolgi vijak s kratkim vijakom.
3. Spravite orodje v škatlo ali vrečo z orodjem ⇨ 233.
4. Rezervno kolo vstavite v vdolbino tako, da bo obrnjeno navzgor, in ga pritrdite s krilato matico.



- Samo 3-vratna kombilimuzina:  
preden privijte krilato matico,  
namestite ekscentrični konus v  
vdolbino za rezervno kolo.
5. Zaprite talno prekrivalo in vstavite zadnji predal (samo 3-vratna kombilimuzina).

#### ⚠️ Opozorilo

Shranjevanje dvigalke, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno pritrjeni. V primeru nesreče ali nenadnega

zaviranja utegne nezavarovane predmete vreči v nepredvideno smer.

Dvigalko, kolo in orodja vedno shranjujte v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte.

Poškodovano kolo, ki ga spravite v prtljažnik, vedno pritrdite s trakom.

### Začasno rezervno kolo

#### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Če pride do predrtja pnevmatike na zadnjih kolesih vozila, ki vleče drugo vozilo, namestite zasilno rezervno kolo na sprednjo os, na zadnjo os pa pnevmatiko polne velikosti s sprednje osi.

Snežne verige ⇨ 241.

### Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati.  
Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

### ⚠️ Opozorilo

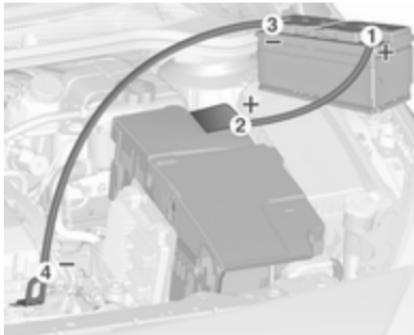
Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

### ⚠️ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator vozila odtajajte.
- Pri rokovovanju z akumulatorjem vozila nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator vozila z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup> (v primeru dizelskega motorja: 25 mm<sup>2</sup>).
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izklicujte nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj P.
- Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

- Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol akumulatorja praznega vozila.
- Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

#### Zagon motorja:

- Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
- Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v enominutnih intervalih.
- Po uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priklopljenimi premostitvenimi kabli.
- V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
- Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

## Vleka

### Vleka vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Vstavite izvijač v spodnji del pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila ⇨ 233.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce prippnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Stikalo pomaknite v nevtralni položaj.

Sprostitev ročne zavore.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z avtomatskim menjalnikom:  
Vozila vedno vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno uho.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Vleka drugega vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka.  
Vstavite izvijač v spodnji zvitki del pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila ⇨ 233.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce priprnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno uho.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanjosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunano dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robeve vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

#### Svarilo

Vedno uporabljaljajte samo čistila s pH vrednostjo med štiri in devet.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Pri vozilih, ki imajo ploščico z značko: če uporabljate visokotlačni čistilnik, pri delu v območju vrat prtljažnika pazite na minimalno razdaljo 30 cm, drugače se vrata lahko nenadoma odklenejo.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti, temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

#### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslone žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

#### Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

### **Metlice brisalcev**

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgal močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanja, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanje ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

### **Sončna streha**

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi sončne strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

### **Panoramska streha**

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi panoramske strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

### **Kolesa in pnevmatike**

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### **Poškodba laka**

Manjše poškodbe laka popravite s korektturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

### **Podvozje**

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovniki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Sistem za utekočinjen naftni plin

### △ Nevarnost

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

### Oprema za vleko

Vlečne kljuge ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

### Zapora zraka

Za pravilno delovanje je treba čistiti sistem zapore v sprednjem odbijaču.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke čistite s čisto vodo in mehko krpo. V primeru trdovratnejše umazanje uporabite sredstvo za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporablajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>259</b>
Servisne informacije .....	259
<b>Priporočene tekočine, maziva in deli .....</b>	<b>260</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	260

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 85.

### Evropski servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taxi in policijska vozila, lahko veljajo krajevi servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lichtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 85.

### Mednarodni servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru večjih obremenitev vozila pri vožnji lahko veljajo krajevi servisni intervali. Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem

svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogosteje od servisnega intervala.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 85.

### Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja..

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

### Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 85.

### Priporočene tekočine, maziva in deli

#### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezano priporočenim specifikacijam.

#### ⚠️ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznotna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 265.

### Dolivanje motornega olja

#### Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezeno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustreza specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj, ki ustreza samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja. Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 265.

#### Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Multigradno olje označujeta dve številki, npr. SAE 5W-30. Prva številka, ki ji sledi W, označuje viskoznost pri nizki temperaturi, druga pa pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezeno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ⇨ 265.

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Uporabljajte samo organsko, kislinsko sredstvo proti zmrzovanju z dolgo življensko dobo, ki je odobreno za vaš tip vozila. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in pred zmrzovanjem do pribl. -28 °C. Na območjih z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C. To koncentracijo po možnosti vzdržuje skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

**Tekočina za pranje**

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

**Zavorna tekočina in tekočina sklopke**

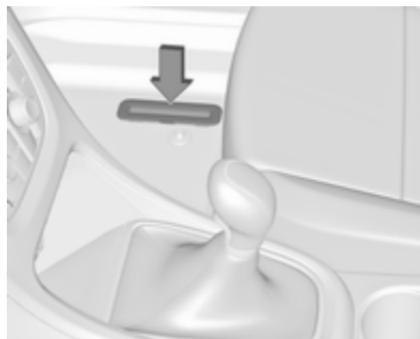
Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

# Tehnični podatki

<b>Identifikacija vozila .....</b>	<b>263</b>
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	263
Tipska ploščica .....	263
Identifikacija motorja .....	264
<b>Podatki vozila .....</b>	<b>265</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	265
Podatki motorjev .....	268
Učinkovitost .....	270
Masa vozila .....	271
Mere vozila .....	273
Prostornine .....	274
Tlak v pnevmatikah .....	275

## Identifikacija vozila

### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



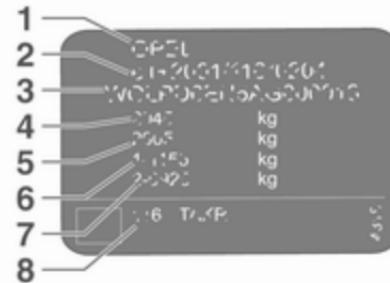
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je lahko vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrti in sedežem.

Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti.  
Pridržujemo si pravico do sprememb.  
V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacija motorja

Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 268.

Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

##### Zahtevana kakovost motornega olja

###### Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 259

Kakovost motornih olj	Bencinski motor	Vsi drugi bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
dexos1 Gen2	✓	-	-
dexos2	-	✓	✓

Vsi motorji razen B14NET: Če kakovost dexos ni na voljo, ne smete med dvema menjavama olja enkrat uporabiti največ enega litra motornega olja kakovosti ACEA C3.

##### Viskoznostne stopnje motornega olja

###### Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 259

Zunanja temperatura	Bencinski ali dizelski motor
Do -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
Pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40

## Mednarodni servisni načrt

## Zahetvana kakovost motornega olja

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 259

Kakovost motornih olj	Bencinski motor B14NET	Vsi drugi bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
<b>dexos1 Gen2</b>	✓	-	-
<b>dexos2</b>	-	✓	✓

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko uporabite olje spodaj naštetih kakovosti:

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 259

Kakovost motornih olj	Bencinski motor B14NET	Vsi drugi bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
ACEA A3/B4	-	✓	✓
ACEA C3	-	✓	✓

**Viskoznostne stopnje motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 259**

Zunanja temperatura	Bencinski ali dizelski motor
Do -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
Pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40
do -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

1) Dovoljeno, vendar priporočamo uporabo olja, ki po kakovosti ustreza olju dexos.

## Podatki motorjev

	B14NEL	B14NET LPG, B14NET	B16XER	B16SHL	B16SHT
Karakteristična oznaka motorja					
Prodajna oznaka	1.4	1.4	1.6	1.6	1.6
Inženirska koda	B14NET	B14NET	B16XER	B16SHL	B16SHT
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	1364	1364	1598	1598	1598
Maks. moč [kW]	88	103	85	125	147
pri vrt./min.	4200-6000	4900-6000	6000	4750-6000	5500
Navor [Nm]	200	200	155	260	280
pri vrt./min.	1850-4200	1850-4900	4000	1650-4500	1650-5000
Tip goriva	Bencinski	Bencin/utekočinjen naftni plin	Bencinski	Bencinski	Bencinski
Oktansko število RON <sup>2)</sup>					
priporočeno	95	95	95	98	98
možno	98	98	98	95	95
možno	91	91	91	91	91
Dodatna vrsta goriva	–	Utekočinjen naftni plin (LPG)	–	–	–

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

<b>Prodajna oznaka</b>	2.0 OPC	1.6	1.6
<b>Karakteristična oznaka motorja</b>	B20NFT	B16DTH	B16DTL
<b>Inženirska koda</b>	B20NFT	B16DTH	B16DTL
<b>Gibna prostornina [cm<sup>3</sup>]</b>	1998	1598	1598
<b>Maks. moč [kW]</b>	206	100	81
pri vrt./min.	5300	3500-4000	3500
<b>Navor [Nm]</b>	400	320	300
pri vrt./min.	2400-4800	2000	1750-2000
<b>Tip goriva</b>	Bencinski	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo
<b>Oktansko število RON<sup>3)</sup></b>			
priporočeno	98		
možno	95		
možno	91		

3) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

**Učinkovitost****3-vratna kombilimuzina**

<b>Motor</b>	<b>B14NEL</b>	<b>B14NET</b>	<b>B16SHT</b>	<b>B16SHL</b>	<b>B20NFT</b>	<b>B16DTH</b>	<b>B16DTL</b>
Maks. hitrost [km/h]							
Ročni menjalnik	192	201	230	–	250	198	182
Avtomatski menjalnik	–	200	–	210	–	–	–

**4-vratna limuzina**

<b>Motor</b>	<b>B14NET</b>		<b>B16XER</b>	<b>B16DTH</b>	<b>B16DTL</b>	<b>B16SHL</b>	
	<b>B14XER</b>	<b>B14NET</b>					
Maks. hitrost [km/h]							
Ročni menjalnik	183	207	202	193	205	189	–
Avtomatski menjalnik	–	205	–	185	200	–	215

## Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme

3-vratna kombilimuzina brez/s klimatsko napravo [kg]	Motor	Ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
	B14NEL	– / 1437	–
	B14NET	– / 1437	– / 1471
	B16SHT	– / 1503	–
	B16SHL	–	– / 1503
	B20NFT	– / 1550	–
	B16DTH	1503 / 1518	–
	B16DTL	1503 / 1518	–

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 71.

**Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme**

4-vratna limuzina	Motor	Ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
brez/s klimatsko napravo	B14XER	1393 / 1405	-
[kg]	B14NET	1437 / 1449	- / 1483
	B14NET	1503 / 1515	-
	LPG		
	B16XER	1393 / 1405	- / 1449
	B16SHL	-	- / 1503
	B16DTH	1491 / 1503	- / 1550
	B16DTL	1491 / 1503	-

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 71.

## Mere vozila

	3-vratna kombilimuzina	4-vratna limuzina
Dolžina [mm]	4466	4658
Širina brez ogledal [mm]	1840	1814
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	2020	2013
Višina brez antene [mm]	1482	1500
Talna dolžina prtljažnika [mm]	855	1084
Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm]	1617	1778
Širina prtljažnika [mm]	980	976
Višina prtljažnika [mm]	512	546
Medosna razdalja [mm]	2695	2685
Premer obračalnega kroga [m]	11,4	11,5

**Prostornine****Motorno olje**

Motor	B14XER, B14NEL, B14NET LPG, B14NET	B16XER,	B16SHT, B16SHL	B20NFT	B16DTH, B16DTL
vključno s filtrom [l]	4,0	4,5	5,5	6,0	5,0
med MIN in MAX oznakama [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

**Rezervoar za gorivo**

Bencin/dizelsko gorivo, količina dolivanja [l]	56
LPG, količina polnjenja [l]	34

## Tlak v pnevmatikah

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različico modela. Vrstni red naštetih modelov avtomobilov je:

- 3-vratna kombilimuzina
- 4-vratna limuzina

Glejte glavo tabele, da najdete pravilen tlak pnevmatik za svoj model.

Motor	Pnevmatike	Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B14NEL,	225/55 R17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
B14NET	235/45 R19, 235/50 R18, 235/55 R17, 245/40 R20, 245/45 R18	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)

3-vratna kombilimuzina		Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
Motor	Pnevmatike	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
B16SHT, 225/55 R17		230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
B16DTH, 235/45 R19,		230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
B16DTL, 235/50 R18,							
B16SHL	235/55 R17,						
	245/40 R20,						
	245/45 R18						
B20NFT	235/45 R18,	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
	245/40 R19						
	245/35 R20	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	280/2,8 (41)	290/2,9 (42)	280/2,8 (41)	310/3,1 (44)
Vse	Začasno rezervno kolo T125/70 R17	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

4-vratna limuzina		Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
Motor	Pnevmatike	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
B14NET LPG, 205/60 R16, B14NET	205/65 R16, 215/50 R17, 215/60 R16, 225/45 R18, 225/50 R17, 235/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)
B14XER	205/60 R16,  215/50 R17,  215/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)

4-vratna limuzina		Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
Motor	Pnevmatike	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
B16XER	205/60 R16,  215/50 R17,  215/60 R16,  225/45 R18,  235/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)
B16DTH, B16DTL	215/60 R16,  225/50 R17,  235/45 R18  235/40 R19,  215/50 R17	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39) <sup>4)</sup>	270/2,7 (39) <sup>4)</sup>	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	205/60 R16,  205/55 R16	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)

4-vratna limuzina		Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
Motor	Pnevmatike	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])	spredaj [kPa/bar] ([psi])	zadaj [kPa/bar] ([psi])
B16SHL	215/60 R16,  225/50 R17,  235/45 R18	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	235/40 R19	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	205/60 R16,  205/55 R16,  215/50 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
Vse	Začasno rezervno kolo T115/70 R16	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

4) V kombinaciji z ultra nizkim kotalnim uporom pnevmatik 300/3,0 (43).

## Informacija za stranko

<b>Informacije za kupce .....</b>	<b>280</b>
Izjava o skladnosti .....	280
REACH .....	285
Potrditev programske opreme .	285
Registrirane blagovne znamke	288
<b>Beleženje podatkov vozila in za-sebnost .....</b>	<b>289</b>
Pomnenje delovanja .....	289
Radiofrekvenčna identifikacija (RFID) .....	292

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Radijski sistemi

To vozilo ima sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijske valove, ki so predmet Direktive 1999/5/ES ali 2014/53/EU. Spodaj navedeni proizvajalci sistemov izjavljajo, da so ti skladni z Direktivo 1999/5/EU ali 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU za vsak sistem je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

Uvoznik je  
Opel / Vauxhall, Bahnhofsplatz,  
65423 Rüsselsheim am Main,  
Germany.

#### Infotainment sistem Navi 950 / Navi 650 / CD 600

Panasonic Automotive & Industrial Systems Europe GmbH

Robert-Bosch-Straße 27-29,  
D-63225 Langen, Germany

Delovna frekvenca (MHz)	Največja moč oddajanja (dBm)
-------------------------	------------------------------

2402,0 - 2480,0	7,67
-----------------	------

#### Infotainment sistem CD 300 / CD 400

Panasonic Automotive & Industrial Systems Europe GmbH

Robert-Bosch-Straße 27-29,  
D-63225 Langen, Germany

Delovna frekvenca (MHz)	Največja moč oddajanja (dBm)
-------------------------	------------------------------

Ni podatka	Ni podatka
------------	------------

#### Infotainment sistem Navi CD 400+

Humax Automotive co.

Ltd. 2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu,  
Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Delovna frekvenca (MHz)	Največja moč oddajanja (dBm)
-------------------------	------------------------------

2402,0 - 2480,0	4
-----------------	---

#### Modul DAB+

Panasonic Automotive & Industrial Systems Europe GmbH

Robert-Bosch-Straße 27-29,  
D-63225 Langen, Germany

Delovna frekvenca: ni podatka Največja moč oddajanja: ni podatka	Delovna frekvenca (MHz)  2402 - 2480  2412 - 2462  880 - 915  1710 - 1785  1850 - 1910  1920 - 1980  2500 - 2570	Največja moč oddajanja (dBm)  4  18  33  24  24  24  23	Največja moč oddajanja: ni podatka  <b>Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika</b> Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany Delovna frekvenca: 433,92 MHz Največja moč oddajanja: -5,7 dBm  <b>Senzorji tlaka v pnevmatikah</b> Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland, United Kingdom Delovna frekvenca: 433,92 MHz Največja moč oddajanja: 10 dBm  <b>Sprejemnik daljinskega upravljalnika ogrevanja parkiranega vozila</b> Webasto Thermo & Comfort SE Friedrichshafener Str. 9, D-82205 Gilching, Germany Delovna frekvenca: ni podatka Največja moč oddajanja: ni podatka
<b>Antena Laird</b> Laird Daimlerring 31, D-31135 Hildesheim, Germany Delovna frekvenca: ni podatka Največja moč oddajanja: ni podatka	<b>Zapora zagona motorja</b> Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany Delovna frekvenca: 125 kHz Največja moč oddajanja: 5,1 dBuA/m na 10 m		
<b>Antena Kathrein</b> Kathrein Automotive GmbH Roemerring 1, D-31137 Hildesheim, Germany Delovna frekvenca: ni podatka Največja moč oddajanja: ni podatka			
<b>Modul OnStar</b> LG Electronics European Shared Service center B.V. Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands	<b>Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika</b> Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany Delovna frekvenca: ni podatka		

**Oddajnik daljinskega upravljalnika  
ogrevanja parkiranega vozila**

Webasto Thermo & Comfort SE

Friedrichshafener Str. 9, D-82205  
Gilching, Germany

Delovna frekvenca: 869,0 MHz

Največja moč oddajanja: 14 dBm

#### **Radarski sistemi**

Na naslednji strani so navedene  
izjave o skladnosti radarskih sistemov  
za posamezne države:

**European Union**

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics & Safety  
 Model / Type Designation: L2C0038TR  
 Description / Intended Use:  
 Electronically Scanned Radar (ESR),  
 a 76.5GHz adaptive cruise control system  
 radar fitted to motor vehicles at vehicle  
 manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive  
 2006/28/EC

I declare that the product referenced  
 above is in compliance with the essential  
 requirements and other relevant  
 provisions of Directive 1999/5/EC, on the  
 approximation of the laws of the member  
 states relating to Directive 1999/5/EC.

**Brazil**

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



Este equipamento  
 opera em caráter  
 secundário, isto é,  
 não tem direito a  
 proteção contra  
 interferência  
 prejudicial, mesmo de estações do  
 mesmo tipo, e não pode causar  
 interferência a sistemas operando em  
 caráter primário

**Indonesia**

14785/POSTEL/2010  
 1982

**Jordan**

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87  
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

**Malaysia**

Approval #: B 05358

**Moldova**

8526

**Morocco**

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
 Numéro d'agrément :  
 MR 4838 ANRT 2009  
 Date d'agrément : 22/5/2009

**Singapore**

Complies with  
 IDA Standards  
 DA105753

**South Africa**

TA-2009/163  
 APPROVED

**South Korea**

방송통신위원회  
 티아리호 : KCC-CR0498-L2C0038TR

**Taiwan**

CCCA009LP4590T3

**UAE**

TRA  
 REGISTERED No:  
 0018923/09  
 DEALER No:  
 DA0047809/10

**United States of America and Canada**

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules  
 and with Industry Canada license-exempt RSS  
 standard(s). Operation is subject to the following  
 two conditions: (1) This device may not cause  
 harmful interference, and (2) This device must  
 accept any interference received, including  
 interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR  
 d'Industrie Canada applicables aux appareils  
 radio exempts de licence. L'exploitation est  
 autorisée aux deux conditions suivantes: (1)  
 l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout  
 brouillage radioélectrique subi, même si le  
 brouillage est susceptible d'en compromettre le  
 fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly  
 approved by the party responsible for compliance  
 could void the user's authority to operate the  
 equipment. The term "IC:" before the radio  
 certification number only signifies that Industry  
 Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation  
 exposure limits set forth for an uncontrolled  
 environment. This equipment should be installed  
 and operated with minimum distance of 20 cm  
 between the radiator and your body.

## Dvigalka



Wagenhänle Autoteile

## Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummer: 13576735

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewandte technische Normen:

GMN9737	Jacking	Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GM 14337	Vehicle Integrity-Heisting and Service Station Jacking	
GMN1527	Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test	
GMN1505	Qualitätsmanagementssystem	
ISO TS 16949		

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger  
Engineering Group Manager Chassis & Structure  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
Rheinstraße 1  
6330 Rüsselsheim  
Telefon: 061 10 11 00 00  
Telefax: 061 10 11 00 50  
E-Mail: [opel@opel.de](mailto:opel@opel.de)  
[www.opel.de](http://www.opel.de)

Vorstand: Dr. Karl-Friedrich Wenzel (Vorstandsvorsitzender),

Dr. Klaus Fröhlich (Vorstandsvorsitzender Finanzcontrolling),  
Hans-Peter Metzger (Vorstandsvorsitzender Entwicklung),  
Michael Lübbert (Vorstandsvorsitzender Opel Automobile),  
Peter Thomé (Vorstandsvorsitzender Adam Opel)

Mit dem Geschäftsbuch Wiesbaden  
Fachbuchdruckerei  
Abbildung und Vervielfältigung  
aller Art verboten

**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13576735  
skladen z določili direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

GMN9737	:	dviganje
GM 14337	:	dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme
GMN5127	:	celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo
GMW15005	:	standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila
ISO TS 16949	:	sistemi upravljanja kakovosti

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014  
podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG  
D-65423 Rüsselsheim

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

**Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavnici deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko

opremo drugih razvijalcev. Spodaj so navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

Glejte prevedeno besedilo pod izvirnim besedilom.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any

claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### **unzip**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth,

Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### libcurl

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

Vse pravice so pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spreminjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh

kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekrišenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahtevke, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### unzip

To je različica avtorskih pravic in licence programa Ino-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nemamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spremištanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev.

Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitevnega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez

izrecnega soglasja Info-ZIP. Spremenjene različice prav tako ne smejo potvoriti e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ je blagovna znamka družbe Stitcher, Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

### Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki vključujejo, na primer:

- Podatke o stanju vozila (npr. hitrost vrtenja kolesa, število vrtljajev motorja, zamik pri

pomikanju, bočni pospešek, zaslon "varnostni pasovi so pripeti"),

- Pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo).

Večina teh podatkov je spremenljivih, izključno pa so obdelani v samem vozilu in nikoli dlje od časa delovanja.

Poleg tega veliko krmilnih enot vključuje napravo za shranjevanje podatkov (med drugim tudi ključ vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Shranjene so, na primer, naslednji podatki:

- Stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja),

- Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjena razdalja, ki jo je mogoče še prevoziti (v primeru električnih vozil),
- Napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore),
- Odzivi sistema v posebnih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti),
- Informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo.

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb, je shranjene podatke o delovanju mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebje, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčita iz vozila. Servisne službe vključujejo storitve

popravljanja, vzdrževanja, primere v zvezi z garancijo in ukrepe glede zagotavljanja kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljavca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko potrebuje podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil.

## Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitev udobja in nastavitev po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitev vključujejo

- Nastavitev položaja sedeža in volana,
- Nastavitev šasije in klimatske naprave,
- Nastavitev po meri, kot je notranja osvetlitev.

V funkciji sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitev vključujejo

- Večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu,

- Podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom,
- Vnos ciljev,
- Podatki o uporabi spletnih storitev.

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavtvami, ki ste jih vi izbrali.

### **Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay**

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi,

vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesena na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravo dodatne obdelave podatkov določi ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

### **Spletne storitve**

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletnе storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

### **Storitve proizvajalca**

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primerem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so zagotovljene. Osebni podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov

proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere v sili eCall, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To zlasti ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je eCall.

### Storitve drugih ponudnikov

Če uporabljate spletnne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščite podatkov ter pogojev uporabe zadevnega ponudnika. Proizvajalec velikokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

### Radiofrekvenčna identifikacija (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot sta nadzor tlaka pnevmatik in varnost sistema vžiga. Uporablja se tudi v kombinaciji s pripomočki, kot so radijski daljinski upravljalniki za zaklepanje/odklepanje vrat in zagon, in v oddajnikih v vozilu za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali snema osebnih informacij in se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne informacije.



# Kazalo

## A

- Aktivni vzglavniki ..... 39
- Aktivno zaviranje v sili..... 177
- Akumulator vozila ..... 210
- Alarmna naprava ..... 28
- Autostop..... 146
- Avtomatski menjalnik ..... 151

## B

- Beleženje podatkov vozila in zasebnost..... 289
- Bralne luči ..... 130
- Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla ..... 75
- Brisanje in pranje zadnjega stekla 77

## C

- Car Pass ..... 22
- Centralno zaklepanje ..... 23

## D

- Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ..... 53, 89
- Delovanje klimatske naprave .... 142
- Dodatna oprema in preureditve vozila ..... 205
- Dodatni grelec..... 140
- Dolge luči ..... 94, 122
- Dotakanje goriva ..... 195
- Držala za pijačo ..... 61
- Dvigalka..... 233

## E

- Električna nastavitev ..... 31
- Električna ročna zavora..... 91, 157
- Električne vtičnice ..... 80
- Električni pomik sedeža ..... 45
- Električno pomicna stekla ..... 33
- Elektronska klimatska naprava .. 136
- Elektronski sistem..... 227
- Elektronski stabilnostni nadzor... 159
- Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles 92
- Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ..... 92
- Elektronsko krmiljeni vozni programi ..... 153
- ERA GLONASS..... 117

## F

- Filter sajastih delcev..... 149
- Funkcije osvetlitve..... 131

## G

- Globina profila ..... 240
- Goriva za bencinske motorje .... 193
- Goriva za dizelske motorje ..... 194
- Gorivo..... 193
- Gorivo za delovanje na plin..... 195

## H

- Halogenski žarometi ..... 213
- Hitri grelec..... 140

Hladilna tekočina in sredstvo	230
proti zamrznitvi	260
Hladilna tekočina motorja	208
Hupa	15, 75
<b>I</b>	
Identifikacija motorja	264
Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	263
Indikatorji	81
Informacije o natovarjanju	71
Informacijski prikazovalnik	100
Informacijski prikazovalniki	96
Instrumentna plošča	81
Interaktivni vozni sistem	161
Izbirna ročica	152
Izbirnik goriva	82
Izjava o skladnosti	280
Izpušni filter	93, 149
Izpušni plini	149
<b>J</b>	
Jermena	47
<b>K</b>	
Katalizator	151
Klimatska naprava	134
Ključi	21
Ključi, ključavnice	21
Ključ, pomnilnik nastavitev	23
Koda	103

Kolesa in pnevmatike	234
Kolesni pokrovi	240
Kombinirani zaslon višje stopnje	96
Komplet za popravilo pnevmatik	242
Kontrolna lučka elektronike motorja	90
Kontrolna lučka emisije motorja	90
Kontrolne lučke	81, 86
Konveksna oblika	31
Krmilnik za pametni telefon	102
<b>L</b>	
LPG	82, 195, 265
Lučka registrske tablice	226
<b>M</b>	
Masa vozila	271
Meglenke	218
Menjalnik	17
Mere vozila	273
Merilnik hitrosti	81
Merilniki	81
Merilnik količine goriva	82
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	84
Merilnik vrtljajev motorja	82
Mesta namestitve otroškega sedeža	58
Mikrofilter zraka	141
Motorno olje	207, 260, 265

<b>N</b>	
Napaka	154
Napaka električne ročne zavore	91
Napetost baterije	106
Naslon za roke	47
Naslon za roko	46
Nastavitev ogledal	9
Nastavitev sedeža	7
Nastavitev volana	10, 74
Nastavitev vzglavnika	8
Nastavljlive prezračevalne šobe	141
Nasveti za vožnjo	144
Nega notranjosti vozila	258
Nega za zunanj izgled	256
Nega zunanjosti vozila	256
Nenastavljlive prezračevalne šobe	141
Nevarnosti, opozorila in svarila	4
Nizek nivo goriva	94
Nizek nivo tekočine za pranje stekel	95
Notranja osvetlitev	129
Notranje luči	227
Notranje ogledalo	32
<b>O</b>	
Oblast nad vozilom	144
Oblazinjenje	258
Obremenitev strehe	71
Odklepanje vozila	6

Odlaganje izrabljenih vozil .....	206
Odprta vrata .....	95
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo .....	212
Ogrevana ogledala .....	32
Ogrevanje .....	47
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	15
Ogrevanje sedeža.....	47
Ogrevano zadnje okno .....	35
Ogrevan volanski obroč .....	75
Okvara.....	254
Olje, motor.....	260
Olje, motorno.....	265
Olje za servo volan.....	209
Omejevalnik hitrosti.....	165
OnStar.....	114
Opozarjanje o menjavi voznega pasu.....	92, 192
Opozorila in obvestila o vozilu ...	103
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	89
Opozorilni trikotnik .....	69
Opozorilno utripanje smernikov .	127
Opozorilo na stransko slepo točko.....	187
Opozorilo za trk spredaj.....	173
Oprema za vleko .....	200
Orodje .....	233
Orodje vozila.....	233

Osebne nastavitev vozila .....	108
Osvetlitev instrumentov .....	227
Osvetlitev kozmetičnih ogledal ..	130
Osvetlitev ob izhodu .....	131
Osvetlitev sredinske konzole ....	131
Osvetlitev zavojev.....	124
Otroški varnostni sedeži .....	55
Otroški varovalni zaklepni .....	26
Oznake na pnevmatikah .....	235
<b>P</b>	
Panoramska streha .....	37
Parkiranje .....	19, 148
Parkirne luči .....	128
Parkirni pomočnik .....	179
Pepelniki .....	80
Podatki motorjev .....	268
Podatki vozila.....	265
Pokrov motorja .....	206
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	67
Položaji kontaktnega stikala .....	145
Položaj sedeža .....	40
Pomnenje delovanja.....	289
Pomnilnik nastavitev.....	23
Pomočnik za dolge luči.....	94, 122
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	158
Potovalni računalnik .....	106
Potrditev programske opreme....	285
Potrebitno delo .....	206
Predal pod sedežem .....	62
Predal v sredinski konzoli .....	63
Predgretje .....	93
Prednje megljenke .....	95, 128
Prednji sedeži.....	40
Prednji smerniki .....	219
Predrtje pnevmatike.....	245
Pregled armaturne plošče .....	11
Prekinitev napajanja z električnim tokom .....	154
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	146
Preklop sedeža .....	43
Preklop višjo prestavo.....	92
Prekrivalo tovornega prostora .....	66
Preverjanja na vozilu.....	206
Prezračevalne šobe.....	141
Prezračevanje.....	133
Pribor za prvo pomoc .....	70
Prikazovalnik menjalnika .....	151
Prikazovalnik servisnih intervalov	85
Prikaz razdalje pred vozilom.....	177
Priklopniški Stabilnostni Program .....	203
Priklop priklice.....	199
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	129
Prilagodljivi regulator hitrosti .....	167
Prilagodljivi žarometi ...	94, 124, 217

Priporočene tekočine in maziva .....	260, 265	Samodejno zaklepanje .....	25	Snežne verige .....	241																																								
Pritisnite pedal.....	91	Senčniki .....	35	Sončna streha .....	35																																								
Pritrdilna ušesca .....	69	Servisiranje .....	142, 259	Sovoznikov predal .....	61																																								
Prometni pomočnik.....	188	Servisne informacije .....	259	Specifični podatki vozila .....	3																																								
Prostori za spravljanje.....	61	Servo volan.....	92	Speljevanje .....	18																																								
Prostornine .....	274	Shranjevanje vozila.....	205	Splošne informacije .....	199																																								
Prostor za spravljanje v naslonu za roko .....	63	Simboli .....	4	Spredaj je zaznano vozilo.....	95																																								
Prtljažnik .....	26, 64	Sistemi brisanja in pranja .....	16	Sprednji shranjevalni prostori.....	62																																								
Prva pomoč.....	70	Sistemi klimatske naprave.....	133	Srednjestopenjski zaslon.....	96																																								
<b>R</b>		Sistemi za pomoč vozniku.....	163	Stekla.....	33																																								
Radijski daljinski upravljalnik .....	22	Sistemi zaznavanja ovir.....	179	Stikalo luči .....	120																																								
Radiofrekvenčna identifikacija (RFID) .....	292	Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	133	Stranske luči.....	120																																								
REACH.....	285	Sistem polnjenja .....	90	Stranski smerniki .....	225																																								
Registrirane blagovne znamke...	288	Sistem proti blokiraju koles .....	156	Streha.....	35																																								
Regulator hitrosti .....	95, 163	Sistem proti blokiraju koles (ABS) .....	91	Strešni prtljažnik .....	71																																								
Rezervno kolo .....	248	Sistem proti zdrsu pogonskih koles .....	159	Stropne luči .....	129																																								
Ročna nastavitev sedeža.....	41	Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	51	Svetlobni blisk .....	122																																								
Ročna zatemnitev .....	32	Sistem Stop-start.....	146	<b>Š</b>																																									
Ročna zavora.....	156, 157	Sistem stranskih varnostnih blazin .....	52	Ročni menjalnik .....	155	Sistem varnostnih blazin .....	51	Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	230	Ročni način prestavljanja .....	153	Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	89	Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	228	Ročni pomik okenskih stekel .....	33	Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	93, 236	Škatla z varovalkami v prtlažniku .....	231	<b>S</b>		Smerniki .....	89, 127	Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	81	Samodejna zatemnitev .....	32			Števec prevoženih kilometrov .....	81	Samodejni vklop kratkih luči .....	123					Samodejni vklop luči .....	121				
Ročni menjalnik .....	155	Sistem varnostnih blazin .....	51	Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	230																																								
Ročni način prestavljanja .....	153	Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	89	Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	228																																								
Ročni pomik okenskih stekel .....	33	Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	93, 236	Škatla z varovalkami v prtlažniku .....	231																																								
<b>S</b>		Smerniki .....	89, 127	Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	81																																								
Samodejna zatemnitev .....	32			Števec prevoženih kilometrov .....	81																																								
Samodejni vklop kratkih luči .....	123																																												
Samodejni vklop luči .....	121																																												

**T**

Tekočina za pranje .....	209
Tipska ploščica .....	263
Tlak motornega olja .....	93
Tlak v pnevmatikah .....	235, 275
Traction Control sistem izklopjen .....	93
Trotočkovni varnostni pasovi .....	49

**U**

Učinkovitost .....	270
Ultrazvočni parkirni pomočnik .....	92, 179
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenziij .....	240
Uporaba teh navodil .....	3
Upravljanje z volanom .....	144
Upravna stikala na volanu .....	74
Upravni elementi .....	74
Ura .....	78
Uvod .....	3

**V**

Varnostne zavese .....	53
Varnostni pas .....	9
Varnostni pasovi .....	47
Varnost vozila .....	28
Varovala za otroke .....	55
Varovalke .....	227
Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	28
Vetrobransko steklo .....	33

Vhod zraka .....	141
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	123
Vlečni drog .....	199
Vleka .....	199, 254
Vleka drugega vozila .....	255
Vleka prikolice .....	200
Vleka vozila .....	254
Vozne lastnosti, nasveti za vleko .....	199
Voznikov informacijski zaslon .....	96
Vozni nadzorni sistemi .....	159
Vpeljavanje novega vozila .....	144
Vrata .....	26
Vstopna osvetlitev .....	131
Vzglavniki .....	38
Vzvratne luči .....	128
Vžigalnik .....	80
<b>Z</b>	
Zadnja meglinka .....	95, 128
Zadnje luči .....	222
Zadnje talno prekrivalo je višinsko nastavljivo .....	67
Zadnji prostori za spravljanje .....	66
Zadnji sedeži .....	47
Zagon in upravljanje .....	144
Zagon motorja .....	145
Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	252
Zakasnitev izklopa .....	145

Zamenjava kolesa .....	245
Zamenjava metlice brisalca .....	212
Zamenjava žarnice .....	213
Zapora zagona motorja .....	30, 94
Zarosene zaslonke žarometov .....	129
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	132
Zavore .....	156, 210
Zavorna pomoč .....	158
Zavorna tekočina .....	210
Zavorna tekočina in tekočina sklopke .....	260
Zavorni sistem in sistem sklopke .....	90
Zimske pnevmatike .....	234
Zložljiva ogledala .....	31
Zmanjšana moč motorja .....	94
Zunanja ogledala .....	31
Zunanja osvetlitev .....	13, 120
Zunanja temperatura .....	78
Zunanje luči .....	94
Zvočna opozorila .....	105

**Ž**

Žarometi .....	120
Žarometi za vožnjo v tujini .....	123

**www.opel.com**

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: januar 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klorja.

**ID-OASJOLSE1801-sl**

